

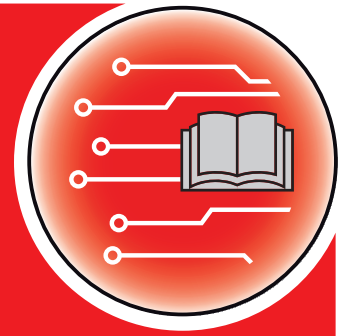
# GEBRUIKSAANWIJZING



## **Vóór inbedrijfstelling zorgvuldig doorlezen!**

Bewaren voor toekomstig gebruik

Deze gebruiksaanwijzing/montagehandleiding is een deel van de machine. Leveranciers van nieuwe en gebruikte machines zijn verplicht, om schriftelijk te documenteren dat de gebruiksaanwijzing/ montagehandleiding met de machine geleverd en aan de klant overhandigd werd.



**QUANTRON-A** **AXIS-M** **MDS**

**Version 3.51.00**

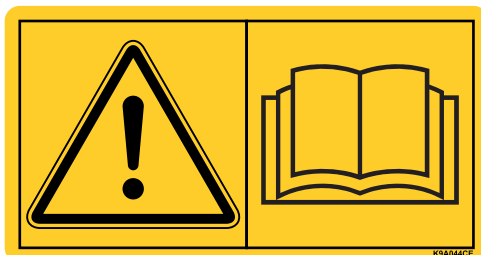
oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

5902667-**g**-nl-0121

## Voorwoord

Geachte klant,

Met de aankoop van de **bedieningsunit** QUANTRON-A voor de meststrooiers AXIS-M en MDS heeft u vertrouwen in ons product getoond. Hartelijk dank! Dit vertrouwen willen wij rechtvaardigen. U heeft een krachtige en betrouwbare **bedieningsunit** gekocht. Mochten er tegen de verwachting in problemen optreden: onze klantenservice staat altijd voor u klaar.



**Wij verzoeken u deze gebruiksaanwijzing en de gebruiksaanwijzing van de meststrooier vóór de inbedrijfstelling zorgvuldig door te lezen en goed nota te nemen van de aanwijzingen.** De gebruiksaanwijzing geeft u uitvoerig uitleg over de bediening en geeft u waardevolle aanwijzingen voor de bediening, het onderhoud en de reiniging.

In deze handleiding kunnen ook uitrustingen worden beschreven die niet tot de uitrusting van uw bedieningseenheid behoren.

Wij wijzen u erop dat voor schade die ontstaat uit bedieningsfouten of ondeskundige toepassing geen garantieclaims kunnen worden erkend.

### LET OP

**Neem het serienummer van de bedieningsunit en de machine in acht.**

De bedieningsunit QUANTRON-A is af fabriek afgesteld op de meststrooier, waarbij de unit wordt geleverd. Zonder een nieuwe kalibratie kan deze niet op een andere meststrooier worden aangesloten.

Vermeld bij bestelling van reserveonderdelen, speciale uitbreidingsuitrusting of reclamaties altijd deze gegevens.

---

Type

Serienummer

Bouwjaar

### Technische verbeteringen

**Wij streven ernaar onze producten voortdurend te verbeteren. Daarom behouden wij ons het recht voor, zonder vooraankondiging alle verbeteringen en veranderingen die wij aan onze apparaten nodig achten, uit te voeren, echter zonder ons daartoe te verplichten deze verbeteringen of veranderingen op reeds verkochte machines over te brengen.**

Heeft u verder nog vragen, dan beantwoorden wij deze graag.

Met vriendelijke groet,

RAUCH

Landmaschinenfabrik GmbH

## Voorwoord

<b>1</b>	<b>Aanwijzingen voor de gebruiker</b>	<b>1</b>
1.1	Over deze gebruiksaanwijzing . . . . .	1
1.2	Aanwijzingen bij de beschrijving . . . . .	1
1.2.1	Betekenis van de waarschuwingen . . . . .	1
1.2.2	Instructies en aanwijzingen . . . . .	3
1.2.3	Opsommingen . . . . .	3
1.2.4	Verwijzingen . . . . .	3
1.2.5	Menuhiërarchie, toetsen en navigatie . . . . .	3
<b>2</b>	<b>Opbouw en functie</b>	<b>5</b>
2.1	Overzicht van de ondersteunde versies . . . . .	5
2.1.1	MDS . . . . .	5
2.1.2	AXIS-M . . . . .	6
2.2	Opbouw van de bedieningsunit - overzicht . . . . .	7
2.3	Bedieningselementen . . . . .	8
2.4	Display . . . . .	10
2.4.1	Beschrijving van het werkscherm . . . . .	10
2.4.2	Weergave van de doseerschuiftoestanden . . . . .	13
2.4.3	Weergave van de deelbreedtes . . . . .	14
2.5	Bibliotheek van de gebruikte symbolen . . . . .	15
2.6	Structureel menuoverzicht Easy Modus . . . . .	17
2.7	Structureel menuoverzicht Expert Modus . . . . .	18
2.8	WLAN-module . . . . .	19
<b>3</b>	<b>Aanbouw en installatie</b>	<b>21</b>
3.1	Eisen aan de tractor . . . . .	21
3.2	Aansluitingen, contactdozen . . . . .	21
3.2.1	Voeding . . . . .	21
3.2.2	Stekkerverbinding 7-polig . . . . .	22
3.3	Bedieningsunit aansluiten . . . . .	23
3.3.1	Aansluitschema's aan de trekker . . . . .	24
3.3.2	Aansluitschema's op de machine . . . . .	27
3.4	Vorbereiding doseerschuif . . . . .	30
<b>4</b>	<b>Bediening QUANTRON-A</b>	<b>31</b>
4.1	Bedieningsunit inschakelen . . . . .	31
4.2	Navigatie binnen de menu's . . . . .	33
4.3	Wegen-dagteller . . . . .	34
4.3.1	Dagteller . . . . .	35
4.3.2	Resthoeveelheid tonen . . . . .	36
4.3.3	Weegschaal tarreren (Alleen AXIS met weegcellen) . . . . .	37
4.4	Hoofdmenu . . . . .	38
4.5	Meststofinstellingen in de Easy-modus . . . . .	39

4.6	Meststofinstellingen in de Expert-modus	41
4.6.1	Strooihoeveelheid	44
4.6.2	Werkbreedte	44
4.6.3	Stroomfactor	45
4.6.4	Afgiftepunt	47
4.6.5	Afdraaiproef	48
4.6.6	Aftakas	50
4.6.7	Type strooischijf	52
4.6.8	Grensstrooihoeveelheid (%)	53
4.6.9	OptiPoint berekenen (Alleen AXIS)	54
4.6.10	GPS Control Info	55
4.6.11	Strooitabel	56
4.6.12	VariSpread berekenen	58
4.7	Machine-instellingen	59
4.7.1	Snelheidskalibratie	60
4.7.2	AUTO/MAN-modus	63
4.7.3	+/- hoeveelheid	66
4.7.4	Signaal leegloopmeting	66
4.7.5	Easy toggle	67
4.8	Snellossen	68
4.9	Perceelbestand	70
4.9.1	Perceelbestand selecteren	70
4.9.2	Opname starten	71
4.9.3	Opname stoppen	73
4.9.4	Perceelbestanden wissen	73
4.10	Systeem/test	74
4.10.1	Taal instellen	76
4.10.2	Weergavekeuze	77
4.10.3	Modus	78
4.10.4	Test/Diagnose	79
4.10.5	Dataoverdracht	83
4.10.6	Totaaldata-teller	83
4.10.7	Eenhedensysteem wijzigen	84
4.10.8	Service	84
4.11	Info	84
4.12	Werklampen SpreadLight (enkel AXIS, extra toebehoren)	85
4.13	Afdekzeil(Alleen AXIS, speciale uitrusting)	86
4.14	Speciale functies	88
4.14.1	Tekstinvoer	88
4.14.2	Invoer van waarden met behulp van de cursortoetsen	90
4.14.3	Screenshots aanmaken	91

---

<b>5</b>	<b>Strooibedrijf met de bedieningsunit QUANTRON-A</b>	<b>93</b>
5.1	TELIMAT .....	93
5.2	GSE-sensor (alleen AXIS).....	94
5.3	Werken met deelbreedtes .....	95
5.3.1	Met gereduceerde deelbreedtes strooien .....	95
5.3.2	Strooibedrijf met een deelbreedte en in de grensstrooimodus (AXIS-M V8, MDS V8) .....	96
5.3.3	Strooibedrijf met een deelbreedte en in de grensstrooimodus (AXIS-M VS pro) .....	97
5.4	Strooien met automatische bedrijfsmodus (AUTO km/h + AUTO kg, alleen AXIS).....	98
5.5	Strooien met bedrijfsmodus AUTO km/h .....	100
5.6	Strooien met bedrijfsmodus MAN km/h .....	101
5.7	Strooien met bedrijfsmodus MAN schaalverdeling .....	102
5.8	GPS-Control .....	103
<b>6</b>	<b>Alarmmeldingen en mogelijke oorzaken</b>	<b>107</b>
6.1	Betekenis van de alarmmeldingen.....	107
6.2	Storing/alarm verhelpen.....	111
6.2.1	Alarmmelding bevestigen.....	111
<b>7</b>	<b>Speciale uitrusting</b>	<b>113</b>
	<b>Trefwoordenlijst</b>	<b>A</b>
	<b>Garantie</b>	



# 1 Aanwijzingen voor de gebruiker

## 1.1 Over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing is **bestanddeel** van de bedieningsunit **QUANTRON-A**.

De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke aanwijzingen voor een **veilig, vakkundig** en **economisch gebruik** en **onderhoud** van de bedieningsunit. Het naleven ervan helpt **gevaren te vermijden**, reparatiekosten en uitvaltijden te verminderen en de betrouwbaarheid en levensduur van de machine te verhogen.

De gebruiksaanwijzing is onderdeel van de machine. De volledige documentatie dient binnen handbereik op de plaats van gebruik van de bedieningsunit (bijv. in de trekker) te worden bewaard.

De gebruiksaanwijzing vervangt niet uw **persoonlijke verantwoordelijkheid** als exploitant en bediener van de bedieningsunit QUANTRON-A.

Een verkorte handleiding wordt bij de bedieningsunit QUANTRON-A meegeleverd. Wanneer deze niet in de leveringsomvang begrepen is, neem dan a.u.b. contact met ons op.

## 1.2 Aanwijzingen bij de beschrijving

### 1.2.1 Betekenis van de waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing zijn de waarschuwingen systematisch gerangschikt overeenkomstig de ernst van het gevaar en de waarschijnlijkheid van het optreden.

De gevarentekens maken u opmerkzaam op constructieve, niet te vermijden restgevaren in de omgang met de machine. De gebruikte waarschuwingen zijn hierbij als volgt opgebouwd:

Signaalwoord	
Symbol	Toelichting

#### Voorbeeld

▲ GEVAAR	
	<p><b>Levensgevaar bij niet-naleving van waarschuwingaanwijzingen</b></p> <p>Beschrijving van het gevaar en de mogelijke gevolgen.</p> <p>Veronachtzaming van deze waarschuwingen leidt tot zeer ernstig letsel, ook met dodelijke afloop.</p> <p>► Maatregelen ter voorkoming van gevaar.</p>

### Gevarenniveaus van de waarschuwingen

Het gevarenniveau wordt door het signaalwoord aangegeven. De gevarenniveaus zijn als volgt geclassificeerd:

#### **▲ GEVAAR**



##### **Soort en bron van gevaar**

Deze waarschuwing waarschuwt voor een onmiddellijk dreigend gevaar voor de gezondheid en het leven van personen.

Veronachtzaming van deze waarschuwingen leidt tot zeer ernstig letsel, ook met dodelijke afloop.

- ▶ De beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut naleven.
- 

#### **▲ WAARSCHUWING**



##### **Soort en bron van gevaar**

Deze waarschuwing waarschuwt voor een mogelijk gevaarlijke situatie voor de gezondheid van personen.

Het niet naleven van deze waarschuwingen leidt tot zware letsels.

- ▶ De beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut naleven.
- 

#### **▲ VOORSICHTIG**



##### **Soort en bron van gevaar**

Deze waarschuwing waarschuwt voor een mogelijk gevaarlijke situatie voor de gezondheid van personen of materiële schade en schade aan het milieu.

De niet-naleving van deze waarschuwingaanwijzingen leidt tot letsels of schade aan het product alsook in de omgeving.

- ▶ De beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut naleven.
- 

#### **LET OP**

Algemene aanwijzingen bevatten gebruikstips en zeer nuttige informatie, echter geen waarschuwingen voor gevaren.

---



## 1.2.2 Instructies en aanwijzingen

Door bedieningspersoneel uit te voeren handelingen zijn weergegeven als genummerde lijst.

1. Handelingsinstructie stap 1
2. Handelingsinstructie stap 2

Instructies die slechts één enkele stap omvatten, worden niet genummerd. Dit geldt ook voor handelingen waarbij de volgorde waarin ze worden uitgevoerd, niet dwingend voorgeschreven is.

Bij deze instructies wordt een punt weergegeven:

- Handelingsinstructie

## 1.2.3 Opsommingen

Opsommingen zonder dwingende volgorde zijn als lijst met opsommingspunten (niveau 1) en liggende streepjes (niveau 2) weergegeven:

- Eigenschap A
  - Punt A
  - Punt B
- Eigenschap B

## 1.2.4 Verwijzingen

Verwijzingen naar andere tekstpassages in het document zijn weergegeven met alineanummer, titeltekst en paginavermelding:

- **Voorbeeld:** Neem ook goed nota van het hoofdstuk [3: Aanbouw en installatie, pagina 21](#).

Verwijzingen naar andere documenten zijn weergegeven als aanwijzing of instructie zonder nauwkeurige hoofdstuk- of paginavermeldingen:

- **Voorbeeld:** Neem goed nota van de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de cardanas.

## 1.2.5 Menuhiërarchie, toetsen en navigatie

De **menu's** zijn de invoeren die in het venster **Hoofdmenu** staan vermeld.

In de menu's zijn **submenu's of menu-items** vermeld, waarin u instellingen uitvoert (keuzelijsten, tekst- of cijferinvoer, functie starten).

De verschillende menu's en toetsen van de bedieningsunit zijn **vet** weergegeven:

- Het gemarkeerde submenu oproepen door op de **Entertoets** te drukken.

De hiërarchie en het pad naar het gewenste menu-item zijn gemarkeerd met een > (pijl) tussen het menu en het menu-item of de menu-items:

- **Systeem/test > Test/diagnose > Spanning** betekent dat u het menu-item **Spanning** via het menu **Systeem/test** en het menu-item **Test/diagnose** bereikt.
  - Het pijltje > komt overeen met de bevestiging van de **Entertoets**.



## 2 Opbouw en functie

### 2.1 Overzicht van de ondersteunde versies

**LET OP**

Enkele modellen zijn niet in alle landen leverbaar.

#### 2.1.1 MDS

Functie/opties	MDS
Rijsnelheidsafhankelijk strooien	<ul style="list-style-type: none"><li>● MDS 8.2 Q</li><li>● MDS 14.2 Q</li><li>● MDS 18.2 Q</li><li>● MDS 20.2 Q</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>● MDS 10.1 Q</li><li>● MDS 11.1 Q</li><li>● MDS 12.1 Q</li><li>● MDS 17.1 Q</li><li>● MDS 19.1 Q</li></ul>

2.1.2 AXIS-M

**LET OP**

Enkele modellen zijn niet in alle landen leverbaar.

**AXIS-M V8**

8 deelbreedteniveaus (VariSpread Dynamic)

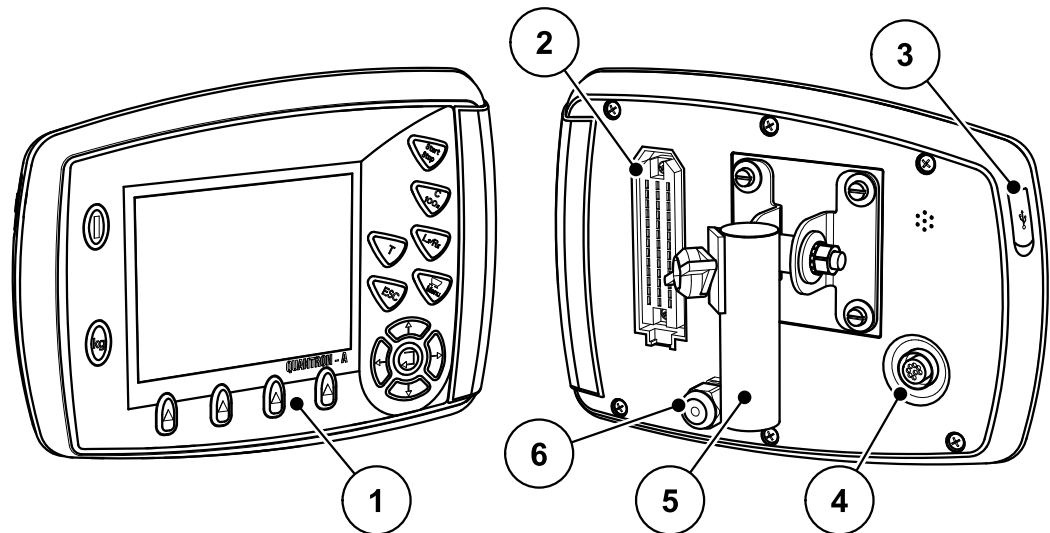
Functie/opties	AXIS-M 20 Q V8	AXIS-M 30 Q V8	AXIS-M 40 Q V8	AXIS-M 20 EMC V8	AXIS-M 30 EMC V8	AXIS-M 40 EMC V8	AXIS-M 30 EMC + W V8	AXIS-M 40 EMC + W V8
Rijsnelheidsafhankelijk strooien	•	•	•	•	•	•	•	•
Massastroomregeling door meting van het koppel van de strooischijven				•	•	•	•	•
Weegcellen							•	•

**AXIS-M VS pro**

Traploze deelbreedteverstelling (VariSpread pro)

Functie/opties	AXIS-M 30 EMC VS pro	AXIS-M 40 EMC VS pro	AXIS-M 30 EMC + W VS pro	AXIS-M 40 EMC + W VS pro
Rijsnelheidsafhankelijk Strooien	•	•	•	•
Massastroomregeling door meting van het koppel van de strooischijven	•	•	•	•
Weegcellen			•	•

## 2.2 Opbouw van de bedieningsunit - overzicht

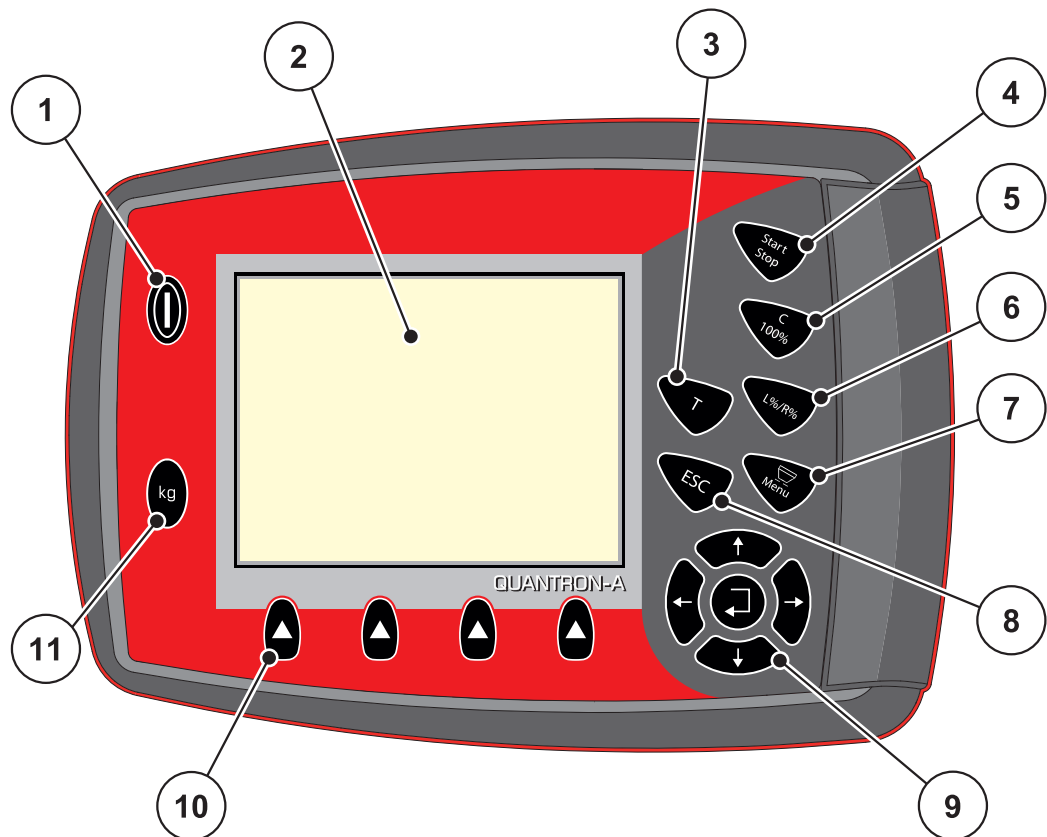


Afb. 2.1: Bedieningsunit QUANTRON-A

Nr.	Benaming	Functie
1	Bedieningspaneel	Dit bestaat uit de folietoetsen voor de bediening van het apparaat en het display voor de weergave van werkschermen.
2	Stekkerverbinding machinekabel	39-polige stekkerverbinding voor het aansluiten van de machinekabel op sensoren en actuatoren (Speed-servo's).
3	USB-poort met afdekking	Voor het updaten van de computer. Afdekking beschermt tegen vuiligheid.
4	Data-aansluiting V24	Seriële interface (RS232) met LH 5000 en ASD-protocol, geschikt voor aansluiting van een Y-RS232-kabel voor aansluiting aan een vreemde terminal. Steekverbinding (DIN 9684-1/ISO 11786) voor de aansluiting van de 7-polige op de 8-polige kabel voor de snelheidssensor.
5	Apparaathouder	Bevestiging van de bedieningsunit op de trekker.
6	Voeding	3-polige stekkerverbinding conform DIN 9680 / ISO 12369 voor het aansluiten van de voeding.

2.3 Bedieningselementen

De bediening van de geschiedt via **17 folietoetsen** (13 vast gedefinieerde en 4 vrij toe te wijzen folietoetsen).



**Afb. 2.2:** Bedieningspaneel aan de voorzijde van het apparaat

Nr.	Benaming	Functie
1	AAN/UIT	In-/uitschakelen van het apparaat
2	Display	Weergave van de werkschermen
3	T-toets (TELIMAT)	Toets voor weergave van de TELIMAT-stand
4	Start/stop	Starten of stoppen van de strooiwerkzaamheden.
5	Wissen/resetten	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Wissen van een invoer in een invoerveld,</li> <li>● Resetten van de meerhoeveelheid op 100 %,</li> <li>● Bevestigen van alarmmeldingen.</li> </ul>

Nr.	Benaming	Functie
6	Voorselectie deelbreedte-instelling	Wisseltoets tussen 4 toestanden. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Voorselectie van de deelbreedtes bij verandering van de strooihoeveelheden (<a href="#">Pagina 66</a>)               <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>L:</b> Links</li> <li>- <b>R:</b> Rechts of</li> <li>- <b>L+R:</b> Links + Rechts</li> </ul> </li> <li>● Beheer van de deelbreedtes (VariSpread-functie) <a href="#">Pagina 14</a></li> </ul>
7	Menu	Wissel tussen het werkscherm en het hoofdmenu.
8	ESC	Afbreken van invoer en/of gelijktijdige terugkeer naar het vorige menu.
9	Navigatieveld	4 <b>pijltoetsen</b> en één <b>entertoets</b> om in de menu's en de invoervelden te navigeren. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pijltoetsen om de cursor op het display te bewegen of om een invoerveld te markeren.</li> <li>● Entertoets voor bevestiging van een invoer.</li> </ul>
10	Functietoetsen F1 tot F4	Keuze van de via de functietoets in het display aangegeven functies.
11	Wegen/dagteller	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Weergave van de resthoeveelheid, die nog in het reservoir zit.</li> <li>● Dagteller</li> <li>● kg rest</li> <li>● Meterteller</li> </ul>

## 2.4 Display

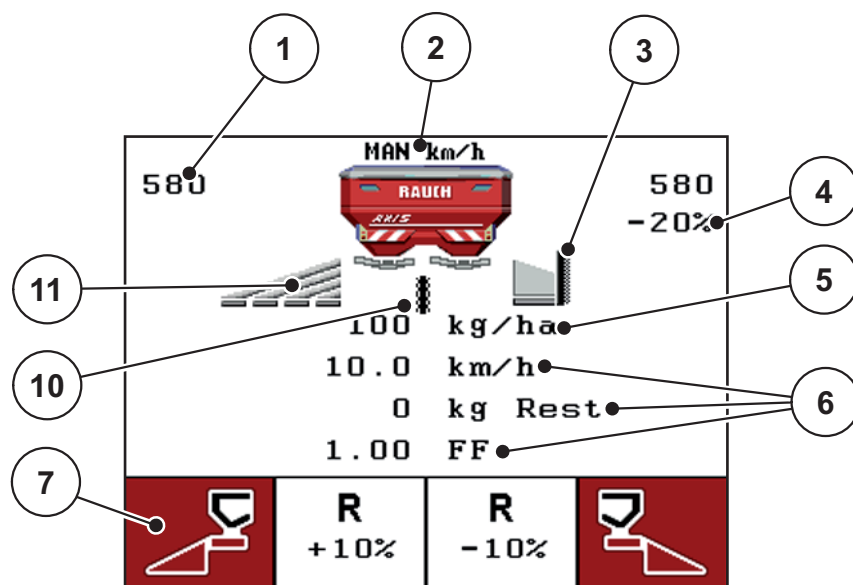
Het display toont de actuele statusinformatie, selectie- en invoermogelijkheden van de bedieningsunit.

De essentiële informatie voor het gebruik van de meststrooier wordt op het **werkscherm** weergegeven.

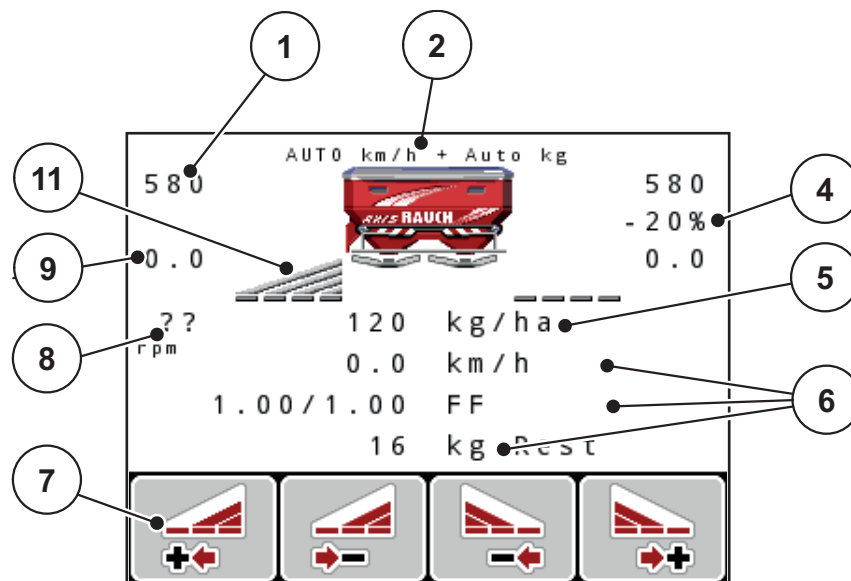
### 2.4.1 Beschrijving van het werkscherm

#### LET OP

De precieze weergave van het werkscherm hangt af van de op dat moment gekozen instellingen, zie hoofdstuk [4.10.2: Weergavekeuze, pagina 77](#).

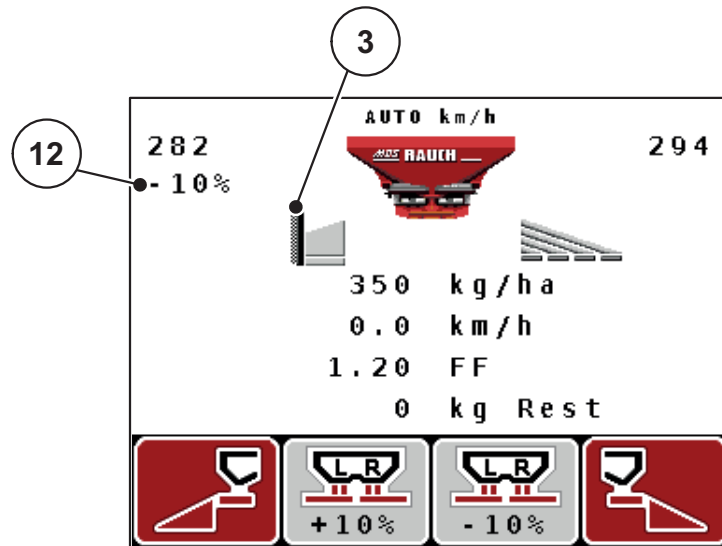


Afb. 2.3: Display van de bedieningsunit (voorbeeld werkscherm AXIS-M)



Afb. 2.4: Display van de bedieningsunit (voorbeeld werkscherm AXIS-M EMC)



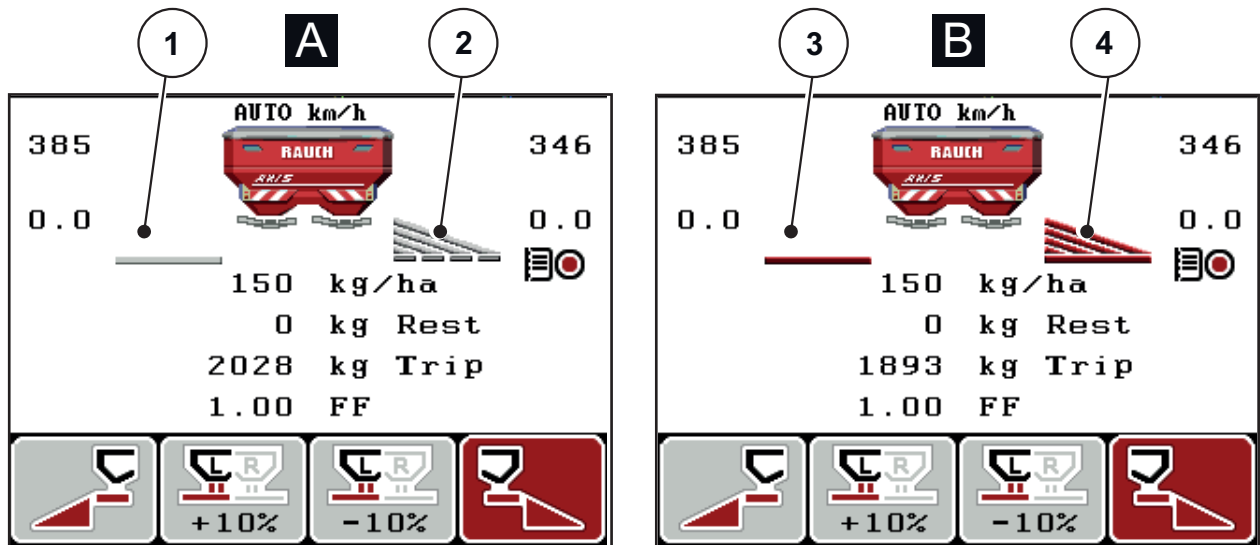


Afb. 2.5: Display van de bedieningsunit (voorbeeld werkscherm MDS)

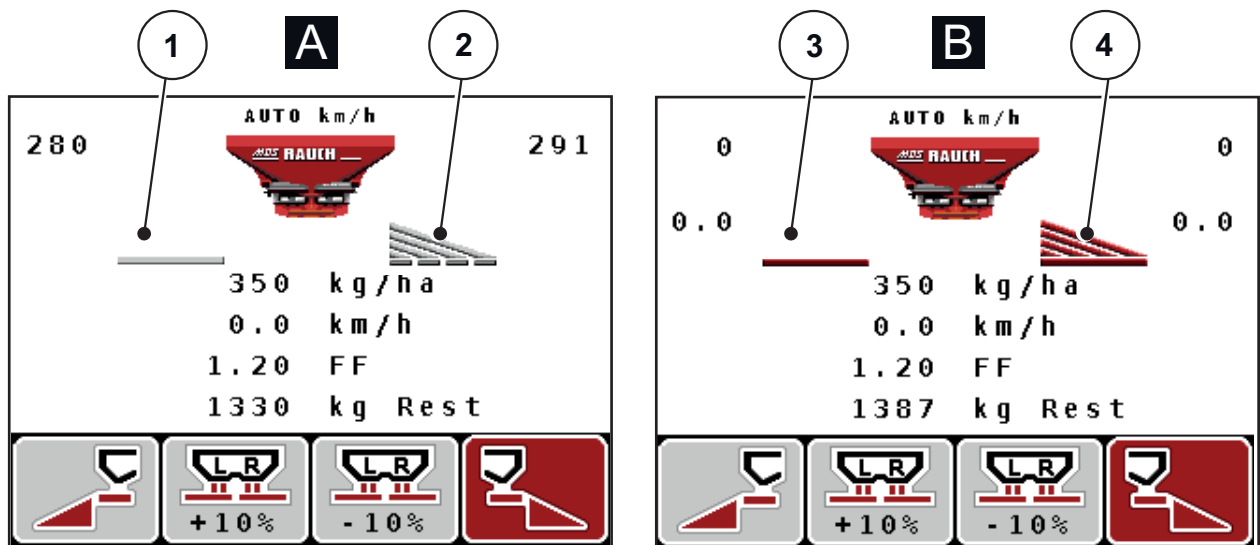
De symbolen en weergaven op het voorbeeldscherm hebben de volgende betekenis:

Nr.	Symbool / weergave	Betekenis (in weergegeven voorbeeld)
1	Doseerschuiф schaalopening links	Huidige openingsstand van de doseerschuiф links.
2	Bedrijfsmodus	Geeft de actuele bedrijfsmodus weer.
3	Symbool TELIMAT	Bij AXIS verschijnt dit symbool rechts, bij MDS links, wanneer de <b>TELIMAT-sensoren</b> aangebouwd zijn en de <b>TELIMAT-functie</b> geactiveerd is (fabrieksinstelling) of de <b>T-toets</b> geactiveerd wordt.
4	Hoeveelheidswijziging rechts	Hoeveelheidswijziging (+/-) in procent. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Weergave van de hoeveelheidswijzigingen.</li> <li>• Waardebereik +/- <b>1..99</b> % mogelijk.</li> </ul>
5	Strooihoeveelheid	<b>Vooraf ingestelde</b> strooihoeveelheid.
6	Weergavevelden	Individueel toe te wijzen weergavevelden (hier: rijnsnelheid, stroomfactor, kg rest). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mogelijke invulling: zie hoofdstuk <a href="#">4.10.2: Weergavekeuze, pagina 77</a>.</li> </ul>
7	Symboolvelden	Symbolen <b>menuafhankelijk</b> aan velden toegewezen. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selectie van de functie via de <b>functietoetsen</b> die zich daaronder bevinden.</li> </ul>
8	Toerental aftakas	<b>Alleen EMC-functie:</b> Actueel toerental aftakas <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zie <a href="#">4.6.6: Aftakas, pagina 50</a></li> </ul>
9	Afgiftepunt	Actuele positie van het afgiftepunt.
10	GSE-sensor	<b>Alleen AXIS:</b> Dit symbool verschijnt wanneer de <b>grenstrooi-inrichting</b> in de werkpositie staat en de <b>functie</b> geactiveerd is (instelling af fabriek).
11	Deelbreedte links	Weergave status deelbreedte links. Zie <a href="#">2.4.2: Weergave van de doseerschuiфtoestanden, pagina 13</a> .
12	Hoeveelheidswijziging links	Hoeveelheidswijziging (+/-) in procent. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Weergave van de hoeveelheidswijzigingen.</li> <li>• Waardebereik +/- <b>1..99</b> % mogelijk.</li> </ul>

## 2.4.2 Weergave van de doseerschuiftoestanden



Afb. 2.6: Weergave van de doseerschuiftoestanden AXIS



Afb. 2.7: Weergave van de doseerschuiftoestanden MDS

**[A] Strooibedrijf inactief (STOP)**

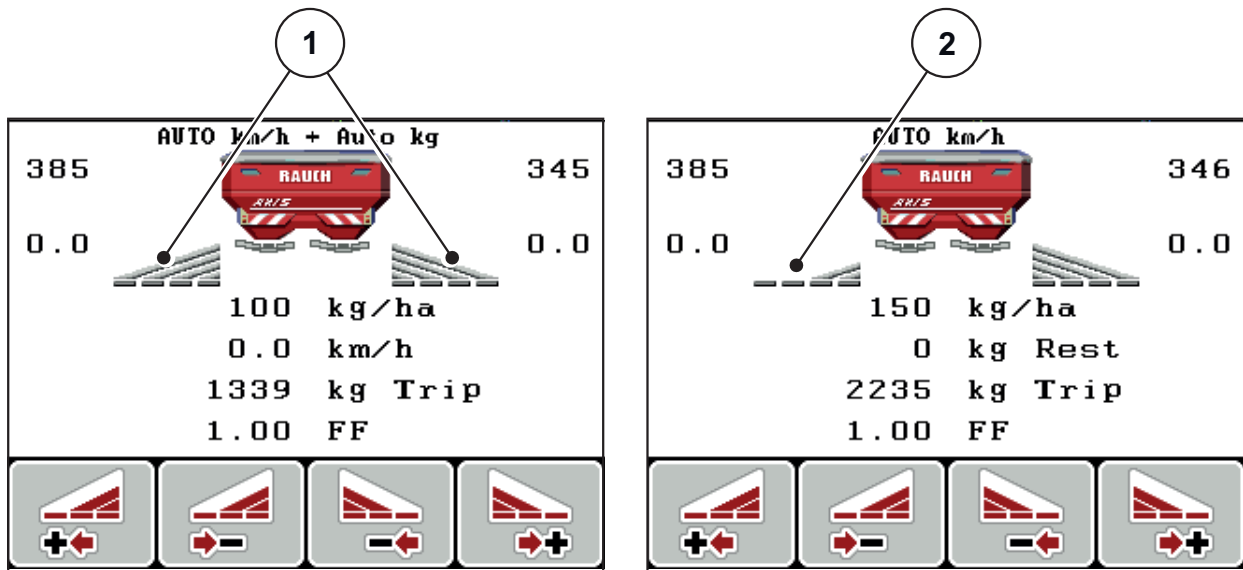
- [1] Deelbreedte gedeactiveerd
- [2] Deelbreedte geactiveerd

**[B] Machine in strooibedrijf (START)**

- [3] Deelbreedte gedeactiveerd
- [4] Deelbreedte geactiveerd

## 2 Opbouw en functie

### 2.4.3 Weergave van de deelbreedtes



**Afb. 2.8:** Weergave van de deelbreedtetoestanden (voorbeeld met AXIS VariSpread 8)





- [1] Geactiveerde deelbreedtes met 4 mogelijke strooibreedteniveaus
- [2] Linker deelbreedte is verkleind met 2 deelbreedtes

Meer weergave- en instelmogelijkheden vindt u in hoofdstuk [5.3: Werken met deelbreedtes, pagina 95](#).

## 2.5 Bibliotheek van de gebruikte symbolen

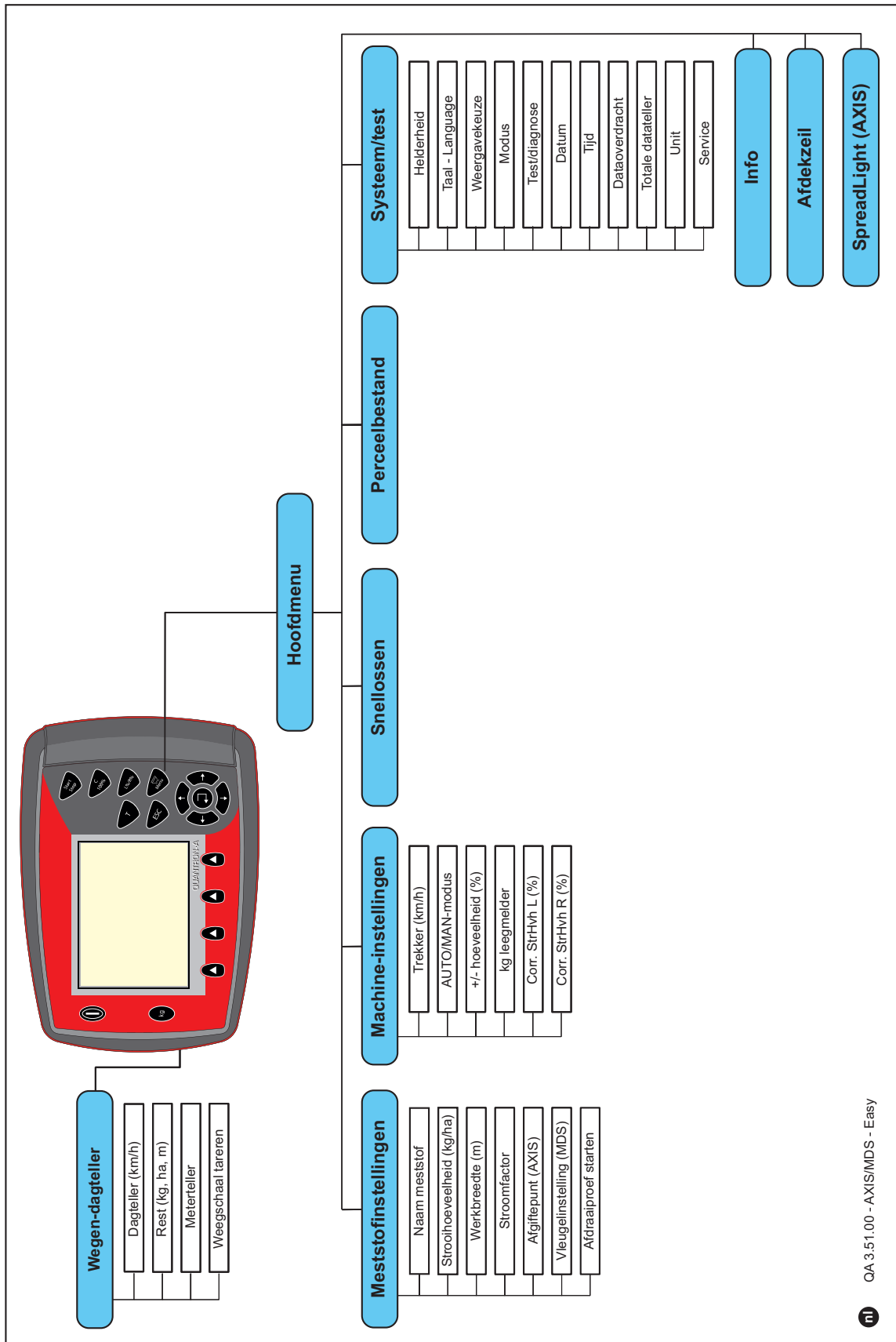
De bedieningsunit QUANTRON-A geeft symbolen weer voor de functies op het beeldscherm.

Symbool	Betekenis
	Wijziging van de hoeveelheid + (plus)
	Wijziging van de hoeveelheid - (min)
	Wijziging van de hoeveelheid links + (plus)
	Wijziging van de hoeveelheid links - (min)
	Wijziging van de hoeveelheid rechts + (plus)
	Wijziging van de hoeveelheid rechts - (min)
	Handmatige wijziging van de doseerschuiфpositie + (plus)
	Handmatige wijziging van de doseerschuiфpositie - (min)
	Stroozijde links actief
	Stroozijde links inactief
	Stroozijde rechts actief
	Stroozijde rechts inactief

Symbol	Betekenis
	Deelbreedte rechts verkleinen (min)
	Deelbreedte rechts vergroten (plus)
	Deelbreedte links verkleinen (min)
	Deelbreedte links vergroten (plus)

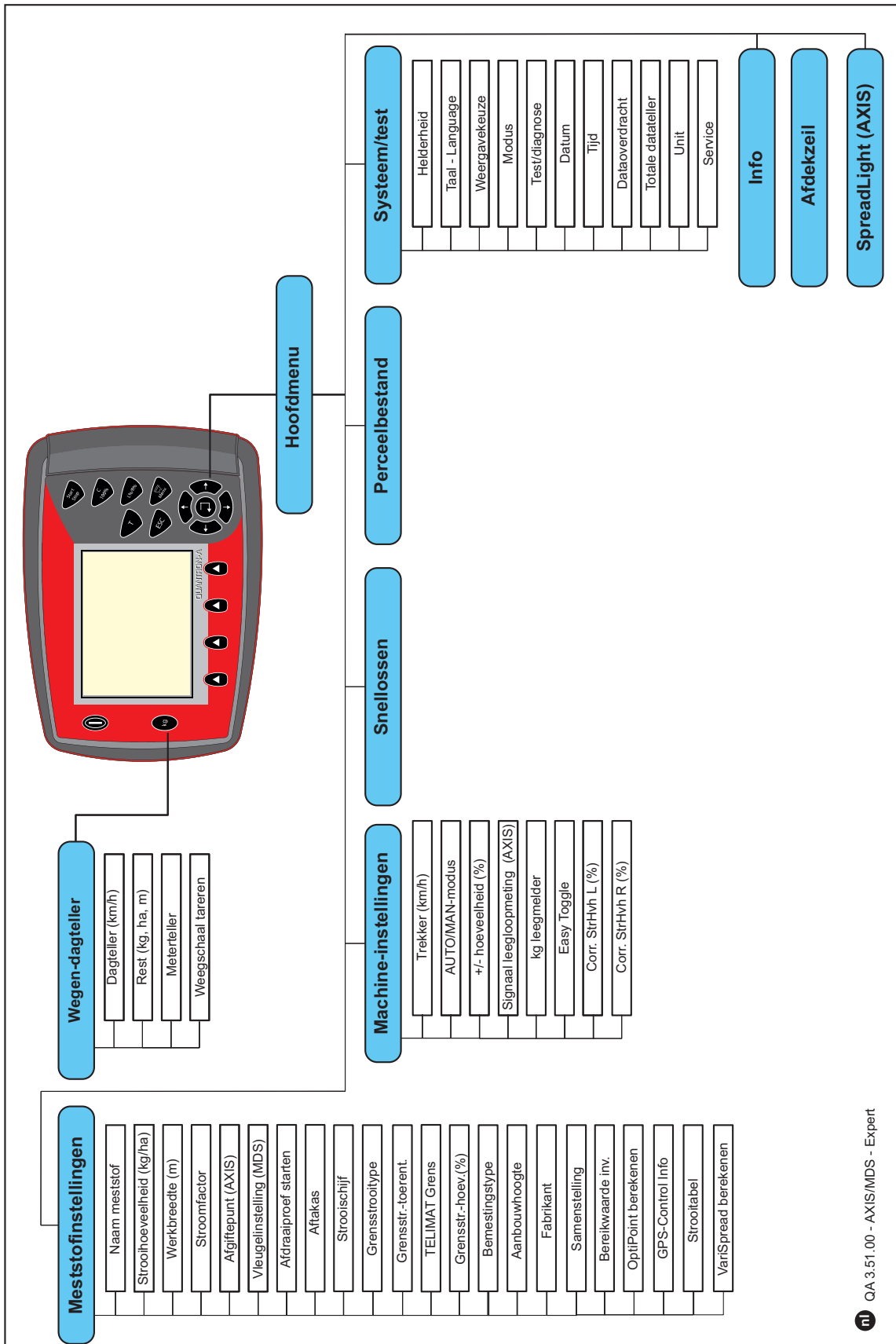
## 2.6 Structureel menuoverzicht Easy Modus

De instelling van de modus wordt in hoofdstuk [4.10.3: Modus, pagina 78](#) beschreven.



2.7 Structureel menuoverzicht Expert Modus

De instelling van de modus wordt in hoofdstuk [4.10.3: Modus, pagina 78](#) beschreven.





## 2.8 WLAN-module

Met behulp van de WLAN-module (extra toebehoren) en de FertChartApp op een smartphone kunt u strooitabellen draadloos naar uw bedieningsunit overzetten.

Neem hiervoor de montagehandleiding van de WLAN-module in acht. Neem contact op met uw handelaar om de FertChartApp op uw bedieningsunit te installeren.

Het WLAN-wachtwoord luidt **quantron**.



## 3 Aanbouw en installatie

### 3.1 Eisen aan de tractor

Controleer vóór de aanbouw van de bedieningsunit of uw tractor aan de volgende eisen voldoet:

- Min. voedingsspanning van **11 V** moet **altijd** gegarandeerd zijn, ook als meerdere gebruikers gelijktijdig zijn aangesloten (bijv. airconditioning, verlichting).
- Het toerental van de aftakas moet op **540 omw/min** worden ingesteld en worden aangehouden (basisvoorwaarde voor een correcte werkbreedte).

#### LET OP

Bij tractoren zonder lastafhankelijke versnellingsbak moet de rijsnelheid door een juiste versnellingsbakoverbrenging zo gekozen worden, dat deze overeenkomt met een aftakastoerental van 540 omw/min.

- Een 7-polige stekkerdoos (DIN 9684-1/ISO 11786). Via deze stekkerdoos ontvangt de bedieningsunit de impuls voor de actuele rijsnelheid.

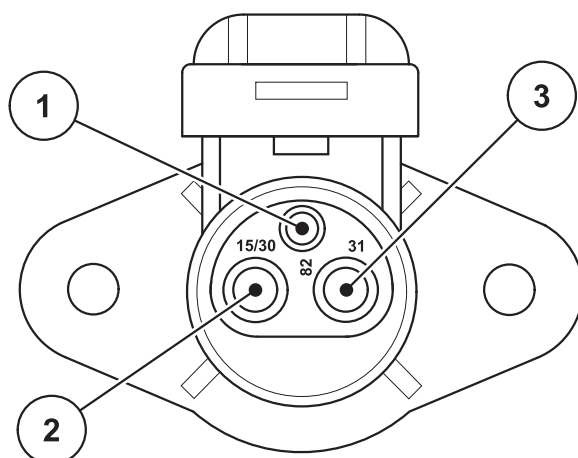
#### LET OP

Het 7-polige stopcontact voor de tractor en de rijsnelheidssensor zijn verkrijgbaar als uitbreidingsset (optie), zie Speciale uitrusting.

## 3.2 Aansluitingen, contactdozen

### 3.2.1 Voeding

Via de 3-polige voedingsstekkerdoos (DIN 9680/ISO 12369) wordt de bedieningsseenheid door de tractor gevoed.

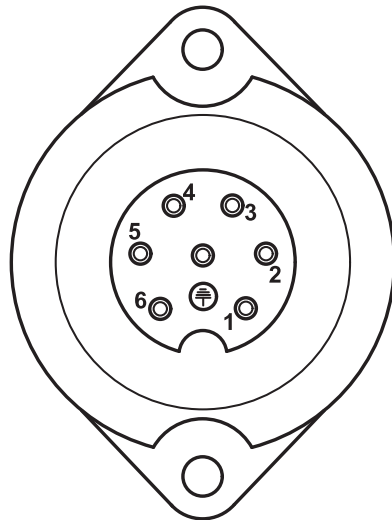


Afb. 3.1: PIN-bezetting stopcontact

- [1] PIN 1: wordt niet gebruikt
- [2] PIN 2: (15/30): +12 V
- [3] PIN 3: (31): aarding

#### 3.2.2 Stekkerverbinding 7-polig

Via de 7-polige stekerverbinding (DIN 9684-1/ISO 11786) krijgt de bedieningseenheid de impulsen voor de actuele rijsnelheid. Hiervoor wordt op de stekerverbinding de 7-polig naar 8-polige kabel (accessoire) naar de rijsnelheidssensor aangesloten.



- [1] PIN 1: daadwerkelijke rijsnelheid (radar)
- [2] PIN 2: theoretische rijsnelheid  
(bijv. versnellingsbak, wielsensor)

**Afb. 3.2:** PIN-bezetting stekkerbinding 7-polig

### 3.3 Bedieningsunit aansluiten

#### LET OP

Na het inschakelen van de bedieningsunit QUANTRON-A toont het display kortstondig het machinenummer.

#### LET OP

##### **Machinenummer in acht nemen**

De bedieningsunit QUANTRON-A is af fabriek afgesteld op de meststrooier, waarbij de unit wordt geleverd.

##### **De bedieningsunit enkel op de bijbehorende meststrooier aansluiten.**

Afhankelijk van de uitvoering kan de bedieningsunit op verschillende manieren op de meststrooier worden aangesloten.

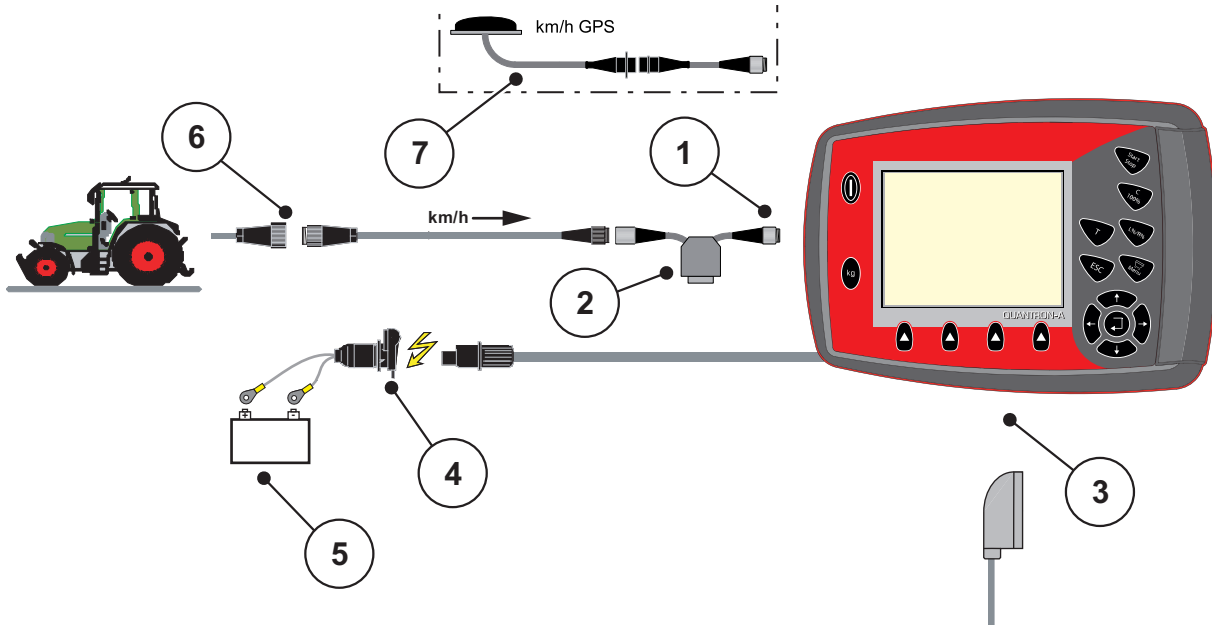
- De schematische overzichten voor de aansluiting op de trekker vindt u op [pagina 24](#).
- De schematische overzichten voor de aansluiting op de machine vindt u op [pagina 27](#).

Voer de werkstappen in de onderstaande volgorde uit:

- Een geschikte plaats in de cabine van de trekker (in het **blikveld van de chauffeur**) selecteren, waarop u de bedieningsunit bevestigt.
- De bedieningsunit met de **apparaathouder** in de cabine van de trekker bevestigen.
- De bedieningsunit op de 7-polige contactdoos of op de rijsnelheidssensor aansluiten (naargelang de uitvoering).
- De bedieningsunit met de 39-polige machinekabel op de stelmotoren van de machine aansluiten.
- De bedieningsunit op de 3-polige stekkerverbinding aan de voeding van de trekker aansluiten.

#### 3.3.1 Aansluitschema's aan de trekker

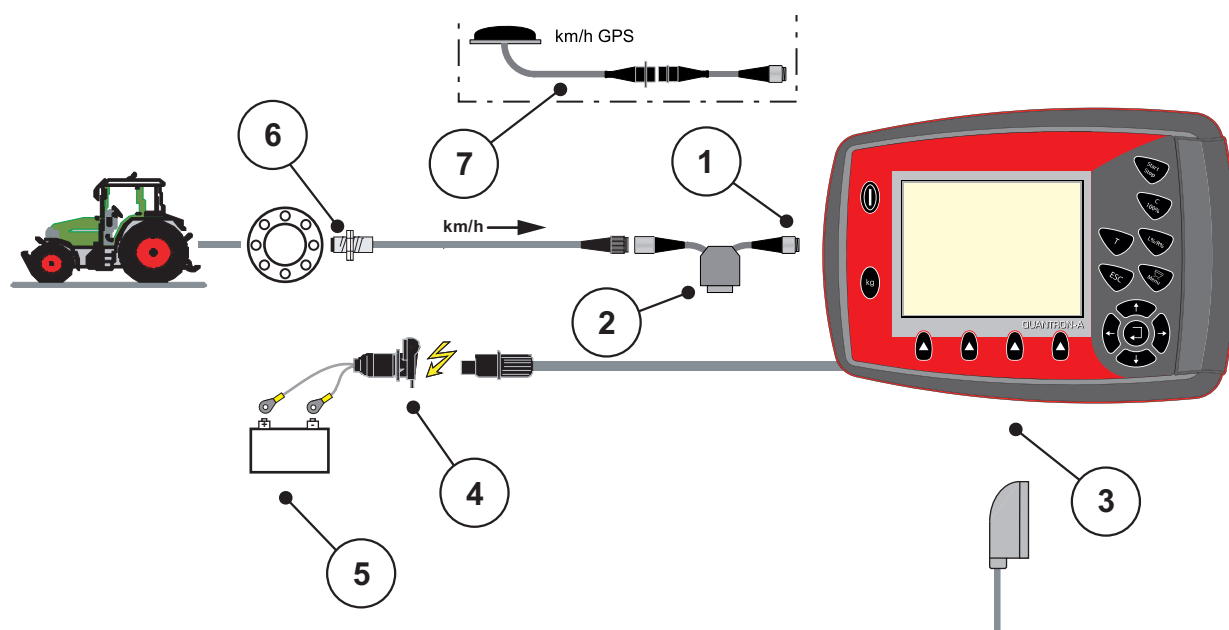
##### Standaard



**Afb. 3.3:** Schematisch aansluitschema QUANTRON-A (standaard)

- [1] Seriële interface RS232, 8-polige stekkerverbinding
- [2] Optie: Y-kabel (V24 RS232-interface voor geheugenmedium)
- [3] Aansluiting voor 39-polige machinestekkers (achterkant)
- [4] 7-polige stekkerverbinding conform DIN 9684
- [5] Accu
- [6] 3-polige stekkerverbinding volgens DIN 9680 / ISO 12369
- [7] Optie: GPS-kabel en ontvanger

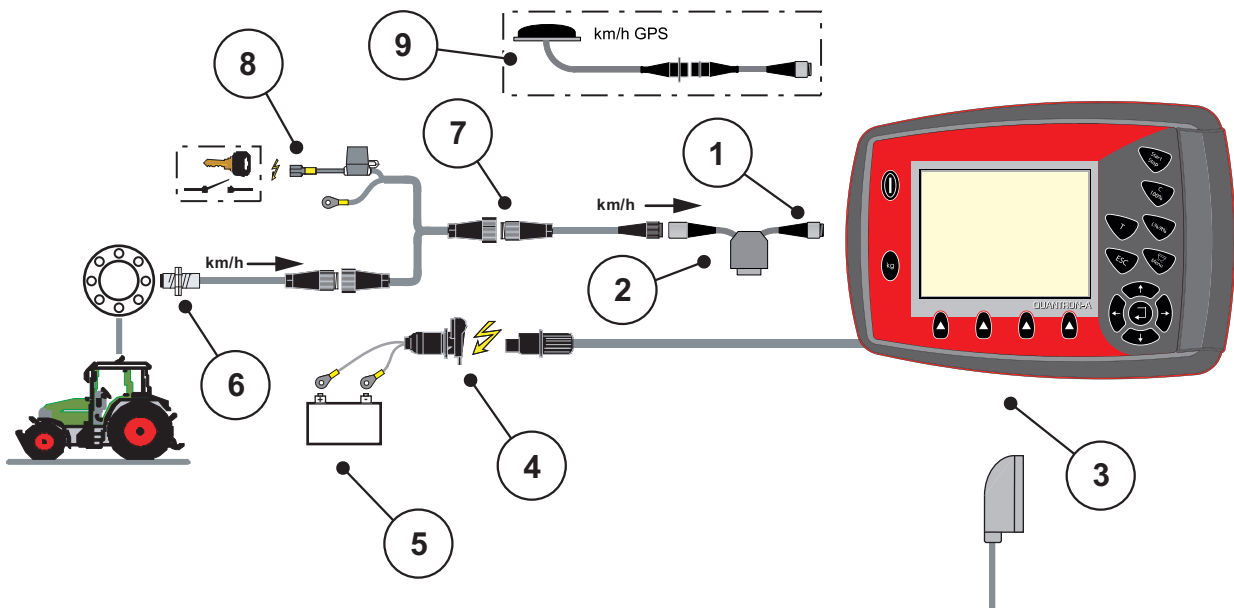
### Wielsensor



**Afb. 3.4:** Aansluitschema QUANTRON-A (wielsensor)

- [1] Seriële interface RS232, 8-polige stekverbinding
- [2] Optie: Y-kabel (V24 RS232-interface voor geheugenmedium)
- [3] Aansluiting voor 39-polige machinestekkers (achterkant)
- [4] 3-polige stekverbinding volgens DIN 9680 / ISO 12369
- [5] Accu
- [6] Rijsnelheidssensor
- [7] Optie: GPS-kabel en ontvanger

Voeding via contactslot



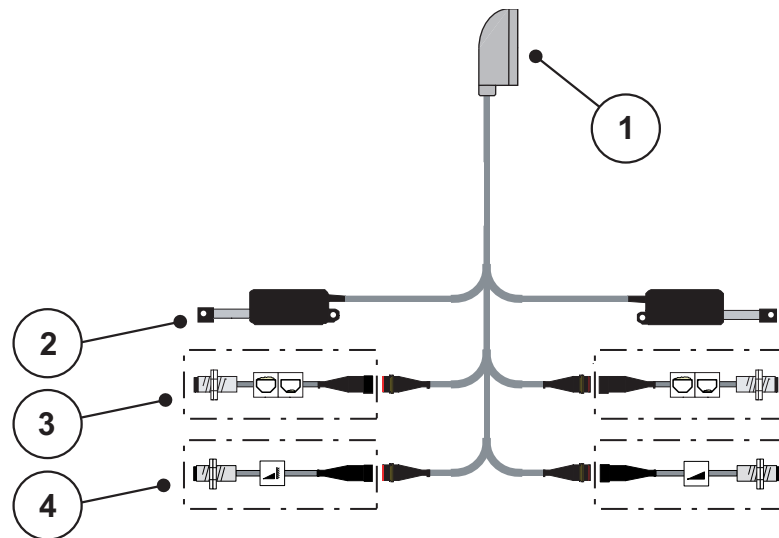
**Afb. 3.5:** Aansluitschema QUANTRON-A (voeding via contactslot)

- [1] Seriële interface RS232, 8-polige stekkerverbinding
- [2] Optie: Y-kabel (V24 RS232-interface voor geheugenmedium)
- [3] Aansluiting voor 39-polige machinestekkers (achterkant)
- [4] 3-polige stekkerverbinding volgens DIN 9680 / ISO 12369
- [5] Accu
- [6] Rijsnelheidssensor
- [7] 7-polige stekkerverbinding conform DIN 9684
- [8] Optie: Voeding QUANTRON-A via contactslot
- [9] Optie: GPS-kabel en ontvanger



3.3.2 Aansluitschema's op de machine

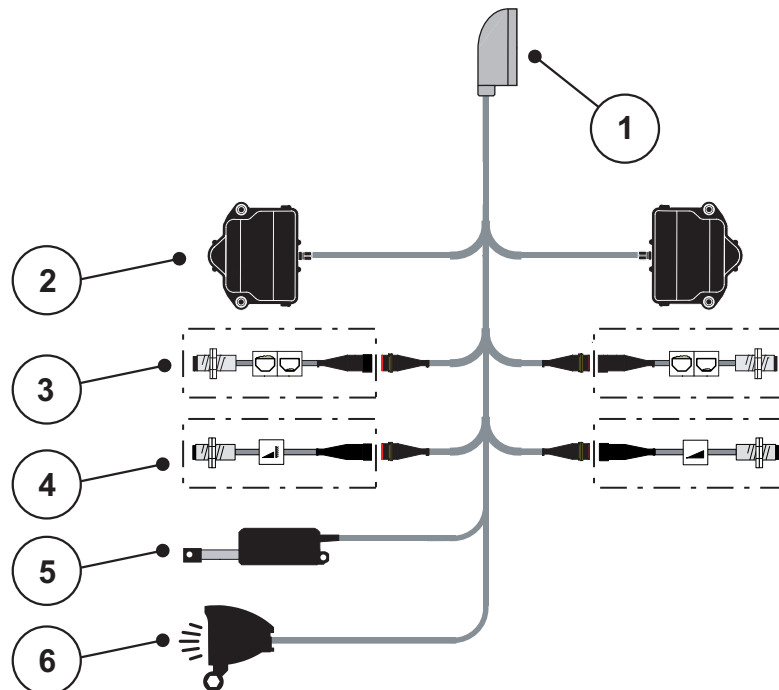
MDS



**Afb. 3.6:** Aansluitschema QUANTRON-A

- [1] 39-polige machinestekker
- [2] Stelmotor doseerschuij links/rechts
- [3] Optie (leegmeldsensor links/rechts)
- [4] Optie (TELIMAT-sensor boven/onder)

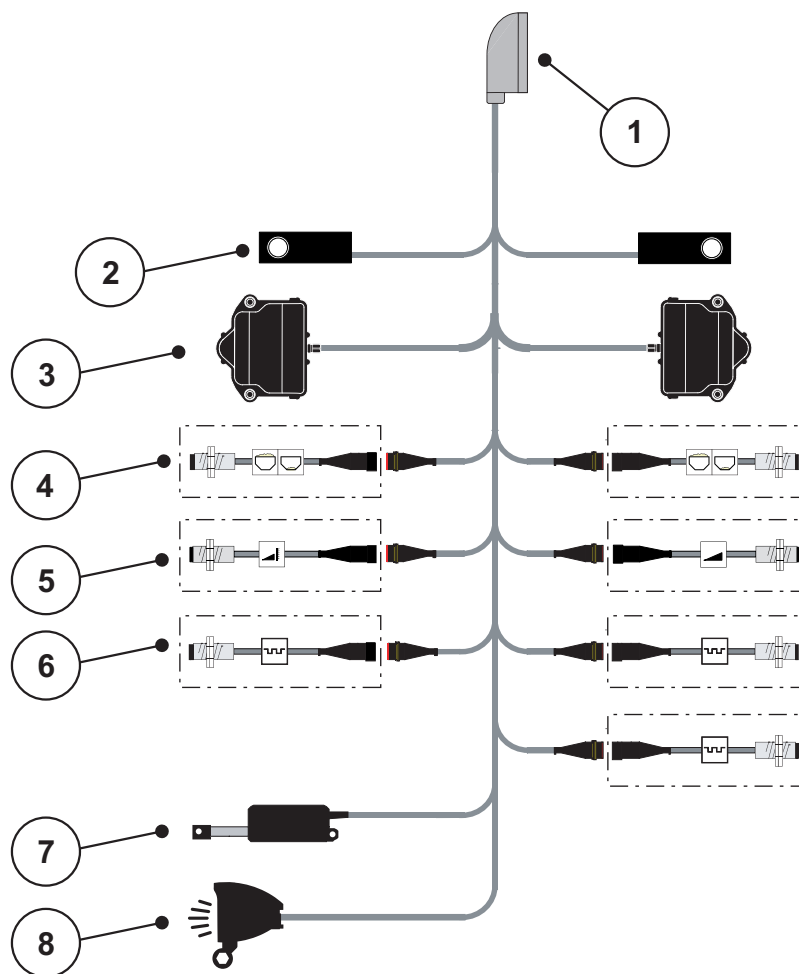
AXIS-M Q



**Afb. 3.7:** Aansluitschema QUANTRON-A

- [1] 39-polige machinestekker
- [2] Draaiaandrijving doseerschuij links/rechts
- [3] Optie (leegmeldsensor links/rechts)
- [4] Optie TELIMAT-sensor of GSE-sensor boven/onder
- [5] Afdekzeil
- [6] Optie: SpreadLight

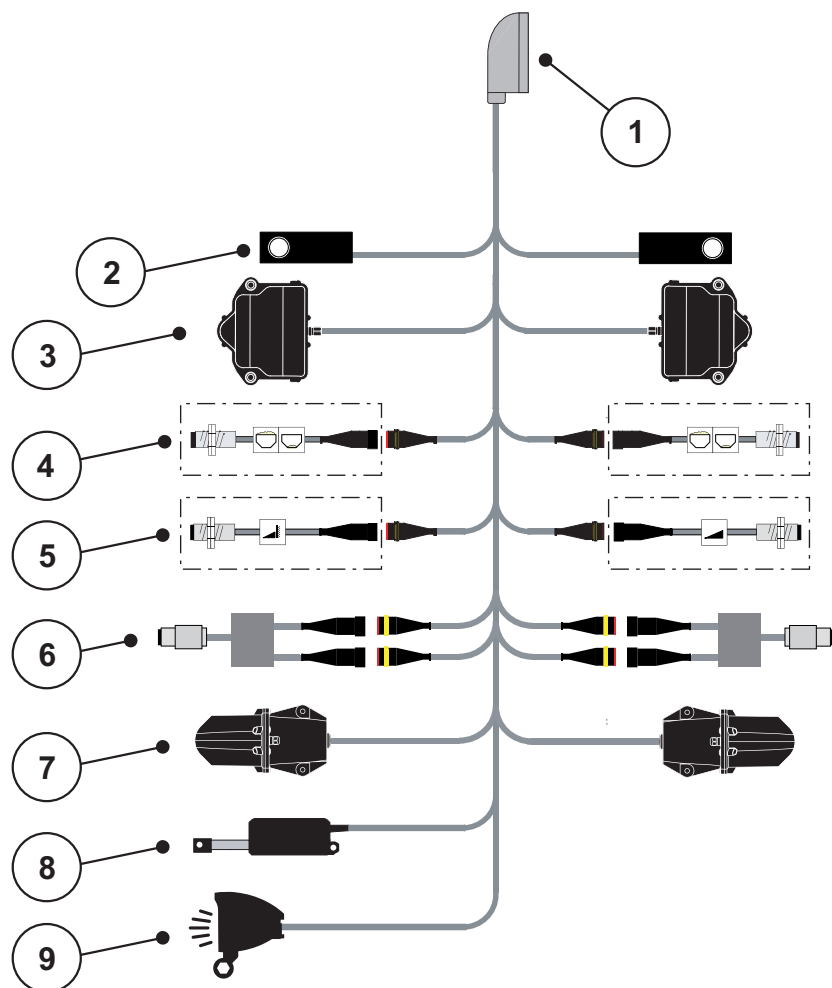
AXIS-M EMC V8



Afb. 3.8: Aansluitschema QUANTRON-A

- [1] 39-polige machinestekker
- [2] Weegcel links/rechts (enkel machines met weegframe)
- [3] Draaiaandrijving doseerschuij links/rechts
- [4] Optie: Vulpeilsensor links/rechts
- [5] Optie: TELIMAT-sensor of GSE-sensor boven/onder
- [6] Sensoren M EMC (links, rechts, midden)
- [7] Afdekzeil
- [8] Optie: SpreadLight

### AXIS-M EMC VS pro



**Afb. 3.9:** Aansluitschema QUANTRON-A

- [1] 39-polige machinestekker
- [2] Weegcel links/rechts (enkel machines met weegframe)
- [3] Draaiaandrijving doseerschuij links/rechts
- [4] Optie: Vulpeilsensor links/rechts
- [5] Optie: TELIMAT-sensor of GSE-sensor boven/onder
- [6] Draaimoment-/toerentalsensor links/rechts
- [7] Verstelling van het afgiftepunt links/rechts
- [8] Afdekzeil
- [9] Optie: SpreadLight

#### 3.4 Voorbereiding doseerschuiф

De meststrooiers AXIS Q, AXIS-M EMC en MDS Q beschikken over een elektronische schuifbediening voor de instelling van de strooihoeveelheid.

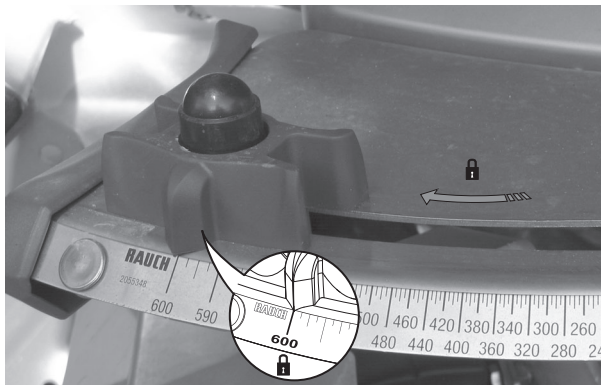
#### ⚠ VOORSICHTIG



#### Positie van de doseerschuiфen aan de meststrooier AXIS in acht nemen

Als de aanslaghendels onjuist geplaatst zijn, kunnen de doseerschuiфen bij het activeren van de stelmotoren door de QUANTRON-A beschadigd raken.

- ▶ Aanslaghendels steeds bij maximale schaalpositie vastklemmen.



**Afb. 3.10:** Voorbereiding van de AXIS doseerschuiф (voorbeeld)

#### LET OP

Neem de gebruiksaanwijzing van de meststrooier in acht.

---

## 4 Bediening QUANTRON-A

### ▲ VOORSICHTIG



#### Gevaar voor letsel door vrijkomende meststof

In geval van een storing kan de doseerschuij tijdens de rit naar de strooilocatie onverwacht opengaan. Er bestaat gevaar voor uitglijden en verwonding van personen door de vrijkomende meststof.

- ▶ **Vóór de rit naar de strooiplaats** de elektronische bedieningsunit QUANTRON-A absoluut uitschakelen.

### LET OP

#### Alleen AXIS-M EMC (+W)

De instellingen in de afzonderlijke menu's zijn zeer belangrijk voor de optimale, **automatische massastroomregeling**.

Let in het bijzonder op de volgende menu-items:

- In het menu **Meststofinstellingen**
  - Strooischijf, zie [Pagina 52](#).
  - Toerental aftakas, zie [Pagina 50](#).
- In het menu **Machine- instellingen**
  - AUTO/MAN-modus, zie [Pagina 63](#) en hoofdstuk [\[5\]](#).

### 4.1 Bedieningsunit inschakelen

#### Voorwaarden:

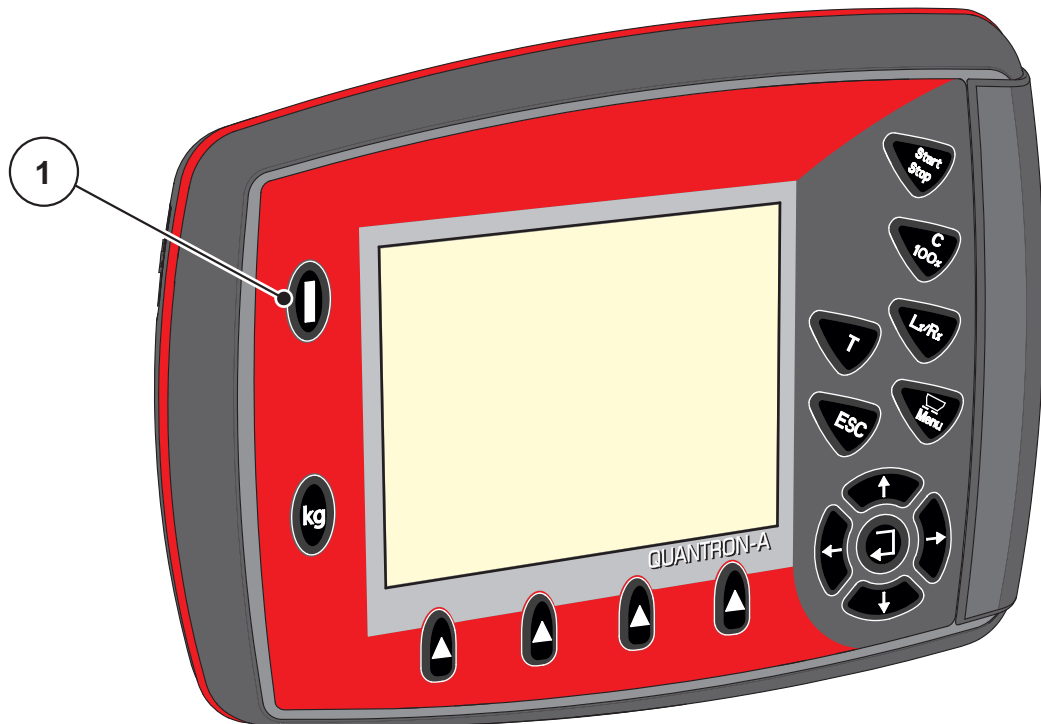
- De bedieningsunit is correct op de schotelstrooier voor minerale mest en op de trekker aangesloten (voorbeeld: zie hoofdstuk [3.3: Bedieningsunit aansluiten, pagina 23](#)).
- Een min. spanning van **11 V** is gegarandeerd.

### LET OP

De gebruiksaanwijzing beschrijft de functies van de bedieningsunit QUANTRON-A **vanaf de softwareversie 3.51.00**.

**Inschakelen:**

1. **AAN/UIT-toets [1]** indrukken.
  - ▷ Na enkele seconden verschijnt het **startscherm** van de bedieningsunit.
  - ▷ Kort daarop toont de bedieningsunit enkele seconden het **activeringsmenu**.
2. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ Het display toont enkele seconden de **startdiagnose**.
  - ▷ Vervolgens verschijnt het **werkscherm**.



**Afb. 4.1:** Start QUANTRON-A

[1] AAN/UIT-schakelaar

## 4.2 Navigatie binnen de menu's

### LET OP

U vindt belangrijke instructies bij de weergave en navigatie tussen de menu's in het hoofdstuk [1.2.5: Menuhiërarchie, toetsen en navigatie, pagina 3](#).

#### Hoofdmenu oproepen

- De **menutoets** indrukken. Zie [2.3: Bedieningselementen, pagina 8](#).
  - ▷ Op het display verschijnt het hoofdmenu.
  - ▷ De zwarte balk toont het eerste submenu.

### LET OP

Niet alle parameters worden gelijktijdig in een menuvenster weergegeven. U kunt met de **pijltoetsen** naar het aangrenzende venster springen.

#### Submenu oproepen:

1. De balk met de **pijltoetsen** omhoog en omlaag bewegen.
2. Gewenst submenu met de balk in het display markeren.
3. Het gemarkeerde submenu oproepen door op de **enter-toets** te drukken.

Er verschijnen vensters die tot verschillende acties oproepen.

- Tekstinvoer
- Invoer van waarden
- Instellingen via verdere submenu's

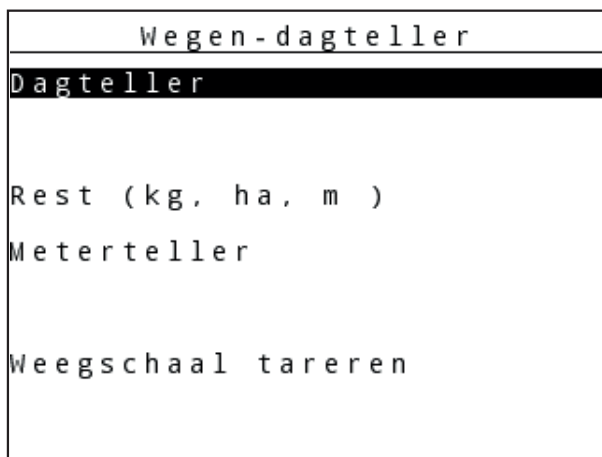
#### Menu verlaten

- Instellingen bevestigen door op de **enter-toets** te drukken.
  - ▷ U keert terug naar het  **vorige menu**.
  - of
- ESC-toets indrukken.
  - ▷ De vorige instellingen blijven bewaard.
  - ▷ U keert terug naar het  **vorige menu**.
- **Menutoets** indrukken.
  - ▷ U keert terug naar het **werkscherm**.
  - ▷ Bij nogmaals indrukken van de **menutoets** wordt weer het menu weergegeven dat u verlaten hebt.

### 4.3 Wegen-dagteller

In dit menu vindt u waarden bij de verrichte strooiwerkzaamheden en functies voor het weegbedrijf.

- De **kg**-toets aan de bedieningsunit indrukken.
  - ▷ Het menu **Wegen-dagteller** verschijnt.



Afb. 4.2: Menu Wegen-dagteller

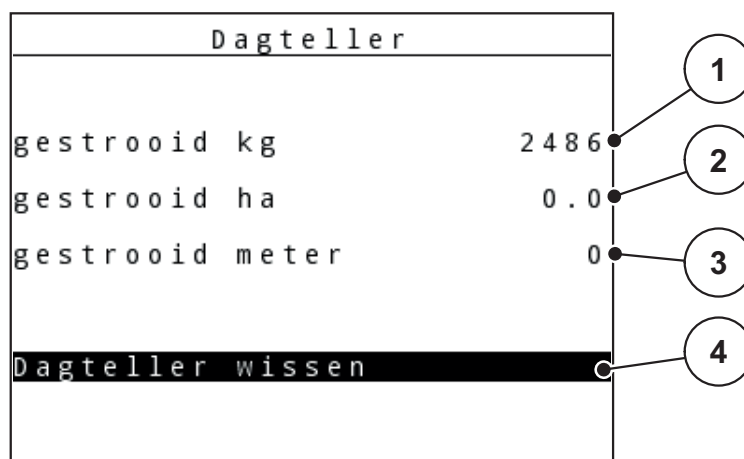
Submenu	Betekenis	Beschrijving
Dagteller	Weergave van de gedane strooihoeveelheid, gestrooid oppervlak en gestrooid traject.	<a href="#">Pagina 35</a>
Rest (kg, ha, m)	Weergave van resterende strooihoeveelheid, oppervlakte en traject.	<a href="#">Pagina 36</a>
Meterteller	Weergave van het gereden traject sinds het laatste resetten van de meterteller.	Resetten (op nul zetten) middels de toets <b>C 100%</b>
Weegschaal tareren	<b>Alleen AXIS met weegcellen:</b> Weegwaarde bij lege weegschaal wordt op „0 kg” gezet.	



### 4.3.1 Dagteller

In dit menu leest u de volgende waarden af:

- gestrooide hoeveelheid (kg)
- gestrooid oppervlak (ha)
- gestrooid traject (m)



**Afb. 4.3:** Menu Dagteller

- [1] Weergave van de gestrooide hoeveelheid sinds het laatste wissen
- [2] Weergave van het gestrooide oppervlak sinds het laatste wissen
- [3] Weergave van het gestrooide traject sinds het laatste wissen
- [4] Dagteller wissen: alle waarden op 0

#### Dagteller wissen:

##### 1. Submenu **Wegen-dagteller** > **Dag-teller** oproepen.

- ▷ Op het display verschijnen de **sinds het laatste wissen** berekende waarden voor de strooihoeveelheid, het gestrooide oppervlak en het gestrooide traject.

Het veld **Dagteller wissen** is gemarkeerd.

##### 2. **Entertoets** indrukken.

- ▷ Alle waarden van de dagteller worden op 0 gezet.

##### 3. **kg-toets** indrukken.

- ▷ U keert terug naar het werkscherm.

#### Opvraging van de dagteller tijdens de strooiwerkzaamheden:

U kunt tijdens de strooiwerkzaamheden, dus met geopende schuiven, naar het menu **Dagteller** gaan en aldus de actuele waarden aflezen.

#### LET OP

Wilt u de waarden tijdens de strooiwerkzaamheden constant in het oog houden, dan kunt u ook de vrij te kiezen weergavevelden in het werkscherm toewijzen aan **kg dagteller**, **ha dagteller** of **m trip**; zie hoofdstuk [4.10.2: Weergavekeuze, pagina 77](#).

### 4.3.2 Resthoeveelheid tonen

In het menu **Rest (kg, ha, m)** kunt u de in het reservoir achtergebleven **resthoeveelheid** opvragen of invoeren.

Het menu toont het mogelijke **oppervlak (ha)** en het mogelijke **traject (m)**, dat met de resterende hoeveelheid meststof nog gestrooid kan worden. Beide weergaven worden aan de hand van de volgende waarden berekend:

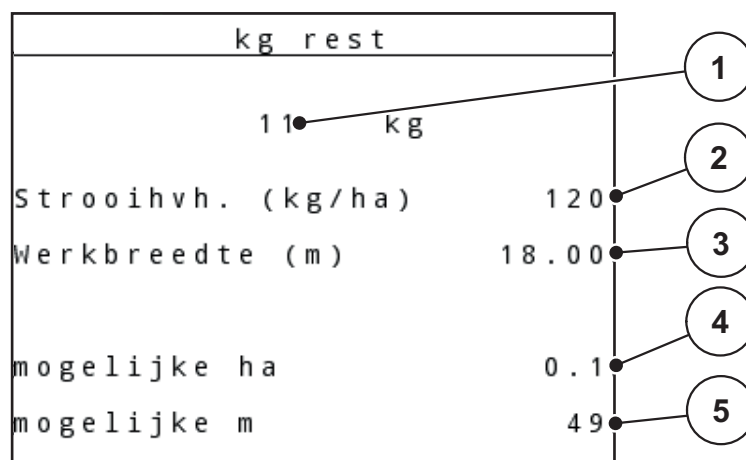
- Meststofinstellingen,
- Invoer in het invoerveld **resthoeveelheid**,
- Strooihoeveelheid,
- Werkbreedte.

**LET OP**

Alleen bij de **weegstrooier** kan het actuele laadgewicht worden bepaald door wegen.

Bij alle overige strooiers wordt de resterende hoeveelheid meststof berekend aan de hand van de meststof- en machine-instellingen alsmede het rijsignaal. De vulhoeveelheid moet manueel worden ingevoerd (zie onder).

De waarden voor **strooihoeveelheid** en **werkbreedte** kunnen in dit menu niet worden gewijzigd. Deze dienen hier louter ter informatie.



**Afb. 4.4:** Menu Rest (kg, ha, m)

- [1] Invoerveld resthoeveelheid
- [2] Strooihoeveelheid (weergaveveld uit meststofinstellingen)
- [3] Werkbreedte (weergaveveld uit meststofinstellingen)
- [4] Weergave van het mogelijke oppervlak dat met de resthoeveelheid gestrooid kan worden
- [5] Weergave van het mogelijke traject dat met de resthoeveelheid gestrooid kan worden

**Invoer van de resthoeveelheid bij opnieuw vullen:**

1. Menu **Wegen-dagteller > Rest (kg, ha, m)** oproepen.
  - ▷ Op het display verschijnt de resthoeveelheid die van het laatste strooi-  
proces is overgebleven.
2. Reservoir vullen.
3. Het nieuwe totaalgewicht van de meststof invoeren, die zich in het reservoir bevindt.  
Zie ook hoofdstuk [4.14.2: Invoer van waarden met behulp van de cursortoetsen, pagina 90](#).
4. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ Het apparaat berekent de waarden voor het mogelijke te strooien opper-  
vlak en het mogelijke te strooien traject.
5. **kg-toets** indrukken.
  - ▷ **U keert terug naar het werkscherm.**

**Opvraging van de resthoeveelheid tijdens de strooiwerkzaamheden:**

Tijdens de strooiwerkzaamheden wordt de resthoeveelheid voortdurend opnieuw berekend en weergegeven. Zie hoofdstuk [5: Strooibedrijf met de bedieningsunit QUANTRON-A, pagina 93](#).

**4.3.3 Weegschaal tarreren (Alleen AXIS met weegcellen)**

In dit menu zet u de weegwaarde bij leeg reservoir op 0 kg.

Bij het tarreren van de weegschaal moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan:

- het reservoir is leeg,
- de machine staat stil,
- de aftakas is uitgeschakeld,
- de machine staat horizontaal en vrij van de grond.
- de trekker staat stil.

**Weegschaal tarreren:**

1. Menu **Wegen-dagteller > Weegschaal tarreren** oproepen.
2. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ **De weegwaarde bij lege weegschaal is nu op 0 kg gezet.**
  - ▷ **Het display toont het menu Wegen-dagteller**

**LET OP**

Tarreeer de weegschaal vóór elk gebruik om een feilloze berekening van de resthoeveelheid te waarborgen.

#### 4.4 Hoofdmenu



**Afb. 4.5:** Hoofdmenu QUANTRON-A

Het hoofdmenu toont u de beschikbare submenu's.

**LET OP**

Niet alle parameters worden gelijktijdig in een menuvenster weergegeven. U kunt met de **pijltoetsen** naar het aangrenzende venster springen.

Submenu	Betekenis	Beschrijving
Meststofinstellingen	Instellingen voor meststof en strooimodus.	<a href="#">Pagina 41</a>
Machine- instellingen	Instellingen voor trekker en meststrooier	<a href="#">Pagina 59</a>
Snelloos	Direct openen van het menu voor snelloos van de meststrooier.	<a href="#">Pagina 68</a>
Perceelbestand	Openen van het menu voor het selecteren, aanmaken of wissen van een perceelbestand.	<a href="#">Pagina 70</a>
Afdekzeil	<b>Alleen AXIS:</b> Openen/sluiten van het afdekzeil (extra toebehoren)	<a href="#">Pagina 86</a>
SpreadLight	<b>Alleen AXIS:</b> Werklampen (extra toebehoren)	<a href="#">Pagina 85</a>
Systeem/test	Instellingen en diagnose van de bedieningsunit.	<a href="#">Pagina 74</a>
Info	Weergave van de machineconfiguratie.	<a href="#">Pagina 84</a>

#### 4.5 Meststofinstellingen in de Easy-modus

De instelling van de modus wordt in hoofdstuk [4.10.3: Modus, pagina 78](#) beschreven.

In dit menu voert u de instellingen voor de meststof en het strooibedrijf uit.

- Menu **Hoofdmenu > Meststofinstellingen** oproepen.

**LET OP**

Bij de functie **M EMC** is de modus automatisch ingesteld op Expert.

**LET OP**

Het menu **Meststofinstellingen** is bij de meststrooiers AXIS en MDS verschillend.

Meststofinstelling		1 / 4
<b>1 . ABC</b>		
Strooihvh. (kg/ha)	100	
Werkbreedte (m)	36.00	
Stroomfactor	1.00	
Afgiftepunt	0.0	
Afdraaiproef starten		

**Afb. 4.6:** Menu Meststofinstellingen AXIS, Easy-modus

Meststofinstelling		
<b>1 . ABC</b>		
Strooihvh. (kg/ha)	100	
Werkbreedte (m)	18.00	
Stroomfactor	1.00	
Vleugelinstelling	-----	
Afdraaiproef starten		

**Afb. 4.7:** Menu Meststofinstellingen MDS, Easy-modus

Submenu	Betekenis / Mogelijke waarden	Beschrijving
Naam meststof	Geselecteerde meststof.	
Strooihvh. (kg/ha)	Invoer streefwaarde van de strooihoeveelheid in kg/ha.	<a href="#">Pagina 44</a>
Werkbreedte (m)	Vastlegging van de te strooien werkbreedte.	<a href="#">Pagina 44</a>
Stroomfactor	Invoer stroomfactor van de gebruikte meststof.	<a href="#">Pagina 45</a>
Afgiftepunt <b>(Alleen AXIS)</b>	Invoer van het afgiftepunt. De weergave dient enkel ter informatie. <b>Voor AXIS met elektrische stelmotoren voor het afgiftepunt:</b> Instelling van het afgiftepunt.	Zie daarvoor de gebruiksaanwijzing van de meststrooier.
Vleugelinstelling <b>(Alleen MDS)</b>	Invoer van de instelling voor de strooischoppen. De weergave dient enkel ter informatie.	Zie daarvoor de gebruiksaanwijzing van de meststrooier.
Afdraaiproef starten	Opvragen submenu voor uitvoeren van de afdraaiproef.	<a href="#">Pagina 48</a>

## 4.6 Meststofinstellingen in de Expert-modus

De instelling van de modus wordt in hoofdstuk [4.10.3: Modus, pagina 78](#) beschreven.

### LET OP

Bij de functie **M EMC** is de modus automatisch ingesteld op Expert.

In dit menu voert u de instellingen voor de meststof en het strooibedrijf uit. In vergelijking met de Easy-modus zijn hier meer instelpagina's en de strooitabel beschikbaar.

- Menu **Hoofdmenu > Meststofinstellingen** oproepen.

### LET OP

Het menu **Meststofinstellingen** is bij de meststrooiers AXIS en MDS verschillend.

Voor AXIS-M EMC (+W) in acht nemen:

- De invoer in het menu-item **Strooischijf** en **Aftakas** moet overeenkomen met de daadwerkelijke instellingen van uw machine.

Meststofinstelling	1/4	Meststofinstelling	2/4
1. ABC		Aftakas	540
Strooihvh. (kg/ha)	100	Strooischijf	S4
Werkbreedte (m)	36.00	Grensstrooi type	Grens
Stroomfactor	1.00	Bound. disc speed	0
Afgiftepunt	0.0	TELIMAT Grens	-----
Afdraai proef starten		Grenzstr.Menge (%)	- 0
		Bemestingstype	Normaal

**Afb. 4.8:** Menu Meststofinstellingen AXIS, pagina 1 en 2

Meststofinstelling	1/3	Meststofinstelling	2/3
3.<Fertiliser name>		Aftakas	540
Strooihvh. (kg/ha)	120	Strooischijf	M1
Werkbreedte (m)	18.00	Grensstrooi type	Grens
Stroomfactor	1.00	Bound. disc speed	0
Vleugelinstelling	-----	TELIMAT Grens	-----
TELIMAT Hoeveelheid (%) - 0		Grenzstr.Menge (%)	- 0
Afdraai proef starten		Bemestingstype	Normaal

**Afb. 4.9:** Menu Meststofinstellingen MDS, pagina 1 en 2

Meststofinstelling <span style="float: right;">3/4</span>		Meststofinstelling <span style="float: right;">4/4</span>			
Aanbouwhoogte	50/50	VariSpread berekenen			
-----		Br. (m)	AGP	RPM	Hoef (%)
-----		8.00	0.0	540	AUTO
Bereikwaarde inv.	100	06.00	0.0	540	AUTO
OptiPoint berekenen		04.00	0.0	540	AUTO
GPS Control Info		02.00	0.0	540	AUTO
Strooitabel		0.00	0.0	540	AUTO

Afb. 4.10: Menu Meststofinstellingen, pagina 3 (AXIS/MDS)

Het hoofdmenu toont u de beschikbare submenu's.

Submenu	Betekenis / Mogelijke waarden	Beschrijving
Naam meststof	Geselecteerde meststof uit de strooitabel.	<a href="#">Pagina 56</a>
Strooihvh. (kg/ha)	Invoer streefwaarde van de strooihoeveelheid in kg/ha.	<a href="#">Pagina 44</a>
Werkbreedte (m)	Vastlegging van de te strooien werkbreedte.	<a href="#">Pagina 44</a>
Stroomfactor	Invoer stroomfactor van de gebruikte mest.	<a href="#">Pagina 45</a>
Afgiftepunt <b>(Alleen AXIS)</b>	Invoer van het afgiftepunt. De weergave dient enkel ter informatie. <b>Voor AXIS met elektrische actuatoren voor het afgiftepunt:</b> Instelling van het afgiftepunt.	Zie daarvoor de gebruiksaanwijzing van de meststrooier.
Vleugelinstelling <b>(Alleen MDS)</b>	Invoer van de instelling voor de strooischoppen. De weergave dient enkel ter informatie.	Zie daarvoor de gebruiksaanwijzing van de meststrooier.
Afdraaiproef starten	Opvragen submenu voor uitvoeren van de afdraaiproef.	<a href="#">Pagina 48</a>
Aftakas	Instelling af fabriek: 540 omw/min	<a href="#">Pagina 50</a>
Strooischijf <b>AXIS</b>	Keuzelijst: <ul style="list-style-type: none"> <li>● S1</li> <li>● S2</li> <li>● S4</li> <li>● S6</li> <li>● S8</li> </ul>	Selectie met <b>pijltoetsen</b> bevestiging met <b>entertoets</b> . <a href="#">Pagina 52</a>



Submenu	Betekenis / Mogelijke waarden	Beschrijving
Strooischijf <b>MDS</b>	Keuzelijst: <ul style="list-style-type: none"> <li>● M1C</li> <li>● M1XC</li> <li>● M2</li> </ul>	Selectie met <b>pijltoetsen</b> bevestiging met <b>entertoets</b> .
Grensstrooitpe	Keuzelijst: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Rand</li> <li>● Grens</li> </ul>	Selectie met <b>pijltoetsen</b> bevestiging met <b>entertoets</b> .
Toerental grensstrooien	Voorinstelling van het toerental in de grensstrooimodus	Invoer in afzonderlijk invoervenster
TELIMAT rand/grens	Opslaan van de Telimat-instellingen voor grensbemesting.	Alleen voor meststrooiers met TELIMAT-sensor.
Grensstr. hoeveelheid (%)	Voorinstelling van de hoeveelheidsreductie bij grensstrooien.	<a href="#">Pagina 53</a>
Bemestingstype	Keuzelijst: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Normaal</li> <li>● Laat</li> </ul>	Selectie met <b>pijltoetsen</b> bevestiging met <b>entertoets</b> .
Aanbouwhoogte	Opgave in cm, Keuzelijst: 0/6, 40/40, 50/50, 60/60, 70/70, 70/76	Selectie met <b>pijltoetsen</b> bevestiging met <b>entertoets</b> .
Fabrikant	Invoer van de mestfabrikant.	
Samenstelling	Procentueel aandeel van de chemische samenstelling.	
Bereikwaarde inv.	Invoer van de bereikwaarde uit de strooitabel. Vereist voor berekening van OptiPoint	
OptiPoint berekenen	<b>Alleen AXIS</b> Invoer van de GPS-Control-parameters	<a href="#">Pagina 54</a>
GPS-Control-info	Weergave informatie van de GPS-Control-parameters.	<a href="#">Pagina 55</a>
Strooitabel	Beheer van strooitabellen.	<a href="#">Pagina 56</a>
VariSpread berekenen	Berekening van de waarden voor instelbare deelbreedtes	<a href="#">Pagina 58</a>

### 4.6.1 Strooihoeveelheid

In dit menu kunt u de gewenste waarde van de strooihoeveelheid invoeren.

#### **Strooihoeveelheid invoeren:**

1. Menu **Meststofinstellingen > Strooihvh. (kg/ha)** oproepen.
  - ▷ Op het display verschijnt de **op dat moment geldige** strooihoeveelheid.
2. Voer de nieuwe waarde in het invoerveld in.

Zie hoofdstuk [4.14.2: Invoer van waarden met behulp van de cursortoetsen. pagina 90.](#)
3. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ **De nieuwe waarde is in de bedieningsunit opgeslagen.**

### 4.6.2 Werkbreedte

In dit menu kunt u de werkbreedte (in meters) vastleggen.

1. Menu **Meststofinstellingen > Werkbreedte (m)** oproepen.
  - ▷ Op het display verschijnt de **op dat moment ingestelde** werkbreedte.
2. Voer de nieuwe waarde in het invoerveld in.

Zie hoofdstuk [4.14.2: Invoer van waarden met behulp van de cursortoetsen. pagina 90.](#)
3. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ **De nieuwe waarde is in de bedieningsunit opgeslagen.**

### 4.6.3 Stroomfactor

De stroomfactor ligt in het bereik tussen **0,2** en **1,9**. Bij gelijke basisinstellingen (km/u, werkbreedte, kg/ha) geldt:

- Bij **verhoging** van de stroomfactor **vermindert** de doseerhoeveelheid.
- Bij **verlaging** van de stroomfactor **stijgt** de doseerhoeveelheid.

Er verschijnt een foutmelding zodra de stroomfactor buiten het vooraf ingestelde bereik ligt. Zie [6: Alarmmeldingen en mogelijke oorzaken, pagina 107](#). Als u biologische meststof of rijst strooit, moet u de minimale factor tot 0,2 terugbrengen. Zo voorkomt u dat de foutmelding voortdurend verschijnt.

Kent u de stroomfactor uit vroegere afdraaiproeven of uit de strooitabel, dan kunt u deze in dit menu **manueel** invoeren.

#### LET OP

Via het menu **Afdraaiproef** kan de stroomfactor met behulp van de bedieningsunit QUANTRON-A worden bepaald en ingevoerd. Zie hoofdstuk [4.6.5: Afdraaiproef, pagina 48](#)

De **functie M EMC** bepaalt de stroomfactor specifiek voor iedere strooikant. Derhalve is een manuele invoer overbodig.

#### LET OP

De berekening van de stroomfactor hangt af van de gekozen bedrijfsmodus. Meer informatie over de stroomfactor vindt u in het hoofdstuk [4.7.2: AUTO/MAN-modus, pagina 63](#).

#### Stroomfactor invoeren:

1. Menu **Meststofinstellingen > Stroomfactor** oproepen.
  - ▷ Op het display verschijnt de **actueel ingestelde** stroomfactor.
2. Voer de nieuwe waarde in het invoerveld in.
 

Zie hoofdstuk [4.14.2: Invoer van waarden met behulp van de cursortoetsen, pagina 90](#).

#### LET OP

Indien uw meststof niet in de strooitabel voorkomt, dan voert u de stroomfactor **1,00** in.

In de **bedrijfsmodi AUTO km/h** en **MAN km/h** adviseren wij dringend, een **afdraaiproef** uit te voeren, teneinde de stroomfactor voor deze meststof exact te bepalen.

3. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ **De nieuwe waarde is in de bedieningsunit opgeslagen.**

## LET OP

**AXIS-M EMC (+W)**

Wij adviseren de weergave van de stroomfactor op het werkscherm. Op deze wijze kunt u de massastroomregeling tijdens de strooiwerkzaamheden observeren. Zie hoofdstuk [4.10.2: Weergavekeuze, pagina 77](#) en hoofdstuk [4.7.2: AUTO/MAN-modus, pagina 63](#).

**Minimale factor**

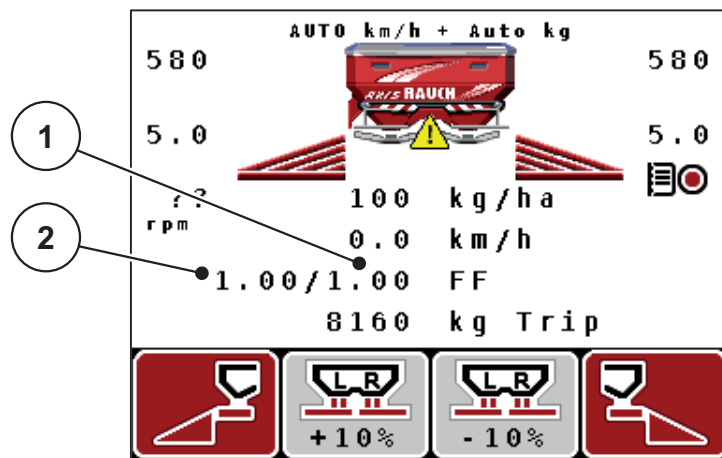
Volgens de ingevoerde waarde van de stroomfactor stelt de machinebesturing de minimale factor automatisch in op een van de volgende waarden:

- Minimale factor is 0,2 als de invoerwaarde kleiner dan 0,5 is.
- Minimale factor is teruggezet naar 0,4, zodra u een waarde boven 0,5 invoert.

**Weergave van de stroomfactor met de functie M EMC (Alleen AXIS)**

In het submenu **Stroomfactor** voert u standaard een waarde voor de stroomfactor in. De bedieningsunit regelt evenwel tijdens de strooiwerkzaamheden en wanneer de **functie M EMC** geactiveerd is de linker en rechter doseerschuifoeningen gescheiden. Beide waarden worden op het werkscherm getoond.

Bij het indrukken van de **start/stop**-toets actualiseert het display de weergave van de stroomfactor met een lichte vertraging. Vervolgens wordt de actualisering van de weergave met regelmatige intervallen uitgevoerd.



**Afb. 4.11:** Gescheiden regeling van de linker en rechter stroomfactor (geactiveerde functie M EMC)

- [1] Stroomfactor voor de rechter doseerschuifoening  
 [2] Stroomfactor voor de linker doseerschuifoening

#### 4.6.4 Afgiftepunt

##### AXIS-M Q V8

### LET OP

De invoer van het afgiftepunt bij machines van de **Variant Q** dient louter ter informatie en heeft geen effect op de instellingen aan de meststrooier.

In dit menu kunt u ter informatie het afgiftepunt invoeren.

1. Menu **Meststofinstellingen > Afgiftepunt** oproepen.
  2. Positie voor het afgiftepunt uit de strooitabel bepalen.
  3. De bepaalde waarde in het invoerveld invoeren  
Zie hoofdstuk [4.14.2: Invoer van waarden met behulp van de cursortoetsen, pagina 90](#).
  4. **Entertoets** indrukken.
- ▷ **Het venster Meststofinstellingen verschijnt met het nieuwe afgiftepunt op het display.**

##### AXIS-M VS pro

De instelling van het afgiftepunt geschiedt bij de schotelstrooier voor minerale mest AXIS EMC VS alleen met elektrische verstelling van het afgiftepunt.

1. Menu **Meststofinstellingen > Afgiftepunt** oproepen.
  2. Positie voor het afgiftepunt uit de strooitabel bepalen.
  3. De bepaalde waarde in het invoerveld invoeren
  4. **OK** drukken.
- ▷ **Het venster Meststofinstellingen verschijnt met het nieuwe afgiftepunt op het display.**

Bij een blokkade van het afgiftepunt verschijnt het alarm 17; zie hoofdstuk [6: Alarmmeldingen en mogelijke oorzaken, pagina 107](#).

### ▲ VOORSICHTIG



#### Gevaar voor letsel door automatische verstelling van het afgiftepunt

Na indrukken van de **Start/Stop**-functietoets wordt het afgiftepunt automatisch middels elektrische actuatoren (Speed-servo's) aangestuurd op de vooraf ingestelde waarde. Dit kan letsel veroorzaken.

- ▶ Vóór het indrukken van **Start/Stop** ervoor zorgen dat zich geen personen in de gevarenzone van de machine ophouden.
- ▶ Alarm afgiftepunt benaderen met start bevestigen.

### 4.6.5 Afdraaiproef

#### LET OP

Het menu **Afdraaiproef** is geblokkeerd voor de **functie M EMC** en in de bedrijfsmodus **AUTO km/h + AUTO kg**. Dit menupunt is inactief.

---

In dit menu bepaalt u de stroomfactor op basis van een afdraaiproef en slaat u deze in de bedieningsunit op.

Voer de afdraaiproef uit:

- Vóór de eerste keer strooien.
- Indien de kwaliteit van de meststof sterk veranderd is (vochtigheid, hoog stofgehalte, korrelbreuk).
- Als er een nieuwe soort meststof wordt gebruikt.

De afdraaiproef moet bij lopende aftakas bij stilstand of tijdens het rijden op een testtraject worden uitgevoerd.

- Beide strooischijven verwijderen.
- Afgiftepunt naar afdraaiproefpositie (AGP 0) brengen.

#### Werksnelheid invoeren:

1. Menu **Meststofinstellingen > Afdraaiproef starten** oproepen.
2. Gemiddelde werksnelheid invoeren.

Deze waarde is nodig voor de berekening van de schuifstand bij de afdraai-proef.

3. **Entertoets** indrukken.

- ▷ De nieuwe waarde wordt in de bedieningsunit opgeslagen.
- ▷ Op het display verschijnt het alarm **Afgiftepunt aansturen (Alleen AXIS)**.

#### ▲ VOORSICHTIG



#### Gevaar voor letsel door automatische verstelling van het afgiftepunt

Bij machines met elektrische stelmotoren voor het afgiftepunt verschijnt het alarm **Afgiftepunt aansturen**. Na indrukken van de **Start/Stop**-functietoets gaat het afgiftepunt automatisch middels elektrische actuatoren (Speed-servo's) naar de vooraf ingestelde waarde. Dit kan letsel en materiële schade veroorzaken.

- ▶ Vóór het indrukken van **Start/Stop** ervoor zorgen dat zich **geen personen** in de gevarenszone van de machine ophouden.

4. **Start/Stop**-toets indrukken.

- ▷ Het afgiftepunt wordt aangestuurd.
- ▷ Het alarm dooft.
- ▷ Op het display verschijnt het werkscherm **Afdraaiproef voorbereiden**.

**Deelbreedte selecteren:**

5. Strooierzijde bepalen waaraan de afdraaioproef uitgevoerd dient te worden.
- Functietoets **F1** voor de selectie van de strooierzijde **links** indrukken.
  - Functietoets **F4** voor de selectie van de strooierzijde **rechts** indrukken.
- ▷ **Het symbool van de gekozen strooierzijde heeft een rode achtergrond.**

**Afdraaioproef uitvoeren:****▲ WAARSCHUWING****Gevaar voor letsel tijdens de afdraaioproef**

Draaiende machineonderdelen en uitstromende meststoffen kunnen tot letsel leiden.

- ▶ **Vóór de start** van de afdraaioproef ervoor zorgen dat aan alle voorwaarden is voldaan.
- ▶ Hoofdstuk **Afdraaioproef** in de gebruiksaanwijzing van de machine in acht nemen.

**6. Start/Stop-toets indrukken.**

- ▷ De doseerschuij van de eerder geselecteerde deelbreedte gaat open; de afdraaioproef start.
- ▷ Het display toont het werkscherm **Afdraaioproef uitvoeren**.

**LET OP**

U kunt de afdraaioproef op elk moment afbreken door op de **ESC-toets** te drukken. De doseerschuij gaat dicht en het display toont het menu **Meststofinstellingen**.

**LET OP**

Voor de nauwkeurigheid van de resultaten speelt de tijdsduur van de afdraaioproef geen enkele rol. Er moet evenwel **ten minste 20 kg** afgedraaid worden.

**7. Start/Stop-toets opnieuw indrukken.**

- ▷ De afdraaioproef is beëindigd.
- ▷ De doseerschuij gaat dicht.
- ▷ Het display toont het menu **Afgedraaide hoeveelheid invoeren**.

### Stroomfactor opnieuw berekenen

#### ⚠ WAARSCHUWING



#### Gevaar voor letsel door roterende machinedelen

Aanraking van draaiende machinedelen (cardanas, naven) kan leiden tot kneuzingen, schaafwonden en beknellingen. Lichaamsdelen of voorwerpen kunnen gegrepen of naar binnen getrokken worden.

- ▶ Motor van de trekker uitzetten.
- ▶ Aftakas uitschakelen en deze tegen inschakelen door onbevoegden beveiligen.

8. Afgedraaide hoeveelheid wegen (leeggewicht van de opvangbak in acht nemen).

9. Gewicht van de afgedraaide hoeveelheid invoeren.

Zie hoofdstuk [4.14.2: Invoer van waarden met behulp van de cursortoetsen](#), pagina 90.

10. **Enter**toets indrukken.

- ▷ De nieuwe waarde is in de bedieningsunit opgeslagen.
- ▷ Het display toont het menu **Stroomfactorberekening**.

#### LET OP

De stroomfactor moet tussen 0,4 en 1,9 liggen.

11. Stroomfactor vastleggen.

Voor het overnemen van de **nieuw berekende** stroomfactor op de **enter-toets** drukken.

Ter bevestiging van de **tot nog toe opgeslagen** stroomfactor op de **ESC-toets** drukken.

- ▷ **De stroomfactor is opgeslagen.**
- ▷ **Het display toont het menu Meststofinstellingen.**

### 4.6.6 Aftakas

#### LET OP

Voor een **optimale leegloopmeting** controleert u de correcte invoer in het menu **Meststofinstellingen**.

- De invoer in de menu-items **Strooischiif** en **Aftakas** moet overeenkomen met de daadwerkelijke instellingen van uw machine.

Het ingestelde toerental van de aftakas is in de bedieningsunit af fabriek voorgeprogrammeerd op 540 omw/min. Indien u een ander toerental van de aftakas wilt instellen, wijzigt u de opgeslagen waarde in de bedieningsunit.

1. Menu **Meststofinstellingen > Aftakas**



2. Toerental invoeren.

Zie hoofdstuk [4.14.2: Invoer van waarden met behulp van de cursortoetsen, pagina 90](#).

3. **Entertoets** indrukken.

▷ **Het display toont het venster Meststofinstellingen met het nieuwe toerental van de aftakas.**

**LET OP**

Neem absoluut het hoofdstuk: [Massastroomregeling met de functie M EMC, pagina 98](#) in acht.

---

### 4.6.7 Type strooischijf

#### LET OP

Voor een **optimale leegloopmeting** controleert u de correcte invoer in het menu **Meststofinstellingen**.

- De invoer in de menu-items **Strooischijf** en **Aftakas** moet overeenkomen met de daadwerkelijke instellingen van uw machine.

Het gemonteerde type strooischijf is in de bedieningsunit af fabriek voorgeprogrammeerd. Indien u andere strooischijven op uw machine gemonteerd heeft, voert u het juiste type in de bedieningsunit in.

1. Menu **Meststofinstellingen** > **Strooischijf** oproepen.
2. Type strooischijf in de selectielijst met de balk markeren.
3. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ Het geselecteerde type strooischijf is met een vinkje gemarkeerd.
4. Toets **ESC** indrukken.
  - ▷ **Het display toont het venster Meststofinstellingen met het nieuwe type strooischijf.**

#### 4.6.8 Grensstrooihoeveelheid (%)

In dit menu kunt u de hoeveelheidsreductie (in procent) voor de TELIMAT grensstrooi-inrichting vastleggen. Deze instelling wordt bij het activeren van de grensstrooifunctie via de TELIMAT-sensor of de **T-toets** gebruikt.

#### *LET OP*

Wij adviseren een hoeveelheidsreductie aan de grensstrooizijde met 20 %.

#### **Grensstrooihoeveelheid invoeren:**

1. Menu **Meststofinstellingen > Grensstr. hoeveelheid (%)** oproepen.
2. Waarde in het invoerveld invoeren.

Zie hoofdstuk [4.14.2: Invoer van waarden met behulp van de cursortoetsen, pagina 90](#)

3. **Entertoets** indrukken.

▷ **Het venster Meststofinstellingen verschijnt met de nieuwe TELIMAT-hoeveelheid op het display.**

### 4.6.9 OptiPoint berekenen (Alleen AXIS)

In het menu **OptiPoint berekenen** voert u de parameters voor de optimale inschakel- of uitschakelafstanden **op de kopakker** in.

Voor een exacte berekening is de invoer van de bereikwaarde van de gebruikte meststof zeer belangrijk.

**LET OP**

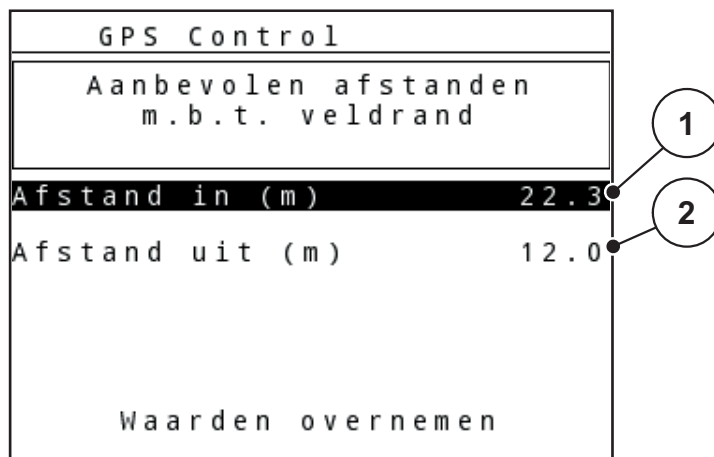
De strooibereikwaarde voor de door u gebruikte meststof vindt u in de strooitabel van uw machine.

1. In het menu **Meststofinstellingen > Bereikwaarde** de vooraf ingestelde waarde invoeren.
2. Menu **Meststofinstellingen > OptiPoint berekenen** oproepen.
  - ▷ De eerste pagina van het menu **OptiPoint berekenen** verschijnt.

**LET OP**

De aangegeven rijsnelheid heeft betrekking op de rijsnelheid in het gebied van de schakelposities! Zie hoofdstuk [5.8: GPS-Control, pagina 103](#).

3. **Middelste rijsnelheid** in de zone van de schakelposities invoeren.
4. **OK** drukken.
5. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ Het display toont de derde pagina van het menu.



**Afb. 4.12:** OptiPoint berekenen, pagina 3

Nummer	Betekenis	Beschrijving
1	Afstand (in meters) tot de veldgrens, van waaraf de doseerschuiten opengaan	<a href="#">Pagina 105</a>
2	Afstand (in meters) tot de veldgrens, van waaraf de doseerschuiten sluiten.	<a href="#">Pagina 106</a>

**LET OP**

Op deze pagina kunt u de parameterwaarden manueel aanpassen. Zie hoofdstuk [5.8: GPS-Control, pagina 103](#).

**Wijziging van de waarden**

6. Het gewenste item markeren.
7. **Entertoets** indrukken.
8. De nieuwe waarden invoeren.
9. **Entertoets** indrukken.
10. Menu-item **Waarden overnemen** markeren.
11. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ Op het display wordt het menu **GPS Control Info** getoond.
  - ▷ **De berekening van het OptiPoint is uitgevoerd.**
  - ▷ **De bedieningsunit verspringt naar het venster GPS Control Info.**

**4.6.10 GPS Control Info**

In het menu **GPS Control Info** wordt u geïnformeerd omtrent de berekende instelwaarden in het menu **OptiPoint berekenen**.

Afhankelijk van de gebruikte terminal worden 2 afstanden (CCI, Müller Elektronik) dan wel 1 afstand en 2 tijdswaarden (John Deere, ...) weergegeven.

- Bij de meeste ISOBUS-terminals zijn de hier weergegeven waarden **automatisch** overgenomen in het bijbehorende instelmenu van de GPS-terminal.
- Bij enkele terminals is echter een **handmatige** invoer vereist.

**LET OP**

- Neem de gebruiksaanwijzing van uw gps-terminal in acht.

### 4.6.11 Strooitabel

In deze menu's kunt u **strooitabellen** aanmaken en beheren.

#### LET OP

De keuze van een strooitabel heeft uitwerkingen op de meststofinstellingen, op de bedieningsunit en de schotelstrooier voor minerale meststoffen. De ingestelde strooihoeveelheid wordt overschreven met de opgeslagen waarde uit de strooitabel.

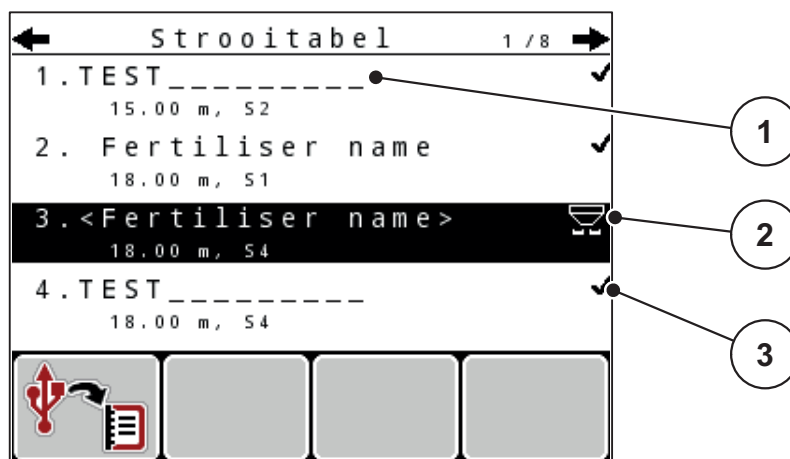
#### LET OP

U kunt automatisch strooitabellen beheren en naar uw bedieningsunit doorsturen. Hiervoor hebt u een WLAN-module (extra toebehoren) en een smartphone nodig (zie [2.8: WLAN-module, pagina 19](#)).

#### Nieuwe strooitabel aanmaken

U hebt de mogelijkheid, tot **30** strooitabellen in de bedieningsunit aan te maken.

1. Menu **Meststofinstellingen > Strooitabel** oproepen.



Afb. 4.13: Menu Strooitabel

- [1] Naamveld strooitabel
- [2] Weergave actieve strooitabel
- [3] Weergave strooitabel met ingevulde waarden

2. **Naamveld** van een lege strooitabel markeren.

3. **Enter**toets indrukken.

▷ Het display toont het keuzevenster.

4. Optie **Element openen...** markeren.

5. **Enter**toets indrukken.

▷ Het display toont het menu **Meststofinstellingen** en het geselecteerde element wordt als **actieve strooitabel** in de meststofinstellingen geladen.

6. Menu-item **Naam meststof** markeren.

7. **Enter**toets indrukken.

8. Naam voor de strooitabel invoeren.

### LET OP

Wij raden aan om de strooitabel de naam van de meststof te geven. Zo kunt u gemakkelijker een meststof aan de strooitabel koppelen.

9. Parameters van de **strooitabel** bewerken.

Zie hoofdstuk [4.6: Meststofinstellingen in de Expert-modus, pagina 41](#).

#### Een strooitabel selecteren:

1. Menu **Meststofinstellingen > Strooitabel** oproepen.
2. Gewenste strooitabel markeren.
3. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ Het display toont het keuzevenster.
4. Optie **Element openen...** markeren.
5. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ **Het display toont het menu Meststofinstellingen en het geselecteerde element wordt als actieve strooitabel in de meststofinstellingen geladen.**

### LET OP

Bij de selectie van een bestaande strooitabel worden alle waarden in het menu **Meststofinstellingen** met de opgeslagen waarden uit de geselecteerde strooitabel overschreven, waaronder ook het afgiftepunt en het toerental van de aftakas.

- **Machines met elektrische stelmotoren voor het afgiftepunt:** De machinesturing stuurt de stelmotoren van het afgiftepunt aan op de waarde die in de strooitabel opgeslagen is.

#### Aanwezige strooitabel kopiëren

1. Gewenste strooitabel markeren.
2. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ Het display toont het keuzevenster.
3. Optie **Element kopiëren** markeren.
4. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ **Een kopie van de strooitabel staat nu op de eerste vrije plaats van de lijst.**

#### Aanwezige strooitabel wissen

1. Gewenste strooitabel markeren.
2. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ Het display toont het keuzevenster.
3. Optie **Element wissen** markeren.
4. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ **De strooitabel is uit de lijst gewist.**

4.6.12 VariSpread berekenen

De deelbreedteassistent VariSpread berekent de deelbreedteniveaus automatisch op de achtergrond. Als basis daarvoor dienen uw invoer voor de werkbreedte en het afgiftepunt op de eerste pagina's van het menu **Meststofinstellingen**.

**LET OP**

Het bewerken van de VariSpread-tabel vergt bijzondere vakkennis. Wend u tot uw handelaar indien u de instellingen wilt wijzigen.

4 / 4			
Meststofinstelling			
VariSpread berekenen			
Br. (m)	AGP	RPM	Hoef (%)
8.00	0.0	540	AUTO
06.00	0.0	540	AUTO
04.00	0.0	540	AUTO
02.00	0.0	540	AUTO
0.00	0.0	540	AUTO

**Afb. 4.14:** VariSpread berekenen, voorbeeld met 8 deelbreedtes (4 aan elke zijde)

- [1] Instelbare deelbreedte-instelling
- [2] Vooraf ingestelde deelbreedte

**Doorsturen van de waarden naar de GPS-terminal**

Het doorsturen van de waarden uit de VariSpread-tabel naar de GPS-terminal geschiedt bij machines met VariSpread pro geautomatiseerd, bij machines met Vari-Spread V8 afhankelijk van de GPS-terminal.



## 4.7 Machine-instellingen

### LET OP

Het menu **Mach.- instellingen** is bij de meststrooiers AXIS en MDS verschillend.

In dit menu voert u de instellingen voor de trekker en de machine uit.

- Menu **Mach.- instellingen** oproepen.

Machine - instelling <sup>1/2</sup>	
<b>Trekker (km/h)</b>	
AUTO/MAN - modus	
+/- hoeveelheid (%)	0
Signaal leegloopmeting	✓
kg leegmelder	150
Easy toggle	

**Afb. 4.15:** Menu Machine-instellingen (voorbeeld)

Submenu	Betekenis	Beschrijving
Trekker (km/u)	Vastleggen of kalibreren van het snelheidssignaal.	<a href="#">Pagina 60</a>
AUTO/MAN-modus	Vastleggen van bedrijfsmodus Automatisch of Manueel.	<a href="#">Pagina 63</a>
+/- hoeveelheid	Voorinstelling van de hoeveelheidsreductie voor de verschillende strooitypes.	<a href="#">Pagina 66</a>
Signaal leegloopmeting	Alleen AXIS-M EMC: Activering van de signaaltoon bij het starten van de automatische leegloopmeting	
kg leegmelder	Invoer van de resthoeveelheid, die via de weegcellen een alarmmelding genereert.	
Easy toggle	Beperking van de wisseltoets L%/R% tot twee toestanden	<a href="#">Pagina 67</a>
Strooihoeveelheid correctie L/R (%)	Correctie van de afwijkingen tussen ingevoerde strooihoeveelheid en daadwerkelijke strooihoeveelheid. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Correctie in procent naar keuze aan de rechter of linker zijde</li> </ul>	

### 4.7.1 Snelheidskalibratie

De snelheidskalibratie is de basis voor een exact strooiresultaat. Factoren zoals bijv. de bandenmaat, trekkerwissel, vierwielaandrijving, slip tussen banden en ondergrond, bodemgesteldheid en bandenspanning hebben invloed op de snelheidsbepaling en dus op het strooiresultaat.

#### Snelheidskalibratie voorbereiden:

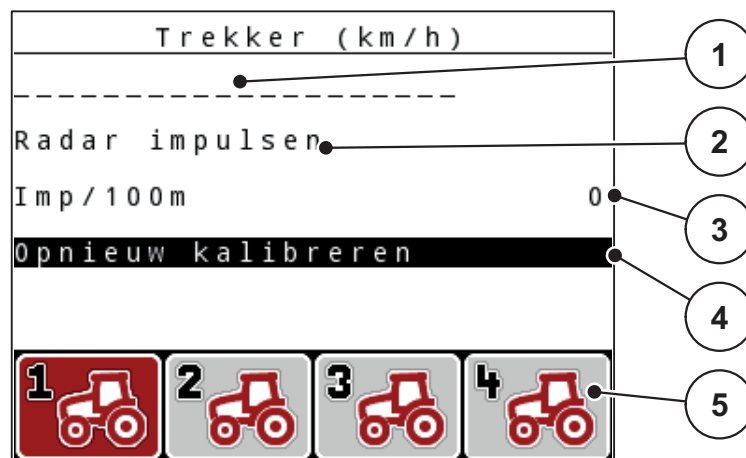
De exacte bepaling van het aantal snelheidsimpulsen op 100 m is zeer belangrijk voor de juiste strooiing van de hoeveelheid meststof.

- Kalibratie op het veld uitvoeren. Hiermee is de invloed van de toestand van de bodem op het kalibratieresultaat kleiner.
- Zo precies mogelijk een **100 m** lang referentietraject vastleggen.
- Vierwielaandrijving inschakelen.
- De machine indien mogelijk slechts tot de helft vullen.

#### Snelheidsinstellingen oproepen:

In de bedieningsunit QUANTRON-A kunnen maximaal **4 verschillende profielen** voor de soort en het aantal impulsen worden opgeslagen. U kunt deze profielen een naam geven (bijv. merk van de trekker).

Controleer vóór de strooiwerkzaamheden of het juiste profiel in de bedieningsunit is opgeroepen.



Afb. 4.16: Menu Trekker (km/h)

- [1] Trekkerbenaming
- [2] Weergave impulsgever voor het snelheidssignaal
- [3] Weergave aantal impulsen over 100 m
- [4] Submenu Trekker kalibreren
- [5] Symbolen voor de geheugenplaatsen van de profielen 1 tot 4

#### 1. Menu **Mach.- instellingen > Trekker (km/h)** oproepen.

De weergavewaarden voor naam, herkomst en aantal van de impulsen gelden voor het profiel, waarvan het symbool op een zwarte achtergrond wordt weergegeven.

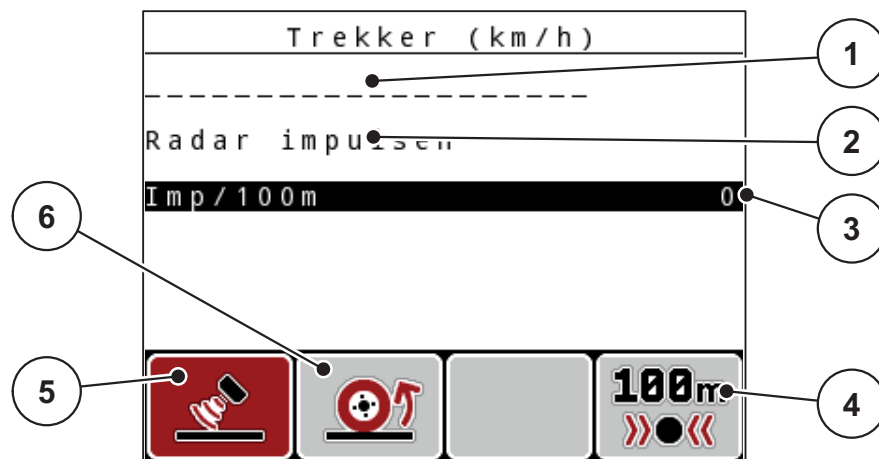
#### 2. De functietoets (**F1-F4**) onder het symbool voor de opslagplaats indrukken.

**Snelheidssignaal opnieuw kalibreren:**

U kunt een reeds bestaand profiel overschrijven of een lege geheugenplaats met een profiel vullen.

1. In het menu **Trekker (km/u)** de gewenste opslagplaats met de eronder liggende functietoets markeren.
2. Veld **Opnieuw kalibreren** markeren.
3. **Entertoets** indrukken.

▷ **Het display toont het kalibratiemenu Trekker (km/h).**



**Afb. 4.17:** Kalibratiemenu Trekker (km/h)

- [1] Naamveld trekker
- [2] Weergave oorsprong van het snelheidssignaal
- [3] Weergave aantal impulsen over 100 m
- [4] Submenu Automatische kalibratie
- [5] Impulsgever radarimpulsen
- [6] Impulsgever wielimpulsen

4. **Naamveld trekker** markeren.
5. **Entertoets** indrukken.
6. De naam van het profiel invoeren.

### LET OP

De invoer van de naam is beperkt tot **16 tekens**.

Voor een betere herkenbaarheid adviseren wij het profiel naar de naam van de trekker te vernoemen.

De invoer van tekst in de bedieningsunit wordt in hoofdstuk [4.14.1: Tekstinvoer, pagina 88](#) beschreven.

7. Impulsgever voor het snelheidssignaal selecteren.
  - Voor **radarimpulsen** op de functietoets **F1** drukken.
  - Voor **wielimpulsen** op de functietoets **F2** drukken.

▷ **Het display toont de impulsgever.**

Hierna moet u nog het aantal impulsen van het snelheidssignaal vastleggen. Wanneer het juiste impulsaantal bekend is, kunt u dat direct invoeren:

8. Menu-item **Trekker (km/h) > Opnieuw kalibreren > Imp/100m** oproepen.

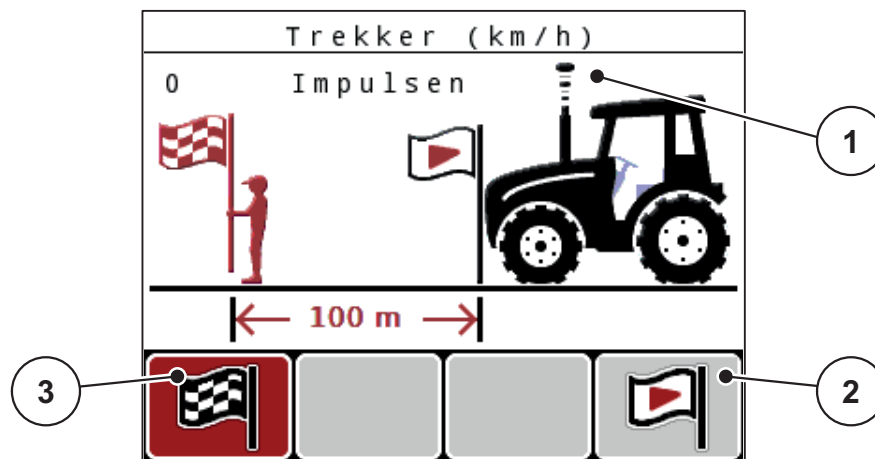
▷ **Het display toont het menu Impulsen voor de manuele invoer van het aantal impulsen.**

De invoer van waarden in de bedieningsunit wordt in hoofdstuk [4.14.2: Invoer van waarden met behulp van de cursortoetsen, pagina 90](#) beschreven.

Kent u het precieze aantal impulsen **niet**, dan **Kalibreerrit** starten.

9. Functietoets **F4 (100 m AUTO)** indrukken.

▷ Op het display wordt het werkscherm Kalibreerrit weergegeven.



**Afb. 4.18:** Werkscherm Kalibreerrit snelheidssignaal

- [1] Weergave impulsen
- [2] Starten van de impulsopname
- [3] Stoppen van de impulsopname

10. Aan het startpunt van het referentietraject op functietoets **F4** drukken.

- ▷ De weergave Impulsen staat nu op nul.
- ▷ De bedieningsunit is gereed voor de impulsstelling.

11. Een 100 m lang referentietraject rijden.

12. Trekker aan het einde van het referentietraject stoppen.

13. Op de functietoets **F1** drukken.

- ▷ Het display toont het aantal van de ontvangen impulsen.

14. **Entertoets** indrukken.

- ▷ **Het nieuwe aantal impulsen wordt opgeslagen.**
- ▷ **U keert nu terug naar het kalibreermenu.**

## 4.7.2 AUTO/MAN-modus

Standaard werkt u in de bedrijfsmodus **AUTO**. De bedieningsunit stuurt automatisch de actuatoren aan op basis van het snelheidssignaal.

In de **manuele** modus werkt u alleen in de volgende gevallen:

- geen snelheidssignaal aanwezig (radar of wielsensor niet aanwezig of defect);
- strooien van slakkenkorrels of zaaigoed (fijne zaden).

### LET OP

Voor een gelijkmatige strooiing van het strooimiddel moet u in de handmatige modus absoluut met een **constante rijsnelheid** werken.

Menu	Betekenis	Beschrijving
AUTO km/h + AUTO kg	<b>Alleen AXIS:</b> Selectie automatische modus met automatisch wegen	<a href="#">Pagina 63</a>
AUTO km/h	Selectie automatische modus	<a href="#">Pagina 100</a>
MAN schaalverdeling	Doseerschuifstelling voor de manuele modus	<a href="#">Pagina 102</a>
MAN km/h	Instelling rijsnelheid voor de manuele modus	<a href="#">Pagina 101</a>

### Bedrijfsmodus selecteren

1. Bedieningsunit QUANTRON-A inschakelen.
  2. Menu **Machine-instellingen > AUTO/MAN-modus** oproepen.
  3. Gewenst menu-item markeren.
  4. **Entertoets** indrukken.
  5. Instructies op het scherm volgen.
- U vindt belangrijke informatie omtrent het gebruik van de bedrijfsmodi bij het strooibedrijf in het hoofdstuk [5: Strooibedrijf met de bedieningsunit QUANTRON-A, pagina 93](#).

### LET OP

De ingestelde bedrijfsmodus wordt weergegeven op het werkscherm.

### AUTO km/h + AUTO kg: automatische modus met automatische massastroomregeling:

De bedrijfsmodus **AUTO km/h + AUTO kg** regelt continu tijdens de strooiwerkzaamheden de hoeveelheid kunstmest overeenkomstig de snelheid en het stroomgedrag van de meststof. Hiermee bereikt u een optimale dosering van de meststof.

### AUTO km/h: Bedrijfsmodus automatisch

#### LET OP

Voor een optimaal strooiresultaat voert u vóór aanvang van de strooiwerkzaamheden een afdraaioproef uit.

---

1. Bedieningsunit QUANTRON-A inschakelen.
  2. Menu **Machine-instellingen > AUTO/MAN-modus** oproepen.
  3. Menu-item **AUTO km/h** markeren
  4. **Entertoets** indrukken.
  5. Meststofinstellingen vastleggen:
    - Strooihoeveelheid (kg/ha)
    - Werkbreedte (m)
  6. Reservoir met meststof vullen.
  7. Een afdraaioproef voor de stroomfactorbepaling uitvoeren of  
Stroomfactor bepalen via de meegeleverde strooitabel.
  8. Stroomfactor manueel invoeren.
  9. **Start/Stop**-toets indrukken.
- ▷ **Het strooien start.**

### MAN km/h: manuele modus

1. Bedieningsunit QUANTRON-A inschakelen.
2. Menu **Machine-instellingen > AUTO/MAN-modus** oproepen.
3. Menu-item **MAN km/h** markeren
  - ▷ Het display toont het invoervenster **Snelheid**.
4. Waarde voor de rijsnelheid tijdens het strooien invoeren.
5. **Entertoets** indrukken.

#### LET OP

Voor een optimaal strooiresultaat voert u vóór aanvang van de strooiwerkzaamheden een afdraaioproef uit.

---

**MAN schaalverd: manuele modus met schaalwaarde**

1. Menu **Machine-instellingen > AUTO/MAN-modus** oproepen.
  2. Menu-item **MAN schaalverdeling** markeren
    - ▷ Het display toont het menu **Schuifopening**.
  3. Schaalwaarde voor de doseerschuifofening invoeren.
  4. **Entertoets** indrukken.
    - Zie [4.14.2: Invoer van waarden met behulp van de cursortoetsen, pagina 90](#).
- ▷ **De instelling van de bedrijfsmodus is opgeslagen.**

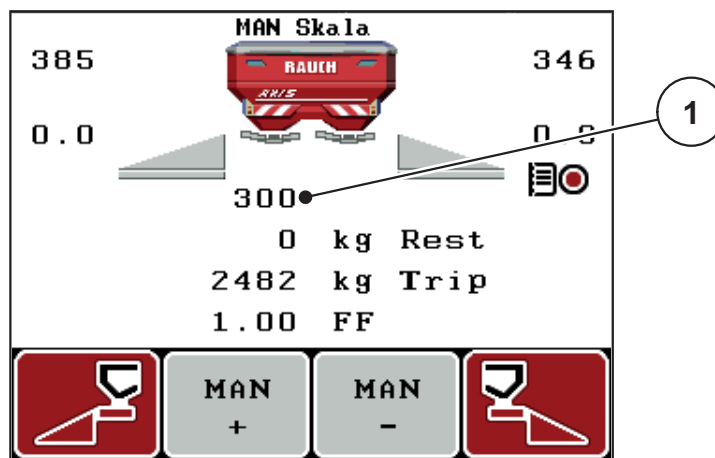
**LET OP**

Voor een optimaal strooiresultaat, ook in de manuele modus, raden wij aan de waarde voor de doseerschuifofening en de rijsnelheid uit de strooitabel over te nemen.

In de bedrijfsmodus **MAN schaalverdeling** kunt u tijdens het strooibedrijf de doseerschuifofening manueel wijzigen.

**Voorwaarde:**

- De doseerschuiwen zijn geopend (activering via de **Start/Stop**-toets).
- In het werkscherm **MAN schaalverdeling** zijn de symbolen voor de deellbreedtes rood ingevuld.



**Afb. 4.19:** Werkscherm MAN schaalverdeling

[1] Weergave actuele positie schaalverdeling doseerschuiw

5. Om de doseerschuifofening te wijzigen, drukt u op de functietoets **F2** of **F3**.
  - F2: MAN+** om de doseerschuifofening te vergroten
  - F3: MAN-** om de doseerschuifofening te verkleinen.

### 4.7.3 +/- hoeveelheid

In dit menu kunt u voor het normale strootype een procentuele **hoeveelheidswijziging** vastleggen.

De basis (100%) is de vooringestelde waarde van de doseerschuifoening.

#### LET OP

Tijdens het bedrijf kunt u met de functietoetsen **F2/F3** op elk moment de strooihoeveelheid met de factor **+/- hoeveelheid** wijzigen.

Met de **C 100%-toets** herstelt u de voorinstellingen.

---

#### Hoeveelheidsreductie vastleggen:

1. Menu **Machine-instellingen > +/- hoeveelheid (%)** oproepen.
2. De procentuele waarde invoeren waarmee u de strooihoeveelheid wenst te wijzigen.  
Zie hoofdstuk [4.14.2: Invoer van waarden met behulp van de cursortoetsen, pagina 90](#).
3. **Entertoets** indrukken.

### 4.7.4 Signaal leegloopmeting

Hier kunt u de signaaltoon voor de uitvoering van de leegloopmeting activeren of uitschakelen.

1. Menu-item **Signaal leegloopmeting** markeren.
2. Optie activeren door op de **entertoets** te drukken.
  - ▷ Het display toont een vinkje.
  - ▷ Bij het starten van een automatische leegloopmeting weerklinkt het signaal.
3. Optie uitschakelen door nogmaals op de **entertoets** te drukken.
  - ▷ Het vinkje verdwijnt.



### 4.7.5 Easy toggle

Hier kunt u de omschakelfunctie van de toets **L%/R %** tot 2 toestanden van de functietoetsen **F1** tot **F4** beperken. U bespaart zo onnodige omschakelhandelingen in het werkscherm.

1. Submenu **Easy Toggle** markeren
2. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ Het display toont een vinkje.
  - ▷ De optie is actief.
  - ▷ In het werkscherm kan de toets **L%/R%** alleen wisselen tussen de functies Hoeveelheidswijziging (L+R) en deelbreedtebeheer (VariSpread).
3. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ Het vinkje verdwijnt.
  - ▷ U kunt met de toets **L%/R%** wisselen tussen de 4 verschillende toestanden.

Bezetting van de functietoetsen	Functie
	Hoeveelheidswijziging aan beide zijden
	Hoeveelheidswijziging aan de rechter zijde <b>Verborgen bij geactiveerde functie Easy toggle</b>
	Hoeveelheidswijziging aan de linker zijde <b>Verborgen bij geactiveerde functie Easy toggle</b>
	Deelbreedtes vergroten of verkleinen

## 4.8 Snellossen

Om de machine na de strooiwerkzaamheden te reinigen of de resthoeveelheid snel te ledigen, kunt u het menu **Snellossen** selecteren.

Daarnaast raden wij aan om vóór de opslag van de machine de doseerschouwen via het snellossen **compleet te openen** en in deze toestand de QUANTRON-A uit te schakelen. Zo voorkomt u ophoping van vocht in de voorraadbak.

### LET OP

Zorg er **vóór aanvang** van het snellossen voor dat aan alle voorwaarden is voldaan. Zie daarvoor de gebruiksaanwijzing van de meststrooier (lossen van de resthoeveelheid).

1. Menu **Hoofdmenu > Snellossen** oproepen.

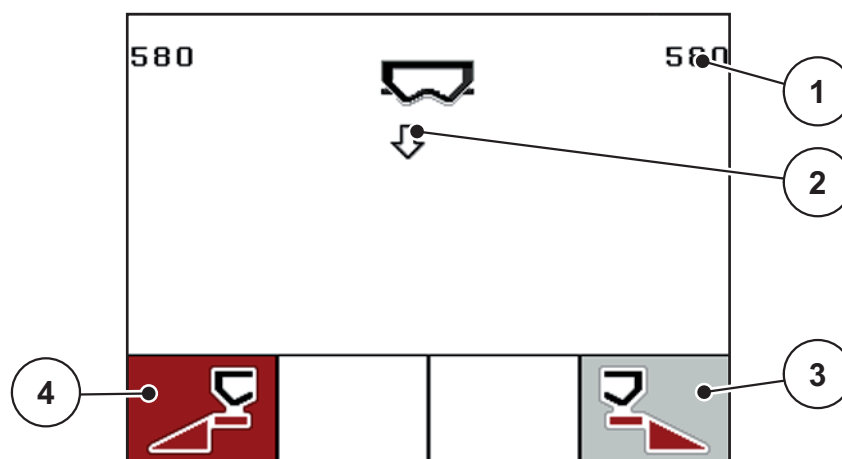
### ⚠ VOORSICHTIG



#### Gevaar voor letsel door automatische verstelling van het afgiftepunt

Bij machines met elektrische stelmotoren voor het afgiftepunt verschijnt het alarm **Afgiftepunt aansturen**. Na indrukken van de **Start/Stop**-toets gaat het afgiftepunt automatisch middels elektrische actuatoren (Speed-servo's) naar de vooraf ingestelde waarde. Dit kan letsel en materiële schade veroorzaken.

- Vóór het indrukken van de **Start/Stop**-toets ervoor zorgen dat zich **geen personen** in de gevarezone bevinden.



**Afb. 4.20:** Menu Snellossen

- [1] Weergave doseerschoufopening
- [2] Symbool voor het snellossen (hier: linker zijde geselecteerd, maar nog niet gestart)
- [3] Snellossen rechter deelbreedte (hier: niet geselecteerd)
- [4] Snellossen linker deelbreedte (hier: geselecteerd)

2. Met de **functietoets** de deelbreedte selecteren waarmee het snellossen uitgevoerd dient te worden.
  - ▷ Het display toont de gekozen deelbreedte als symbool.
3. **Start/Stop**-toets indrukken.
  - ▷ Het snellossen start.
4. **Start/Stop-toets** opnieuw indrukken.
  - ▷ Het snellossen is beëindigd.

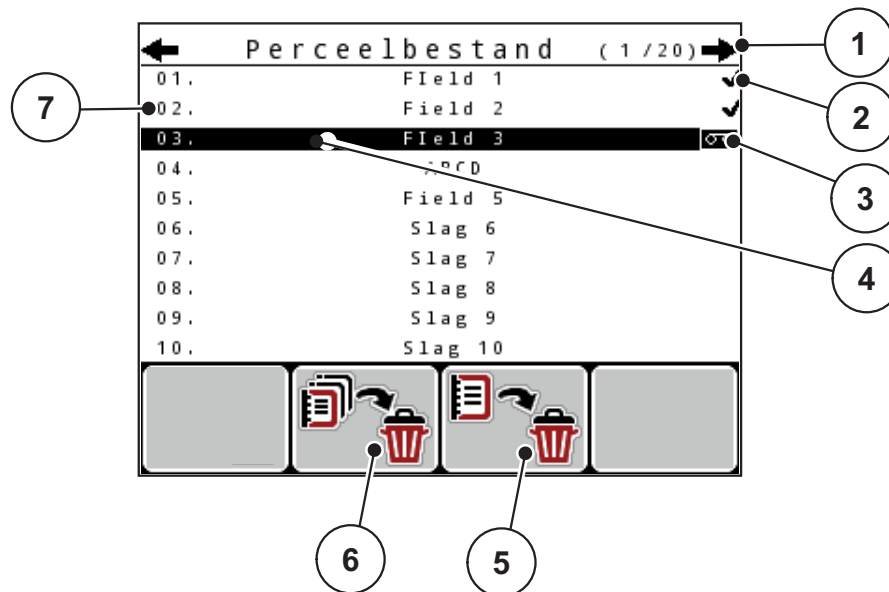
Bij machines met elektrische stelmotoren voor het afgiftepunt verschijnt het alarm **Afgiftepunt aansturen**.

5. **Start/Stop**-toets indrukken
  - ▷ Het alarm is bevestigd.
  - ▷ De elektrische stelmotoren sturen aan op de vooraf ingestelde waarde.
6. **ESC**-toets indrukken om naar het **Hoofdmenu** terug te keren.

## 4.9 Perceelbestand

In dit menu kunt u tot **200 perceelbestanden** aanmaken en beheren.

- Menu **Hoofdmenu > Perceelbestand** oproepen.



**Afb. 4.21:** Menu Perceelbestand

- [1] Weergave aantal pagina's
- [2] Weergave perceelbestand gevuld
- [3] Weergave perceelbestand actief
- [4] Naam perceelbestand
- [5] Functietoets F3: Perceelbestand wissen
- [6] Functietoets F2: Alle perceelbestanden wissen
- [7] Weergave geheugenplaats

### 4.9.1 Perceelbestand selecteren

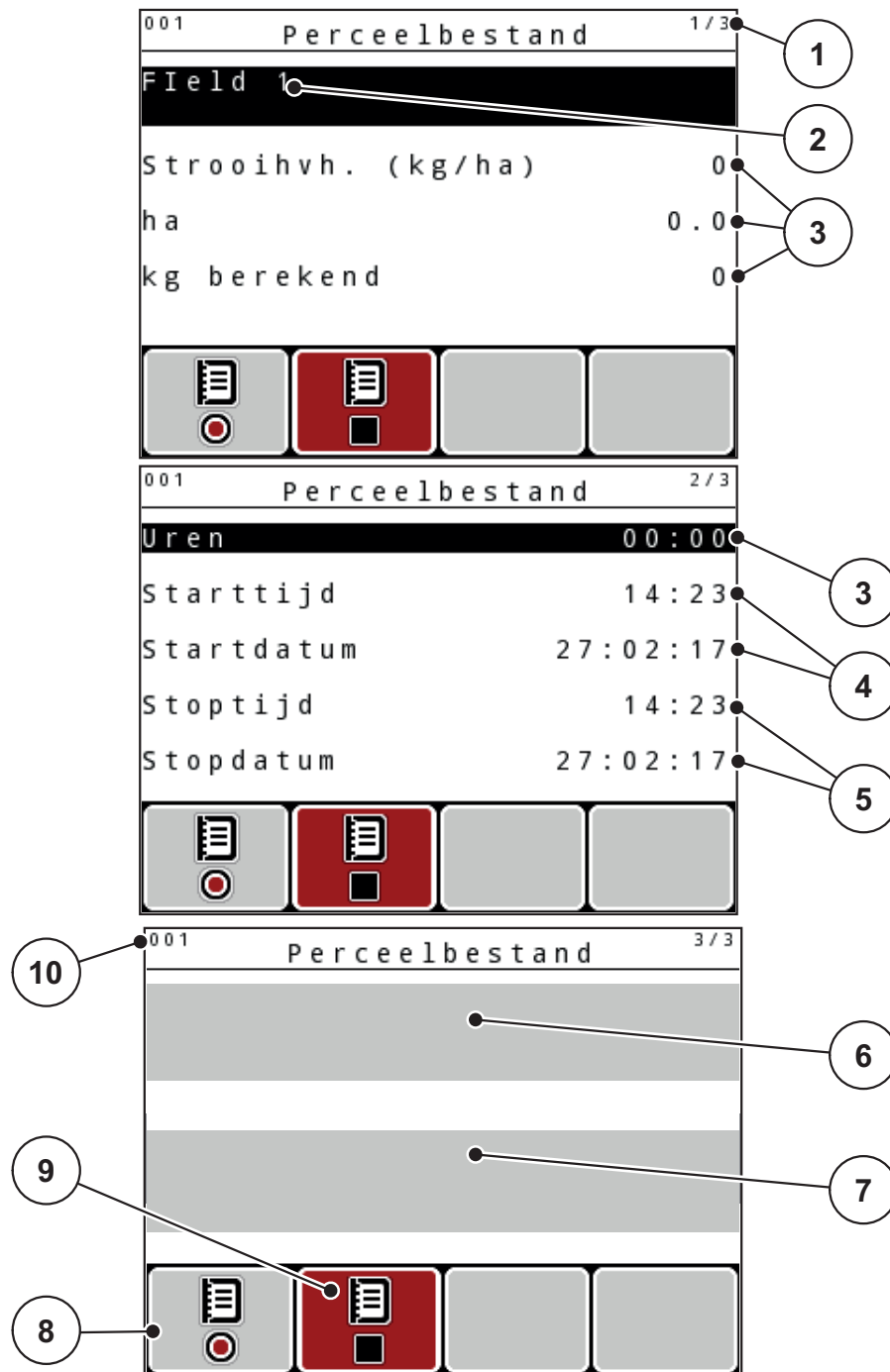
U kunt een reeds opgeslagen perceelbestand opnieuw selecteren en verder opnemen. De reeds in het perceelbestand opgeslagen gegevens worden hierbij **niet overschreven**, maar met de nieuwe waarden **aangevuld**.

#### LET OP

Met de **pijltoetsen links/rechts** kunt u in het menu **Perceelbestand** per pagina vooruit en achteruit springen.

1. Het gewenste perceelbestand selecteren.
2. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ Het display toont de eerste pagina van het actuele perceelbestand.

4.9.2 Opname starten



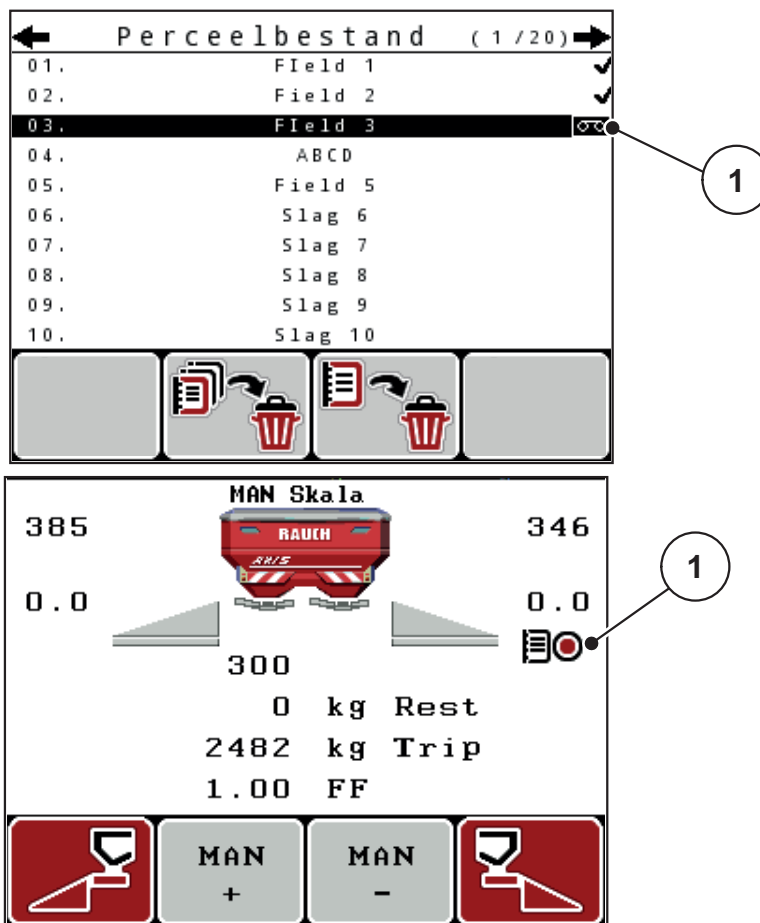
**Afb. 4.22:** Weergave van het actuele perceelbestand

- [1] Weergave van het aantal pagina's
- [2] Naamveld perceelbestand
- [3] Waardevelden
- [4] Weergeven van starttijd/-datum
- [5] Weergeven van stoptijd/-datum
- [6] Naamveld meststof
- [7] Naamveld meststoffabrikant
- [8] Functietoets Starten
- [9] Functietoets Stoppen
- [10] Weergave geheugenplaats

3. Functietoets **F1**, onder het startsymbool, indrukken.
  - ▷ De registratie begint.
  - ▷ Het menu **Perceelbestand** toont het **opnamesymbool** voor het actuele perceelbestand.
  - ▷ Het **werkscherm** toont het **opnamesymbool**.

### LET OP

Als een ander perceelbestand geopend wordt, wordt dit perceelbestand gestopt. Het actieve perceelbestand kan niet worden gewist.



**Afb. 4.23:** Weergave opnamesymbool

[1] Opnamesymbool

### 4.9.3 Opname stoppen

1. In het menu **Perceelbestand** de 1ste pagina van het actieve perceelbestand oproepen.
2. Functietoets **F2** onder het stopsymbool indrukken.
  - ▷ De registratie is beëindigd.

### 4.9.4 Perceelbestanden wissen

De bedieningsunit QUANTRON-A maakt het mogelijk, de opgenomen perceelbestanden te wissen.

#### LET OP

Enkel de inhoud van de perceelbestanden wordt gewist; de naam van het perceelbestand wordt verder in het naamveld weergegeven!

#### Perceelbestand wissen

1. Menu **Perceelbestand** oproepen.
2. Een perceelbestand in de lijst selecteren.
3. Functietoets **F3** onder het symbool **Wissen** indrukken (zie [Afb. 4.21](#)).
  - ▷ Het geselecteerde perceelbestand is gewist.

#### Alle perceelbestanden wissen

1. Menu **Perceelbestand** oproepen.
2. Functietoets **F2** onder het symbool **Alles wissen** indrukken (zie [Afb. 4.21](#)).
  - ▷ Er verschijnt een melding dat de gegevens gewist worden (zie [6.1: Betekenis van de alarmmeldingen, pagina 107](#)).
3. **Start/Stop**-toets indrukken.
  - ▷ Alle perceelbestanden zijn gewist.

## 4.10 Systeem/test

In dit menu voert u de systeem- en testinstellingen voor de bedieningsunit uit.

- Menu **Hoofdmenu > Systeem/test** oproepen.

Systeem/test		1/2
<b>Helderheid</b>		
Taal - Language		
Weergavekeuze		
Modus	Expert	
Test/diagnose		
Datum	30.05.18	
Tijd	11:24	

Systeem/test		2/2
<b>Dataoverdracht</b>		
Totaaldata-teller		
Unit	metric	
Service		

Afb. 4.24: Menu Systeem / test

Submenu	Betekenis	Beschrijving
Helderheid	Instelling displayweergave.	Wijziging van de instelling met de functietoetsen + of -.
Taal - Language	Taalinstelling van de menubesturing.	<a href="#">Pagina 76</a>
Weergavekeuze	Vastleggen van de weergaven in het werkscherm.	<a href="#">Pagina 77</a>
Modus	Instelling actuele modus Bij de functie <b>EMC</b> is de modus automatisch ingesteld op <b>Expert</b> .	<a href="#">Pagina 78</a>
Test/Diagnose	Controle van actoren en sensoren.	<a href="#">Pagina 79</a>



Submenu	Betekenis	Beschrijving
Datum	Instelling actuele datum.	Selectie en wijziging van de instelling met de <b>pijltoetsen</b> Bevestiging met <b>entertoets</b>
Tijd	Instelling van de actuele tijd.	Selectie en wijziging van de instelling met de <b>pijltoetsen</b> Bevestiging met <b>entertoets</b>
Dataoverdracht	Menu voor de gegevensuitwisseling en seriële protocollen	<a href="#">Pagina 83</a>
Totaaldata-teller	Weergave van totaal aan <ul style="list-style-type: none"> <li>● gestrooide hoeveelheid in kg</li> <li>● gestrooid oppervlak in ha</li> <li>● strooitijd in h</li> <li>● afgelegde afstand in km</li> </ul>	
Eenheid	Weergave van de waarden in het geselecteerde eenheidensysteem: <ul style="list-style-type: none"> <li>● metrisch</li> <li>● imperiaal</li> </ul>	<a href="#">Pagina 84</a>
Service	Service-instellingen	Met een wachtwoord beveiligd; alleen toegankelijk voor servicepersoneel

### 4.10.1 Taal instellen

In de bedieningsunit QUANTRON-A zijn **diverse talen** beschikbaar.

De taal voor uw land af fabriek ingesteld.

1. Menu **Systeem/test > Taal - Language** oproepen.

▷ Het display toont de eerste van vier pagina's.

Sprache - Language		1/4
deutsch	DE	✓
Français	FR	
English	UK	
Nederlands	NL	
Italiano	IT	
Español	ES	
русский	RU	

Afb. 4.25: Submenu Taal, pagina 1

2. De taal selecteren waarin de menu's weergegeven dienen te worden.

#### LET OP

De talen zijn opgesomd in meerdere menuvensters. U kunt met de **pijltoetsen** naar het aangrenzende venster springen.

3. **Enter**toets indrukken.

▷ **De keuze is bevestigd.**

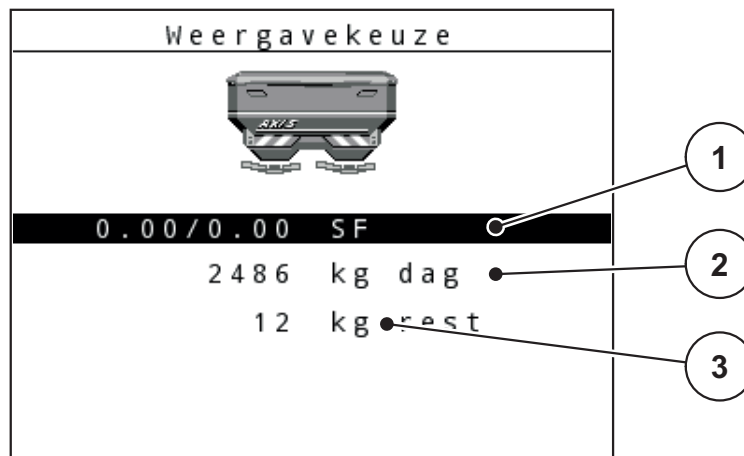
▷ **De bedieningsunit QUANTRON-A start automatisch opnieuw.**

▷ **De menu's worden in de geselecteerde taal weergegeven.**

### 4.10.2 Weergavekeuze

De weergavevelden in het werkscherm van de bedieningsunit kunt u aan uw eigen wensen aanpassen. U kunt de drie weergavevelden naar keuze met de volgende waarden vullen:

- Rijsnelheid
- Stroomfactor (SF)
- Tijd
- ha dagteller
- kg dagteller
- m dagteller
- kg rest
- m rest
- ha rest
- Tijd tot onbel. dr.



**Afb. 4.26:** Menu Weergavekeuze

- [1] Weergaveveld 1
- [2] Weergaveveld 2
- [3] Weergaveveld 3

#### Weergave selecteren

1. Menu **Systeem/test > Weergavekeuze** oproepen.
2. Het desbetreffende **weergaveveld** markeren.
3. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ Het display geeft een lijst weer van de mogelijke weergaven.
4. De nieuwe waarde markeren waarmee het weergaveveld bezet moet worden.
5. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ Het display toont het **werkscherm**. In het desbetreffende **weergaveveld** vindt u nu de nieuwe waarde.

### 4.10.3 Modus

In de bedieningsunit QUANTRON-A zijn **2 verschillende modi** mogelijk: de modus **Easy** of **Expert**.

#### *LET OP*

Bij de functie M EMC is de modus automatisch ingesteld op Expert.

---

- In de modus **Easy** kunnen enkel die parameters van de meststofinstellingen worden opgeroepen, die noodzakelijk zijn voor de strooiwerkzaamheden. U kunt geen strooitabellen aanmaken of beheren.
- In de modus **Expert** kunnen alle ter beschikking staande parameters in het menu Meststofinstellingen worden opgeroepen.

#### **Modus selecteren**

1. Menu-item **Systeem/test > Modus** markeren.
  2. **Enter**toets indrukken.
- ▷ **Het display toont de actieve modus.**

U schakelt tussen de beide modi door op de **enter**toets te drukken.

#### 4.10.4 Test/Diagnose

In het menu **Test/diagnose** kunt u de functie van enkele sensoren/actuatoren bewaken en controleren.

### LET OP

Dit menu dient louter ter informatie.

De lijst van de sensoren hangt van de uitrusting van de machine af.

Submenu	Betekenis	Beschrijving
Testpunten schuiven	Test voor het aansturen van de verschillende positiepunten van de schuiven.	Controle van de kalibratie
Doseerschouven	Aansturen van de doseerschouven links en rechts	<a href="#">Pagina 80</a>
Spanning	Controle van de bedrijfsspanning.	
Leegmeldsensor	Controle van leegmeldsensoren	
Weegcellen	Controle van de weegcellen.	
M-EMC	Controle van de sensoren voor de functie M EMC.	
Testpunten AGP	Test voor het aansturen van de verschillende positiepunten van het AGP.	Controle van de kalibratie
Afgiftepunt	Aansturen van het afgiftepunt.	
Linbus	Controle van de via LINBUS aange- melde componenten.	
Telimat-sensor	Controle van TELIMAT-sensoren	
GSE-sensor	Controle van de sensoren voor de grensstrooi-inrichting	
Afdekzeil	Controle van de stelmotoren.	
SpreadLight	Controle van de werklampen	

Voorbeeld doseerschuiwen

**⚠ VOORSICHTIG**

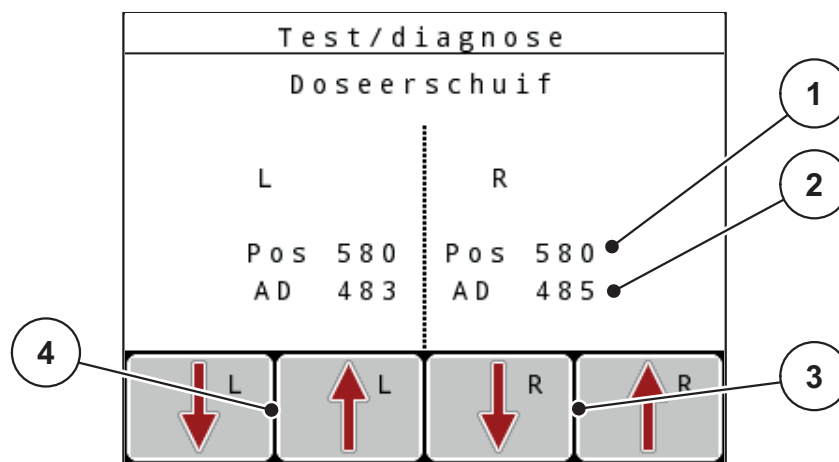


**Gevaar voor letsel door bewegende machineonderdelen.**

Tijdens de tests kunnen machineonderdelen automatisch bewegen.

- ▶ Vóór de tests ervoor zorgen dat zich geen personen in de zone van de machine bevinden.

1. Menu **Systeem/test > Test/diagnose** oproepen.
2. Menu-item **Doseerschuiwen** markeren.
3. **Enter**toets indrukken.
  - ▷ Het display toont de status van de stelmotoren/sensoren.



**Afb. 4.27:** Test/diagnose; voorbeeld: Doseerschuiwen

- [1] Weergave positie
- [2] Weergave signaal
- [3] Functietoetsen actuator rechts
- [4] Functietoetsen actuator links

De weergave **Signaal** toont de toestand van het signaal gescheiden voor de linker- en de rechterzijde.

De actuatoren kunt u met de functietoetsen **F1 - F4** in- en uitbewegen.

**Voorbeeld Linbus**

1. Menu **Systeem/test > Test/diagnose** oproepen.
2. Menu-item **Linbus** markeren.
3. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ Het display toont de status van de actuatoren/sensoren.

	Ver	Mfr	Fnc	Stat
AGP rechts	0 . 0 . 0	0	0	● _ _ _
AGP links	0 . 0 . 0	0	1	_ _ _ _
Afdekzeil	0 . 0 . 0	0	0	_ _ _ _

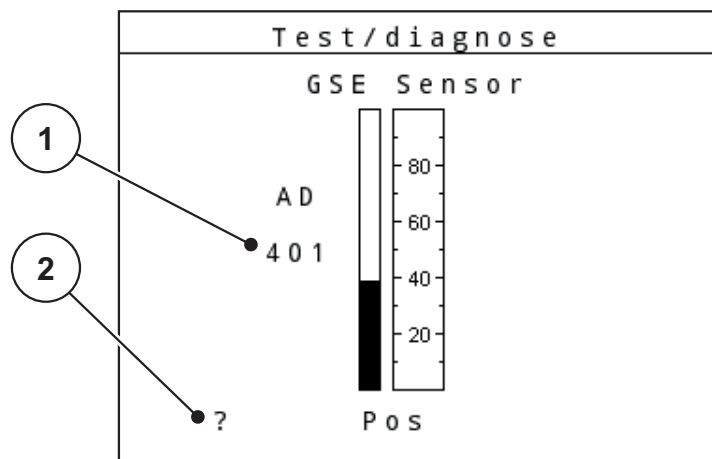
**Zelftest starten**

**Afb. 4.28:** Test/diagnose; voorbeeld: Linbus

- [1] Weergave status
- [2] Zelftest starten
- [3] Aangesloten stelmotoren

### Voorbeeld GSE-sensor

1. Menu **Systeem/test > Test/diagnose** oproepen.
2. Menu-item **GSE-sensor** markeren.
3. **Enter** indrukken.
  - ▷ Het display toont de status van de sensoren.



**Afb. 4.29:** Test/diagnose; voorbeeld: Linbus

- [1] Weergave status  
[2] Weergave sensorpositie

### Weergave sensorpositie

De sensoren melden de positie van de grensstrooi-inrichting:

- O = boven; de grensstrooi-inrichting is inactief
- U = onder; de grensstrooi-inrichting bevindt zich in de werkpositie
- ? = de grensstrooi-inrichting heeft haar eindpositie nog niet bereikt.

### ▲ VOORSICHTIG



#### Gevaar voor letsel door bewegende machineonderdelen.

Tijdens de tests kunnen machineonderdelen automatisch bewegen.

- ▶ Vóór de tests ervoor zorgen dat zich geen personen in de zone van de machine bevinden.



#### 4.10.5 Dataoverdracht

De dataoverdracht gebeurt via verschillende dataprotocolen.

Submenu	Betekenis
APR	Automatische perceelregistratie; overdracht van perceelbestanden naar een PDA of pocket-pc via Bluetooth
LH5000	Seriële communicatie bijv. strooien met applicatiekaarten
GPS-Control	Protocol voor de automatische deelbreedteschakeling met een externe terminal
GPS-Control VRA	VRA Variable Rate Application Protocol voor de automatische overdracht van de gewenste strooihoeveelheid
TUVR	Protocol voor de automatische deelbreedteschakeling en wijziging van toepassingshoeveelheid voor een specifiek deelopervlak met een externe Trimble Terminal
GPS km/h	<p><b>Alleen met TUVR-protocol en Trimble Terminal mogelijk</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Naar keuze activeerbaar/deactiveerbaar</li> </ul> <p>Indien geactiveerd is het snelheidssignaal van het GPS-toestel als signaalbron voor de bedrijfsmodus <b>AUTO km/h</b> gebruikt.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Menu-item met balk markeren.</li> <li>2. Entertoets indrukken. <ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Er verschijnt een vinkje in het beeldscherm.</li> <li>▷ <b>GPS km/h is actief.</b></li> <li>▷ <b>De snelheid van het GPS-toestel is als signaalbron voor de bedrijfsmodus AUTO km/h overgenomen.</b></li> </ul> </li> </ol>

#### 4.10.6 Totaaldata-teller

In dit menu worden alle tellerstanden van de strooier weergegeven.

- gestrooide hoeveelheid in kg
- gestrooid oppervlak in ha
- strooitijd in h
- afgelegde afstand in km

**LET OP**

Dit menu dient louter ter informatie.

### 4.10.7 Eenhedensysteem wijzigen

Uw eenhedensysteem werd af fabriek ingesteld. U kunt echter op elk moment wisselen van metrisch naar imperiaal en omgekeerd.

1. Menu **Systeem/test** oproepen.
  2. Menu **Eenheid** markeren.
  3. Entertoets indrukken om tussen **imperiaal** en **metrisch** te wisselen.
- ▷ **Alle waarden van de diverse menu's zijn omgerekend.**

Menu/waarde	Omrekeningsfactor metrisch naar imperiaal
kg rest	1 x 2,2046 lb.-mass (lbs rest)
ha rest	1 x 2,4710 ac (ac rest)
Werkbreedte m	1 x 3,2808 ft
Strooihoeveelheid kg/ha	1 x 0,8922 lbs/ac
Aanbouwhoogte cm	1 x 0,3937 in

Menu/waarde	Omrekeningsfactor imperiaal naar metrisch
lbs rest	1 x 0,4536 kg
ac rest	1 x 0,4047 ha
Werkbreedte ft	1 x 0,3048 m
Strooihoeveelheid lbs/ac	1 x 1,2208 kg/ha
Aanbouwhoogte in	1 x 2,54 cm

### 4.10.8 Service

#### **LET OP**

Voor de instellingen in het menu **Service** is een invoercode vereist. Deze instellingen mogen uitsluitend worden gewijzigd door bevoegd servicepersoneel.

In principe adviseren wij alle instellingen in dit menu te laten uitvoeren door geautoriseerd servicepersoneel.

---

### 4.11 Info

In het menu Info kunt u informatie over de apparaatbesturing vinden.

#### **LET OP**

Dit menu dient ter informatie over de configuratie van de machine.

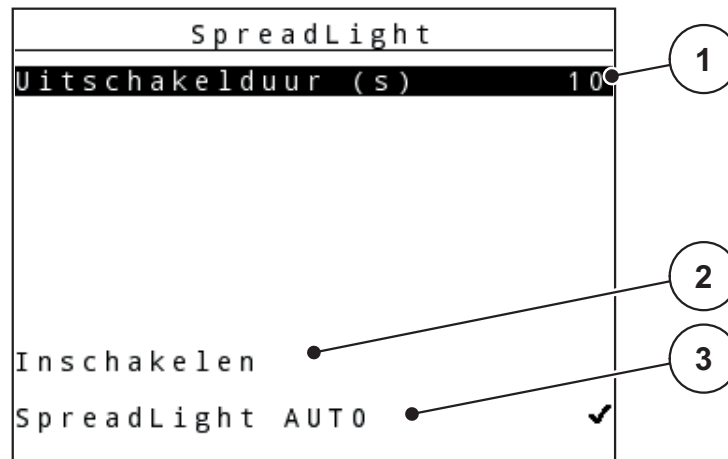
De lijst met gegevens hangt af van de uitrusting van de machine.

---

## 4.12 Werklampen SpreadLight (enkel AXIS, extra toebehoren)

In dit menu kunt u de functie SpreadLight activeren en het strooibeeld ook in de nachtmodus bewaken.

U schakelt de werklampen in en uit via de machinebesturing in de automatische dan wel handmatige modus.



**Afb. 4.30:** Menu SpreadLight

- [1] Uitschakelduur
- [2] Handmatige modus: Werklampen inschakelen
- [3] Automatische bediening activeren

### Automatische modus:

In de automatische modus gaan de werklampen aan zodra de doseerschouwen open gaan en het strooien start.

1. Menu **Hoofdmenu > SpreadLight** oproepen.
2. Vinkje plaatsen in het menu-item **SpreadLight AUTO** [3].
  - ▷ De werklampen gaan aan als de doseerschouwen open gaan.
3. Uitschakelduur [1] in seconden invoeren.
  - ▷ De werklampen gaan na de ingevoerde duur uit, als de doseerschouwen gesloten zijn.
    - Bereik van 0 tot 100 seconden.
4. Vinkje verwijderen in het menu-item **SpreadLight AUTO** [3].
  - ▷ De automatische modus is gedeactiveerd.

### Handmatige modus:

In de handmatige modus schakelt u de werklampen in en uit.

1. Menu **Hoofdmenu > SpreadLight** oproepen.
2. In het menu-item **Inschakelen** [2] een vinkje zetten.
  - ▷ De werklampen gaan aan en blijven aan, totdat u het vinkje verwijdert of het menu verlaat.

4.13 Afdekzeil(Aleen AXIS, speciale uitrusting)

**▲ WAARSCHUWING**



**Gevaar voor beknelling en snijwonden door onafhankelijk bediende onderdelen**

Het afdekzeil beweegt zonder voorwaarschuwing en kan personen verwonden.

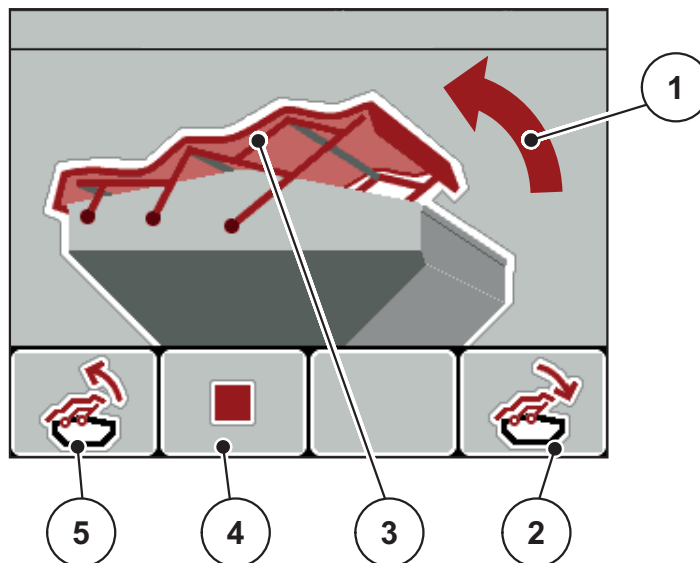
- ▶ Alle personen uit gevarenszone verwijderen.

De machine AXIS-H EMC beschikt over een elektrisch aangestuurd afdekzeil. Bij hervullen aan het einde van het veld kunt u met de bedieningsunit en 2 stelmotoren het afdekzeil openen en sluiten.

**LET OP**

Het menu dient puur voor het bedienen van de stelmotoren voor het openen en het sluiten van het afdekzeil. De bedieningsunit QUANTRON-E2 registreert niet de exacte positie van het afdekzeil.

- Controleer de beweging van het afdekzeil.



**Afb. 4.31:** Menu Afdekzeil

- [1] Weergave Openen
- [2] Functietoets F4: Afdekzeil sluiten
- [3] Statische weergave afdekzeil
- [4] Functietoets F2: Handeling stoppen
- [5] Functietoets F1: Afdekzeil openen

**▲ VOORSICHTIG****Materiële schade door onvoldoende vrije ruimte**

Het openen en sluiten van het afdekzeil vereist voldoende vrije ruimte boven de machinebak. Als de vrije ruimte te klein is, kan het afdekzeil scheuren. Het frame van het afdekzeil kan kapot gaan en het afdekzeil kan schade aan de omgeving aanrichten.

- ▶ Zorg voor voldoende vrije ruimte boven het afdekzeil.

**Afdekzeil bewegen**

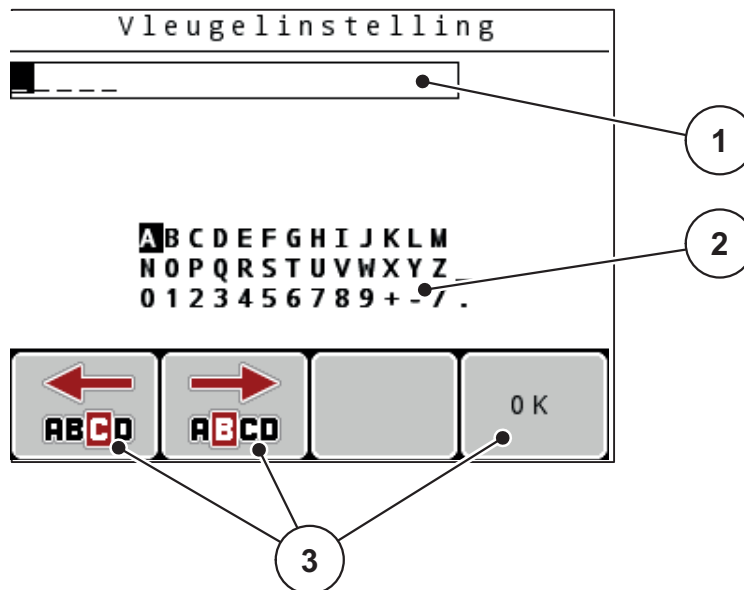
1. **Menu**-toets drukken.
2. Menu **Afdekzeil** oproepen.
3. Op de functietoets **F1** drukken.
  - ▷ Tijdens de beweging verschijnt een pijl, die de richting **OPEN** aangeeft.
  - ▷ Het afdekzeil opent volledig.
4. Meststof vullen.
5. Op de functietoets **F4** drukken.
  - ▷ Tijdens de beweging verschijnt een pijl, die de richting **DICHT** aangeeft.
  - ▷ Het afdekzeil sluit.

Indien gewenst kunt u de beweging van het afdekzeil stoppen door op de functietoets **F2** te drukken. Het afdekzeil blijft in de tussenpositie tot u het zeil weer compleet sluit of opent.

### 4.14 Speciale functies

#### 4.14.1 Tekstinvoer

In sommige menu's kunt u vrij te bewerken tekst invoeren.



**Afb. 4.32:** Menu Tekstinvoer

- [1] Invoerveld
- [2] Tekenveld, weergave van de beschikbare tekens (afhankelijk van de taal)
- [3] Functietoetsen voor navigatie in het invoerveld

#### Tekst invoeren:

1. Vanuit het hogere menu naar het menu **Tekstinvoer** gaan.
2. Cursor met behulp van de **functietoetsen** naar de positie van het als eerste te schrijven teken in het invoerveld bewegen.
3. Met behulp van de **pijltoetsen** het te schrijven teken in het tekenveld markeren.
4. **Entertoets** indrukken.

- ▷ Het gemarkeerde teken verschijnt in het invoerveld.
- ▷ De cursor springt naar de volgende positie.

Deze procedure voortzetten totdat u uw volledige tekst hebt ingevoerd.

5. Om de invoer te **bevestigen**, op de functietoets **OK** drukken.
  - ▷ De bedieningsunit slaat de tekst op.
  - ▷ Het display toont het voorgaande menu.

**Teken overschrijven:**

U kunt een afzonderlijk teken vervangen door een ander teken.

1. Cursor met behulp van de **functietoetsen** naar de positie van het te wissen teken in het invoerveld bewegen.
2. Met behulp van de **pijltoetsen** het te schrijven teken in het tekenveld markeren.
3. **Entertoets** indrukken.
  - ▷ Het teken is overschreven.
4. Om de invoer te **bevestigen**, op de functietoets **OK** drukken.
  - ▷ De tekst wordt in de bedieningsunit opgeslagen.
  - ▷ Op het display wordt het vorige menu weergegeven.

**LET OP**

Het wissen van afzonderlijke tekens is enkel mogelijk door vervanging door de spatie (underscore aan het eind van de eerste 2 tekenregels).

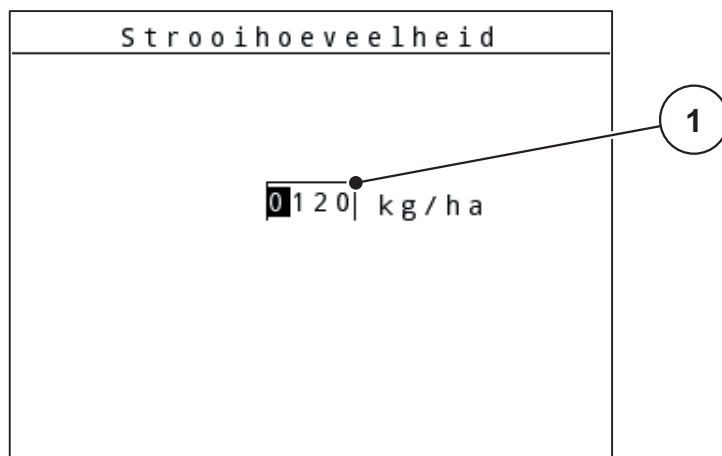
**Invoer wissen:**

U kunt de complete invoer wissen.

1. Op de **C 100 %-toets** drukken.
  - ▷ De complete invoer is gewist.
2. Eventueel nieuwe tekst invoeren.
3. Functietoets **OK** drukken.

### 4.14.2 Invoer van waarden met behulp van de cursortoetsen

In sommige menu's kunt u getalswaarden invoeren.



**Afb. 4.33:** Getalswaarden invoeren (voorbeeld strooihoeveelheid)

[1] Invoerveld

#### Voorwaarde:

U bevindt zich reeds in het menu waarin u de getalswaarde wilt invoeren.

1. De cursor met behulp van de **horizontale pijltoetsen** naar de positie van de te schrijven getalswaarde in het invoerveld bewegen.
2. Met behulp van de verticale **pijltoetsen** de gewenste getalswaarde invoeren.  
**Pijl omhoog:** waarde wordt verhoogd.  
**Pijl omlaag:** waarde wordt verlaagd.  
**Pijl naar links/rechts:** cursor beweegt naar links/rechts.
3. **Entertoets** indrukken.

#### Invoer wissen:

U kunt de complete invoer wissen.

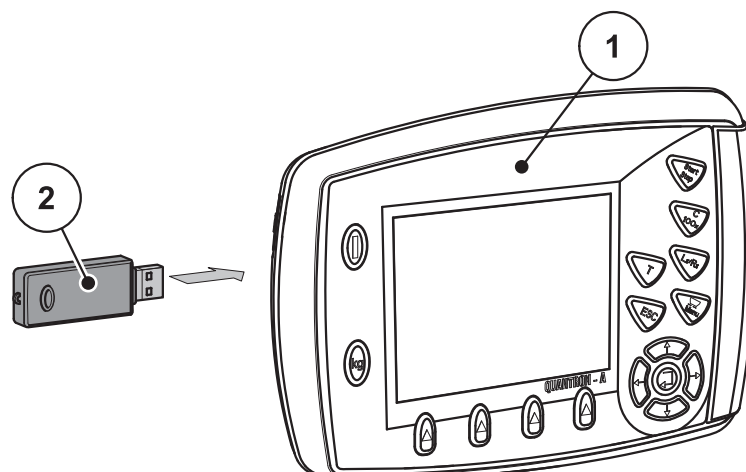
- Op de **C 100 %-toets** drukken.
  - ▷ De complete invoer is gewist.



### 4.14.3 Screenshots aanmaken

Bij een software-update worden gegevens overschreven. Wij adviseren u vóór een software-update altijd uw instellingen als screenshot (kopie van het beeldscherm) op een USB-stick op te slaan.

- Gebruik een USB-stick met een oplichtende statusweergave (ledlampje).
- 1. Verwijder de afdekking van de USB-poort.
- 2. Steek de USB-stick in de USB-poort.



**Afb. 4.34:** Steek de USB-stick erin

[1] Bedieningsunit

[2] USB-stick

3. Menu **Hoofdmenu > Meststofinstellingen** oproepen.
  - ▷ Het display toont de eerste pagina van de meststofinstellingen.
4. De **T**-toets en de **L%/R%**-toets **gelijktijdig** indrukken.
  - ▷ De statusweergave van de USB-stick knippert.
  - ▷ De bedieningsunit piept tweemaal.
  - ▷ Er wordt een afbeelding als bitmap op de USB-stick opgeslagen.
5. Alle bladzijden van de meststofinstellingen als screenshots opslaan.
6. Menu **Hoofdmenu > Mach.- instellingen** oproepen.
  - ▷ Het display toont de eerste pagina van de machine-instellingen.
7. De **T**-toets en de **L%/R%**-toets **gelijktijdig** indrukken.
  - ▷ De statusweergave knippert.
8. Beide bladzijden van het menu **Mach.- instellingen** als screenshots opslaan.
9. Alle screenshots op uw pc opnemen.
10. Na de software-update screenshots oproepen en instellingen in de bedieningsunit QUANTRON-A op basis van de screenshots invoeren.
  - ▷ **De bedieningsunit QUANTRON-A is gereed voor gebruik met uw instellingen.**



## 5 Strooibedrijf met de bedieningsunit QUANTRON-A

De bedieningsunit QUANTRON-A ondersteunt u bij de instelling van de machine vóór de werkzaamheden. Tijdens de strooiwerkzaamheden zijn eveneens functies van de bedieningsunit op de achtergrond actief. Hiermee kunt u de kwaliteit van de meststofverdeling controleren.

### 5.1 TELIMAT

#### ▲ VOORSICHTIG



#### Gevaar voor letsel door automatische verstelling van de TELIMAT!

Na indrukken van de **T-toets** wordt middels elektrische actuatoren (Speed-servo's) automatisch naar de grensstrooipositie gereden. Dit kan letsel en materiële schade veroorzaken.

- ▶ Vóór indrukken van de **T-toets** personen uit de gevaarzone van de machine wegsturen.

#### LET OP

De TELIMAT-variant is af fabriek ingesteld in de bedieningsunit!

#### TELIMAT met hydraulische afstandsbediening

De TELIMAT wordt hydraulisch naar de werk- of rustpositie gebracht. U activeert of deactiveert de TELIMAT door op de **T-toets** te drukken. Het display geeft het **TELIMAT-symbool** naargelang de positie weer of verbergt het.

#### TELIMAT met hydraulische afstandsbediening en TELIMAT-sensoren

Wanneer TELIMAT-sensoren zijn aangesloten en geactiveerd, wordt op het display van de bedieningsunit het **TELIMAT-symbool** getoond indien de TELIMAT hydraulisch naar de werkpositie werd gebracht. Wordt de TELIMAT terug naar de rustpositie gebracht, dan wordt het **TELIMAT-symbool** weer verborgen. De sensoren bewaken de TELIMAT-verstelling en activeren of deactiveren de TELIMAT automatisch. De **T-toets** heeft bij deze variant geen functie.

Indien de toestand van de TELIMAT-inrichting langer dan 5 seconden niet gedetecteerd kan worden, verschijnt alarm 14; zie hoofdstuk [6.1: Betekenis van de alarmmeldingen, pagina 107](#).

### 5.2 GSE-sensor (alleen AXIS)

Wanneer een sensor voor de grensstrooi-inrichting GSE 30/GSE 60 is aangesloten en geactiveerd, dan wordt op het display van de bedieningsunit het **GSE-symbool** getoond wanneer de grensstrooi-inrichting hydraulisch naar de werkpositie gebracht werd; zie [Afb. 2.3](#). Wordt de grensstrooi-inrichting terug naar de rustpositie gebracht, dan wordt het **GSE-symbool** weer verborgen.

Tijdens de verstelling verschijnt een ?-symbool op het display van de machinebesturing, dat na bereiken van de werkpositie weer verborgen wordt.

De sensor dient voor de positiebewaking van de GSE-grensstrooi-inrichting.

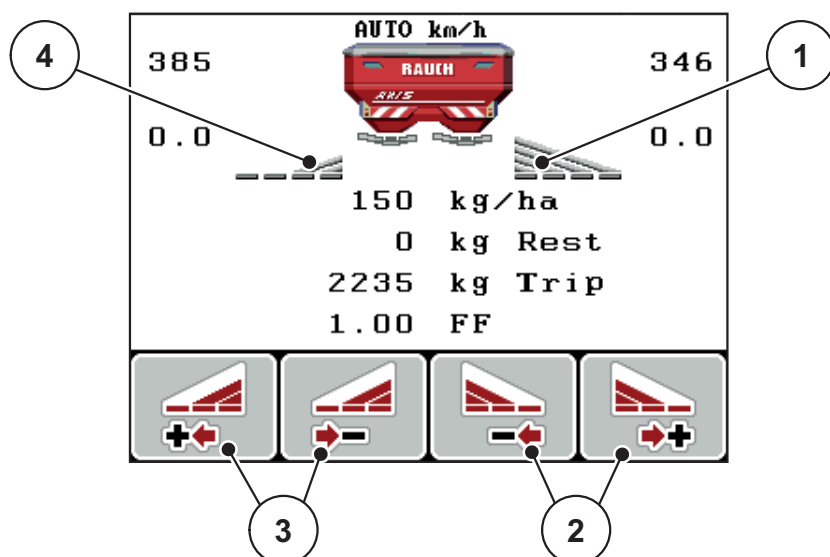
Indien de toestand van de grensstrooi-inrichting langer dan 5 seconden niet gedetecteerd kan worden, verschijnt alarm 94; zie hoofdstuk [6.1: Betekenis van de alarmmeldingen, pagina 107](#).

## 5.3 Werken met deelbreedtes

### 5.3.1 Met gereduceerde deelbreedtes strooien

U kunt aan een of beide zijden met deelbreedtes strooien en zo de volledige strooibreedte aanpassen aan de vereisten van het veld. Elke strooizijde kan in 4 niveaus (VariSpread 8) dan wel traploos (VariSpread pro) ingesteld worden.

- Zie [2.1: Overzicht van de ondersteunde versies, pagina 5](#).
- Toets **L%/R%** indrukken totdat het display de gewenste functietoetsen toont.



**Afb. 5.1:** Werkscherm strooibedrijf met deelbreedten

- [1] Deelbreedte rechts strooit over de volledige halve zijde
- [2] Functietoetsen Strooibreedte rechts vergroten of verkleinen
- [3] Functietoetsen Strooibreedte links vergroten of verkleinen
- [4] Deelbreedte links is gereduceerd tot 2 niveaus

#### LET OP

Elke deelbreedte kan in 4 stappen dan wel traploos worden vergroot of verkleind.

1. Functietoets **Strooibreedte links verkleinen** of **Strooibreedte rechts verkleinen** indrukken.
  - ▷ De deelbreedte van de strooizijde wordt met een niveau verkleind.
2. Functietoets **Strooibreedte links vergroten** of **Strooibreedte rechts vergroten** indrukken.
  - ▷ De deelbreedte van de strooizijde wordt met een niveau vergroot.

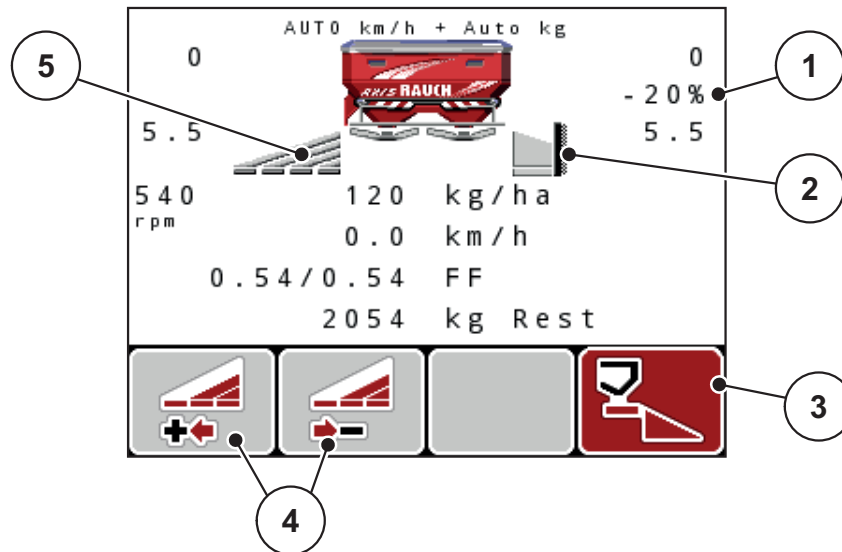
#### LET OP

De deelbreedtes zijn niet proportioneel verdeeld. U stelt de strooibreedtes in via de strooibreedteassistent VariSpread.

- Zie [4.6.12: VariSpread berekenen, pagina 58](#).

5.3.2 Strooibedrijf met een deelbreedte en in de grensstrooimodus (AXIS-M V8, MDS V8)

Tijdens het strooibedrijf kunt u de deelbreedtes stapsgewijze veranderen en het grensstrooien activeren. Het onderste scherm toont het werkscherm met geactiveerd grensstrooien en geselecteerde deelbreedtes.



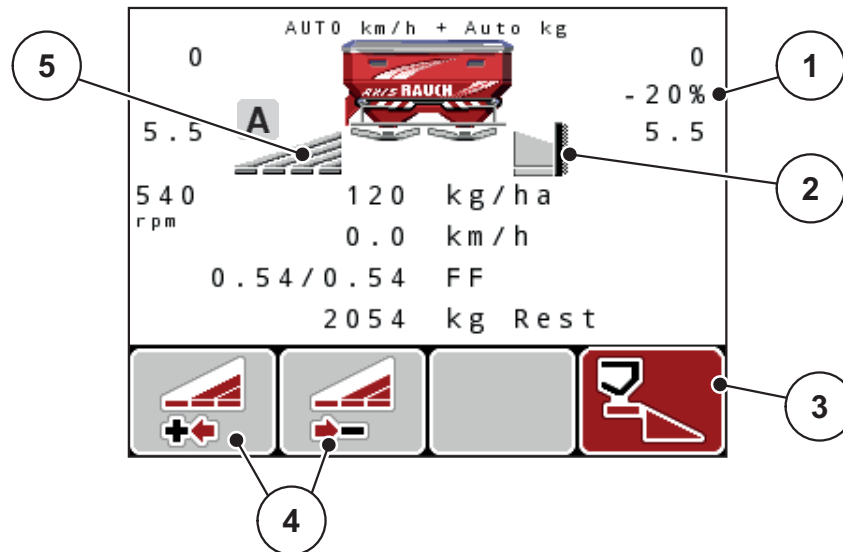
**Afb. 5.2:** Werkscherm een deelbreedte links, grensstrooizijde rechts

- [1] Hoeveelheidswijziging in de grensstrooimodus
- [2] Strooizijde rechts in grensstrooimodus
- [3] Strooizijde rechts is geactiveerd
- [4] Deelbreedte links verkleinen of vergroten
- [5] 4-delige instelbare deelbreedte links (VariSpread 8)

- De strooihoeveelheid links is op de volledige werkbreedte ingesteld.
- Er is op de functietoets **Grensstrooien rechts** gedrukt, grensstrooien is geactiveerd en de strooihoeveelheid is met 20% verminderd.
- Druk op functietoets **Strooi breedte links verkleinen** om de deelbreedte met een stap te verkleinen.
- Druk op functietoets **C/100%**, u keert onmiddellijk terug naar de volledige werkbreedte.
- Enkel bij TELIMAT-varianten zonder sensor: Druk op T-toets; het grensstrooien wordt gedeactiveerd.

### 5.3.3 Strooibedrijf met een deelbreedte en in de grensstrooimodus (AXIS-M VS pro)

Tijdens het strooibedrijf kunt u de deelbreedtes stapsgewijze veranderen en het grensstrooien deactiveren. Het onderste scherm toont het werkscherm met geactiveerd grensstrooien en geactiveerde deelbreedte.



**Afb. 5.3:** Werkscherm een deelbreedte links, grensstrooizijde rechts

- [1] Hoeveelheidswijziging in de grensstrooimodus
- [2] Strooizijde rechts in grensstrooimodus
- [3] Strooizijde rechts is geactiveerd
- [4] Deelbreedte links verkleinen of vergroten
- [5] Traploos instelbare deelbreedte links (VariSpread pro)

- De strooihoeveelheid links is op de volledige werkbreedte ingesteld.
- Er is op de functietoets **Grensstrooien rechts** gedrukt, grensstrooien is geactiveerd en de strooihoeveelheid is met 20% verminderd.
- Functietoets **Strooibreedte links verkleinen**.
- Druk op functietoets **C/100%**, u keert onmiddellijk terug naar de volledige werkbreedte.
- Enkel bij TELIMAT-varianten zonder sensor: Druk op T-toets; het grensstrooien wordt gedeactiveerd.

#### LET OP

De functie Grensstrooien is ook mogelijk in het automatisch bedrijf met GPS-Control. De grensstrooizijde moet altijd handmatig worden bediend.

- Zie [Pagina 103](#).

## 5.4 Strooien met automatische bedrijfsmodus (AUTO km/h + AUTO kg, alleen AXIS)

### Massastroomregeling met de functie M EMC

De meting van de massastroom geschiedt afzonderlijk aan weerszijden van de strooischijven, opdat afwijkingen van de opgegeven strooihoeveelheid onmiddellijk gecorrigeerd kunnen worden.

De functie M EMC vergt de volgende machinegegevens voor de massastroomregeling:

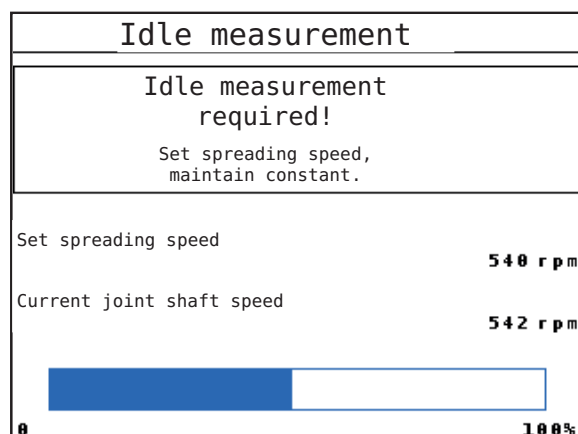
- Toerental aftakas
- Type strooischijf

Er is een toerental van de aftakas tussen 360 en 390 omw/min mogelijk.

- **Het gewenste toerental dient tijdens de strooiwerkzaamheden constant (+/- 10 omw/min) te blijven.** Hiermee kunt u een hoge kwaliteit van de regeling verzekeren.
- De leegloopmeting is **alleen** mogelijk wanneer het daadwerkelijke toerental van de aftakas met **maximaal +/- 10 omw/min** afwijkt van de invoer in het menu **Aftakas**. Buiten dit bereik is de leegloopmeting onmogelijk.

### Voorwaarde voor strooiwerkzaamheden:

- De bedrijfsmodus **AUTO km/h + AUTO kg** is actief (zie [4.7.2: AUTO/MAN-modus, pagina 63](#)).
1. Het reservoir met meststof vullen.
  2. Meststofinstellingen vastleggen:
    - Strooihoeveelheid (kg/ha)
    - Werkbreedte (m)
  3. Toerental van de aftakas in het dienovereenkomstige menu invoeren. [zie ook „Aftakas“ op pagina 4-50.](#)
  4. Het gebruikte type strooischijf in het overeenkomstige menu selecteren. [zie ook „Type strooischijf“ op pagina 4-52.](#)
  5. Aftakas inschakelen.
  6. Aftakas op het ingevoerde toerental van de aftakas instellen.
    - ▷ Het venster **Leegloopmeting** verschijnt op het display.



Afb. 5.4: Informatievenster leegloopmeting



7. Wachten totdat het balkje dat de voortgang aangeeft, volledig doorgelopen is.
- ▷ De leegloopmeting is beëindigd
  - ▷ De tijd tot onbel. dr. is op 20 min teruggezet.

**8. Start/Stop-toets indrukken.**

▷ **Het strooien start.**

Zo lang de aftakas draait, start een nieuwe leegloopmeting ten laatste na afloop van de tijd tot onbel. dr. automatisch om de 20 minuten.

Onder bepaalde omstandigheden is een leegloopmeting voor de bepaling van de nieuwe referentiegegevens vereist vooraleer u doorgaat met de strooiwerkzaamheden.

Zodra een leegloopmeting tijdens het strooien vereist is, verschijnt het informatievenster.

**LET OP**

Zodra de doseerschuiwen sluiten (bv. op de wendakker of door op de **Start/Stop**-toets te drukken), start de **functie M EMC** een leegloopmeting op de achtergrond (zonder informatievenster)!

- Hiervoor moet het toerental van de aftakas tijdens de leegloopmeting op de ingestelde waarde blijven!

**LET OP**

Als u de tijd tot de volgende leegloopmeting wilt observeren, kunt u ook de vrij te kiezen weergavevelden in het werkscherm met **Tijd tot onbel. dr.** bezetten; zie hoofdstuk [4.10.2: Weergavekeuze, pagina 77](#).

**LET OP**

Bij het starten van de schijf, wijziging van het toerental van de aftakas en een wisseling van het type strooischijf is een nieuwe leegloopmeting dringend noodzakelijk!

Bij ongewone stroomfactorverandering dient u de leegloopmeting **manueel** te starten.

**Voorwaarde:**

- Het strooien is gestopt (Start/stop-toets of beide deelbreedten uitgeschakeld).
- Het display toont het werkscherm.
- Het toerental van de aftakas bedraagt ten minste 360 omw/min.

**1. Entertoets indrukken.**

- ▷ Het display toont het venster leegloopmeting.
- ▷ De leegloopmeting start.

**2. Toerental aftakas eventueel aanpassen.**

▷ **De balk toont de voortgang.**

### 5.5 Strooien met bedrijfsmodus AUTO km/h

In de bedrijfsmodus AUTO km/h regelt de bedieningsunit automatisch de stelmotor op basis van het snelheidssignaal.

1. Meststofinstellingen uitvoeren:
  - Strooihoeveelheid (kg/ha)
  - Werkbreedte (m)
2. Meststof vullen.

#### *LET OP*

Voor een optimaal strooiresultaat in de bedrijfsmodus AUTO km/h voert u vóór aanvang van de strooiwerkzaamheden een afdraaioproef uit.

---

3. Een afdraaioproef voor de stroomfactorbepaling uitvoeren  
of  
Stroomfactor uit de strooitabel nemen.
  4. Stroomfactor manueel invoeren.
  5. **Start/Stop**-toets indrukken.
- ▷ **Het strooien start.**

## 5.6 Strooien met bedrijfsmodus MAN km/h

U werkt in de bedrijfsmodus MAN km/h als er geen snelheidssignaal beschikbaar is.

1. Bedieningsunit QUANTRON-A inschakelen.
2. Menu **Machine-instellingen > AUTO/MAN-modus** oproepen.
3. Menu-item **MAN km/h** oproepen.
4. Rijsnelheid invoeren.
5. **OK** drukken.
6. Meststofinstellingen uitvoeren:
  - Strooihoeveelheid (kg/ha)
  - Werkbreedte (m)
7. Meststof vullen.

### **LET OP**

Voor een optimaal strooiresultaat in de bedrijfsmodus MAN km/h voert u vóór aanvang van de strooiwerkzaamheden een afdraaioproef uit.

8. Een afdraaioproef voor de stroomfactorbepaling uitvoeren  
of  
Stroomfactor uit de strooitabel nemen.
  9. Stroomfactor manueel invoeren.
  10. **Start/Stop**-toets indrukken.
- ▷ **Het strooien start.**

### **LET OP**

Houd absoluut de ingevoerde snelheid aan tijdens het strooien.

## 5.7 Strooien met bedrijfsmodus MAN schaalverdeling

In de bedrijfsmodus **MAN schaalverdeling** kunt u tijdens het strooibedrijf de doseerschuiifopening manueel wijzigen.

In de **manuele** modus werkt u alleen:

- als er geen snelheidssignaal beschikbaar is (radar of wielsensor niet aanwezig of defect),
- bij het strooien van slakkenkorrels of fijn zaad.

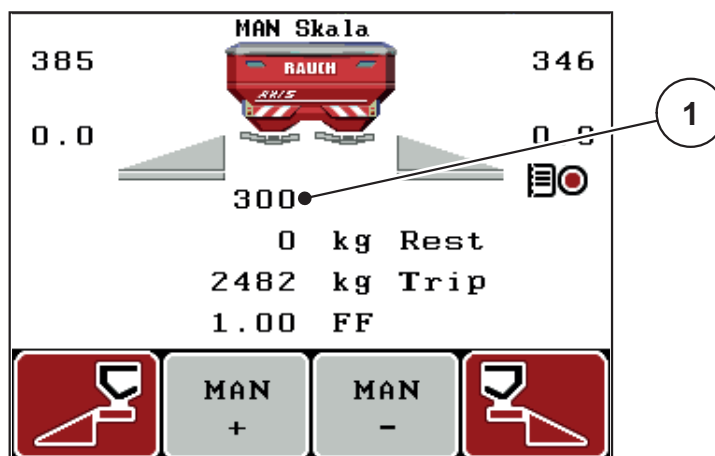
De bedrijfsmodus **MAN schaalverd.** is geschikt voor slakkenkorrels en fijn zaad, omdat de automatische massastroomregeling vanwege de geringe gewichtsafname niet geactiveerd kan worden.

**LET OP**

Voor een gelijkmatige strooiing van het strooimiddel moet u in de handmatige modus absoluut met een **constante rijsnelheid** werken.

**Voorwaarde:**

- De doseerschuiiven zijn geopend (activering via de **Start/Stop-toets**).
- In het werkscherm **MAN schaalverdeling** zijn de symbolen voor de deeldbreedtes rood ingevuld.



**Afb. 5.5:** Workscreen MAN schaalverd.

[1] Weergave actuele positie schaalverdeling doseerschuiif

11. Om de doseerschuiifopening te wijzigen, drukt u op de functietoets **F2** of **F3**.
- F2: MAN+** om de doseerschuiifopening te vergroten of
- F3: MAN-** om de doseerschuiifopening te verkleinen.

**LET OP**

Als u ook in de manuele modus een optimaal strooiresultaat wilt bereiken, raden wij aan om de waarden voor de opening van de doseerschuiiven en de rijsnelheid uit de strooitabel over te nemen.

## 5.8 GPS-Control

De bedieningsunit QUANTRON-A is combineerbaar met een gps-compatibel toestel. Diverse gegevens worden tussen de beide apparaten uitgewisseld, teneinde de schakeling te automatiseren.

### LET OP

Wij adviseren u het gebruik van onze bedieningsunit CCI 800 in combinatie met de QUANTRON-A.

- Neem voor verdere informatie contact op met uw dealer.
- Neem de gebruiksaanwijzing CCI 800 GPS Control in acht.

De functie **OptiPoint** (alleen AXIS) berekent het optimale in- en uitschakelpunt voor de strooiwerkzaamheden op de kopakker aan de hand van de instellingen in de bedieningsunit, zie [4.6.9: OptiPoint berekenen \(Alleen AXIS\), pagina 54](#).

### LET OP

Voor het gebruik van de GPS Control-functies van de QUANTRON-A moet de seriële communicatie geactiveerd worden.

- In het menu **Systeem/test > Dataoverdracht** het submenupunt **GPS Control** activeren.

### LET OP

**AXIS met VariSpread pro:** naargelang de gebruikte GPS-terminal kan de machinebesturing het aantal deelbreedtes verminderen. Gelieve hiervoor contact met uw handelaar op te nemen.

### LET OP

Bij aanvullend gebruik van toepassingskaarten moet de seriële communicatie geactiveerd worden.

- In het menu **Systeem/test > Dataoverdracht** het submenupunt **GPS Control + VRA** activeren.

De streefhoeveelheid van de toepassingskaart uit de GPS-terminal wordt dan automatisch in de QUANTRON-A afgewerkt.

Het symbool **A** naast de wigvormige percelen signaleert de geactiveerde automatische functie. De besturing opent en sluit de afzonderlijke deelbreedtes afhankelijk van de positie in het veld. Het strooien start alleen, als u op **Start/Stop** drukt.

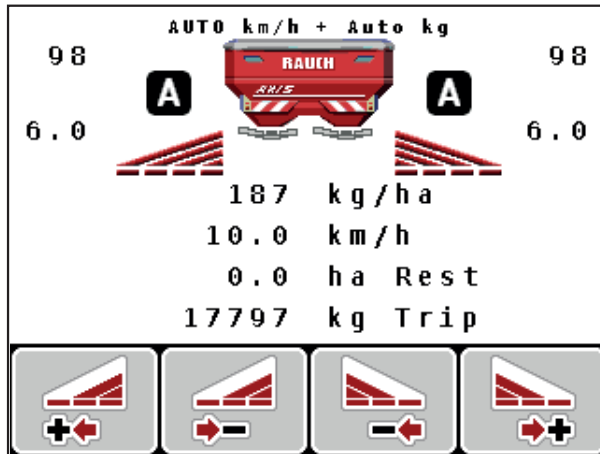
**▲ WAARSCHUWING**



**Gevaar voor letsel door vrijkomende meststof**

De functie GPS Control start automatisch zonder voorwaarschuwing het strooibedrijf. Vrijkomende meststof kan letsel aan ogen en neusslijmvlies veroorzaken. Er bestaat eveneens gevaar voor uitglijden.

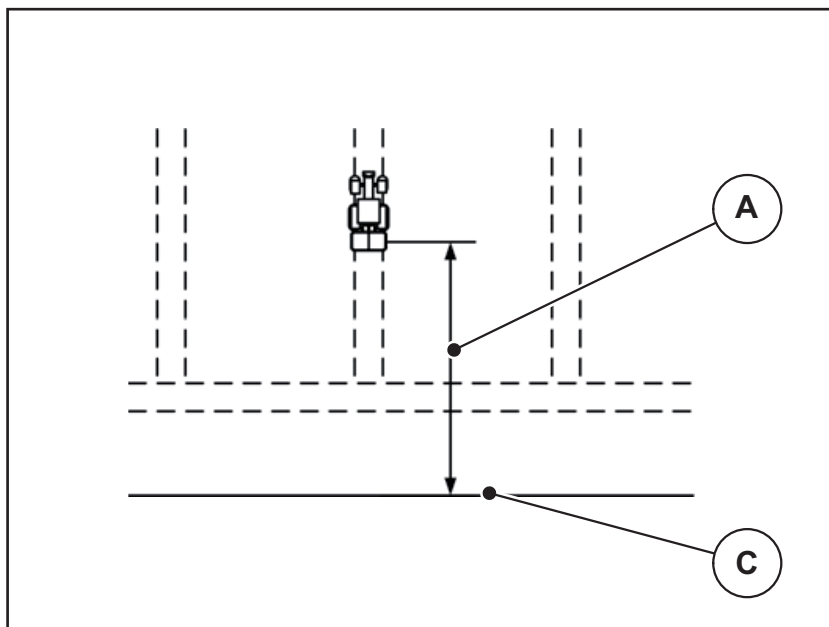
- ▶ Tijdens het strooibedrijf personen uit de gevarezone sturen.



**Afb. 5.6:** Weergave strooibedrijf op het werkscherm met GPS-Control

**Afstand in (m)**

De **Afstand in** duidt op de inschakelafstand (Afb. 5.7 [A]) met betrekking tot de veldgrens (Afb. 5.7 [C]). Op deze positie in het veld gaan de doseerschuiven open. Deze afstand is afhankelijk van de soort meststof en vormt de optimale inschakelafstand voor een geoptimaliseerde verdeling van meststof.



**Afb. 5.7:** Afstand in (ten opzichte van de veldgrens)

[A] Inschakelafstand

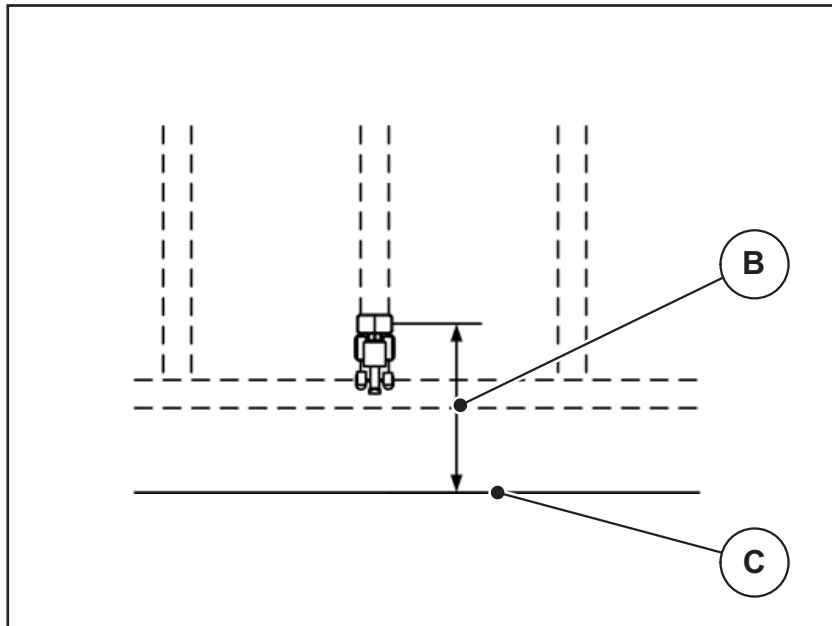
[C] Veldgrens

Wanneer u de inschakelpositie in het veld wenst te wijzigen, moet u de waarde **Afstand in** aanpassen.

- Een kleinere waarde van de afstand betekent dat de inschakelpositie in de richting van de veldgrens wordt verplaatst.
- Een grotere waarde betekent dat de inschakelpositie in de richting van het binnenste van het veld wordt verplaatst.

### Afstand uit (m)

De **Afstand uit** duidt op de uitschakelafstand (Afb. 5.8 [B]) met betrekking tot de veldgrens (Afb. 5.8 [C]). Op deze positie in het veld beginnen de doseerschuiven te sluiten.



**Afb. 5.8:** Afstand uit (ten opzichte van de veldgrens)

- [B] Uitschakelafstand
- [C] Veldgrens

Indien u de uitschakelpositie wenst te wijzigen, moet u de **Afstand uit** dienovereenkomstig aanpassen.

- Een kleinere waarde betekent dat de uitschakelpositie in de richting van de veldgrens wordt verplaatst.
- Een grotere waarde betekent dat de uitschakelpositie in de richting van het veld wordt verplaatst.

Als u via het kopakkerrijpad wilt keren, voert u een grotere afstand in **Afstand uit** in.

De aanpassing moet daarbij zo gering mogelijk zijn, zodat de doseerschuiven sluiten als de tractor in het kopakkerrijpad afbuigt. Een aanpassing van de uitschakelafstand kan tot een onderbemesting in het gedeelte van de uitschakelposities in het veld leiden.



## 6 Alarmmeldingen en mogelijke oorzaken

Op het display van de bedieningsunit QUANTRON-A kunnen verschillende alarmmeldingen worden weergegeven.

### 6.1 Betekenis van de alarmmeldingen

Nr.	Melding op het display	Betekenis ● <b>Mogelijke oorzaak</b>
1	Storing aan doseerunit, stoppen!	De stelmotor voor de doseerinrichting kan de streefwaarde niet bereiken. ● Blokkade ● Geen positieretourmelding
2	Opening maximaal! Snelheid of doseerhoeveelheid te hoog	Doseerschuilalarm ● De maximale doseeropening is bereikt. ● De ingestelde doseerhoeveelheid (+/- hoeveelheid) overschrijdt de maximale doseeropening.
3	Stroomfactor ligt buiten de grenswaarden	De stroomfactor moet tussen <b>0,40 en 1,90</b> liggen. ● De nieuw berekende of ingevoerde stroomfactor ligt buiten het bereik.
4	Reservoir links leeg!	De leegmeldsensor links meldt „leeg”. ● Reservoir links is leeg.
5	Reservoir rechts leeg!	De leegmeldsensor rechts meldt „leeg”. ● Reservoir rechts is leeg.
7	Gegevens worden gewist! Wissen = START Annuleren = ESC	Veiligheidsalarm, om abusievelijk wissen van gegevens te verhinderen.
8	Min. strooihoeveelheid 150 kg niet bereikt, oude factor geldig	Stroomfactorberekening niet mogelijk. ● De strooihoeveelheid is te klein om de nieuwe stroomfactor bij het wegvan van de resthoeveelheid te berekenen. ● De oude stroomfactor blijft behouden.
9	Strooihoeveelheid Min. instelling = 10 Max. instelling = 3000	Verwijzing naar het waardebereik van de <b>strooihoeveelheid</b> . ● Ingevoerde waarde is niet toegestaan.
10	Werkbreedte Min. instelling = 2.00 Max. instelling = 50.00	Verwijzing naar het waardebereik van de <b>werkbreedte</b> . ● Ingevoerde waarde is niet toegestaan.

Nr.	Melding op het display	Betekenis ● <b>Mogelijke oorzaak</b>
11	Stroomfactor Min. instelling = 0.40 Max. instelling = 1.90	Verwijzing naar het waardebereik van de <b>stroomfactor</b> . ● Ingevoerde waarde is niet toegestaan.
12	Fout tijdens de data-overdracht. Geen RS232-verbinding	Bij de dataoverdracht naar de bedieningsunit is een fout opgetreden. De gegevens werden niet overgebracht.
14	Fout bij TELIMAT verstelling.	Alarm voor de TELIMAT-sensor. Deze foutmelding wordt getoond wanneer de toestand van TELIMAT langer dan 5 seconden niet gedetecteerd kan worden.
15	Geheugen is vol. Wissen van een privétabel is noodzakelijk	Er kunnen maximaal 30 strooitabellen opgeslagen worden. ● Geen verdere opslag mogelijk
16	AGP aanrijden Ja = Start	<b>Bij machines met elektrische stelmotoren voor het afgiftepunt:</b> Veiligheidsvraag vóór het automatisch aansturen van het afgiftepunt. ● Instelling van het afgiftepunt in het menu <b>Meststofinstellingen</b> . ● Snellossen.
17	Fout bij AGP verstelling.	De stelmotor voor de AGP-verstelling kan de aangegeven streefwaarde niet bereiken. ● Blokkade. ● Geen positieretourmelding
18	Fout bij AGP verstelling.	Overbelasting van de actuator.
19	Defect aan AGP-verstelling	Defect van de actuator.
20	Fout aan LIN-Bus deelnemer: [Naam].	Communicatieprobleem. ● Loskomen van de stelmotor. ● Kabelbreuk.
21	Strooier overbeladen!	De schotelstrooier voor minerale mest is overbeladen. ● Te veel meststof in het reservoir
23	Fout bij TELIMAT verstelling.	De stelmotor voor de TELIMAT-verstelling kan de aan te sturen streefwaarde niet bereiken. ● Blokkade. ● Geen positieretourmelding
24	Fout bij TELIMAT verstelling.	Overbelasting van de actuator.

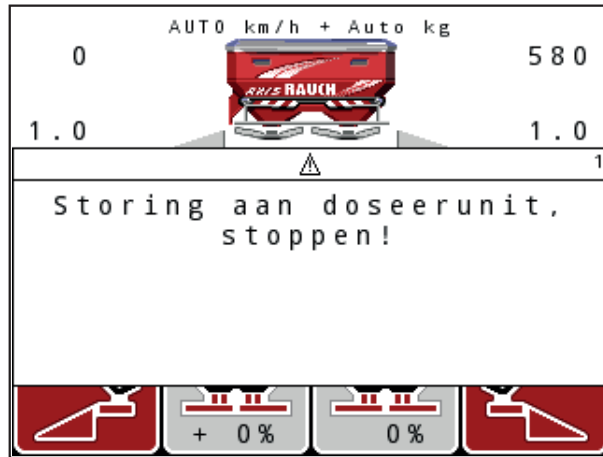
Nr.	Melding op het display	Betekenis ● <b>Mogelijke oorzaak</b>
25	Defect aan TELIMAT-verstelling	Defect van de TELIMAT-stelmotor.
32	Extern bediende delen kunnen bewegen. Gevaar voor snijden en beknelling. - Alle personen uit gevarenzone verwijderen. - Handboek naleven. Bevestigen met ENTER.	Als de machinebesturing ingeschakeld wordt, kunnen delen onverwacht bewegen. ● Alleen als alle mogelijke gevaren weggenomen zijn, instructies op het scherm volgen.
34	Leegloopmeting niet mogelijk. Strooischijven draaien met gereduceerd toerental. Alarm bevestigen om machine naar normaal strooien terug te zetten.	De stroomfactor moet tussen <b>0,50 en 1,80</b> liggen. ● De nieuw berekende of ingevoerde stroomfactor ligt buiten het bereik.
36	Hoeveelheid wegen niet mogelijk. Machine moet stilstaan.	Alarmmelding bij het wegen. ● Functie <b>Hoeveelheid wegen</b> kan enkel uitgevoerd worden wanneer de machine stilstaat en horizontaal staat.
45	Fout M-EMC-sensor. EMC-regeling uitgeschakeld!	De sensor zendt geen signaal meer ● Kabelbreuk ● Sensor defect
46	Fout strooi-toerental. Strooi-toerental 390..650 rpm aanhouden.	Het toerental van de aftakas ligt buiten het bereik voor de functie M EMC.
47	Fout dosering links, reservoir leeg, uitloop geblokkeerd!	● Reservoir leeg ● Uitloop geblokkeerd
48	Fout dosering rechts, reservoir leeg, uitloop geblokkeerd!	● Reservoir leeg ● Uitloop geblokkeerd
49	Leegloopmeting niet plausibel. EMC-regeling uitgeschakeld!	● Sensor defect ● Drijfwerk defect
50	Leegloopmeting niet mogelijk. EMC-regeling uitgeschakeld!	Toerental aftakas voortdurend onstabiel
51	Reservoir leeg!	De kg-leegmeldsensor meldt „Leeg”. De ingevoerde waarde is onderschreden.
52	Fout aan afdekzeil	Overbelasting van de stelmotor
53	Defect aan afdekzeil	Defect van de TELIMAT-stelmotor.

Nr.	Melding op het display	Betekenis ● <b>Mogelijke oorzaak</b>
54	TELIMAT-positie wijzigen!	De TELIMAT-positie komt niet overeen met de toestand die door GPS-Control gemeld is
72	Erro no participante bus LIN: SpreadLight	Stroomvoorziening is te hoog; de werkklampen worden uitgeschakeld
73	Fout bij SpreadLight	Overbelasting
74	Defect aan SpreadLight	Aansluitfout ● Kabel defect ● Stekkerverbinding losgekomen
75	Voor dit type strooischijf is een ombouw aan de TELIMAT-inrichting nodig. Montagehandleiding in acht nemen.	Strooischijf S1 is gemonteerd en de machine is uitgerust met TELIMAT. Strooifouten bij het grensstrooien mogelijk. ● Dit type strooischijf vereist de ombouw van de TELIMAT-inrichting.
94	Storing aan GSE-voorziening	Alarm voor de GSE-sensor. Deze foutmelding wordt getoond wanneer de toestand van de GSE-inrichting langer dan 5 seconden niet gedetecteerd kan worden.

## 6.2 Storing/alarm verhelpen

### 6.2.1 Alarmmelding bevestigen

Op het display wordt een alarmmelding gecombineerd met een waarschuwings-  
symbool weergegeven.





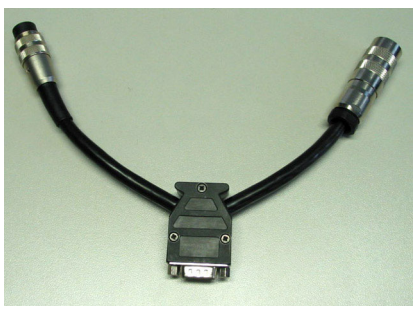

**Afb. 6.1:** Alarmmelding (voorbeeld doseerunit)




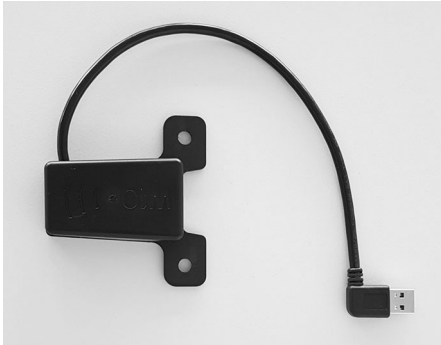
#### Alarmmelding bevestigen:

1. Verhelp de oorzaak van de alarmmelding.  
Neem hiervoor de gebruiksaanwijzing van de meststrooier en het gedeelte [6.1: Betekenis van de alarmmeldingen, pagina 107](#) in acht.
  2. Toets **C/100 %** indrukken.
- ▷ **De alarmmelding dooft.**



## 7 Speciale uitrusting

Nr.	Afbeelding	Benaming
1		Leegmeldsensor voor AXIS/MDS
2		Rijsnelheidssensor voor QUANTRON-A
3		Y-kabel RS232 voor data-uitwisseling (bijv. GPS, N-sensor etc.)
4		Kabelset systeemtrekkers voor QUANTRON-A AXIS 12 m

Nr.	Afbeelding	Benaming
5	 <p>A black cable with a white rectangular GPS receiver. The receiver has the text 'AccoSat' and a left-pointing arrow on its top surface. Below the arrow is the website 'www.map-technik.de'. A QR code is visible on the bottom right of the receiver.</p>	GPS-kabel en ontvanger
6	 <p>A black cable with a blue connector at one end and a black connector at the other. There are two small white labels on the cable.</p>	TELIMAT-sensor AXIS
7	 <p>A metal bracket with a central slot and a vertical rod passing through it. The bracket has two mounting holes on the left side.</p>	Universele houder voor QUANTRON-A
8	 <p>A black rectangular module with a USB-A connector at the end of a black cable. The module has two mounting holes on its side.</p>	WLAN-module



## Trefwoordenlijst

### A

Aanbouwhoogte 42  
 Aansluiting 21, 23  
     Contactdoos 21  
     Geschwindigkeit 22  
     Voeding 21  
     Voorbeeld 24–26

Afdekzeil 86  
 Afdraaiproef 48–50  
     Snelheid 48

Afgiftepunt 47, 79  
 Aftakas 12, 42, 50

### B

Bediening 31–90  
 Bedieningsunit  
     Aanbouw 21  
     Aansluiting 21–23  
     Aansluitschema 24–26  
     bedienen 31–90  
     Display 10  
     Houder 23  
     inschakelen 31  
     Serienummer machine 23  
     Softwareversie 30–31

Bedrijfsmodus 59  
     AUTO km/h 100  
     AUTO km/h 64  
     AUTO km/h + AUTO kg 63, 98  
     MAN km/h 64, 101  
     MAN schaalverdeling 65, 102

### D

Dataoverdracht 75  
 Datum 75  
 Deelbreedte 12–14, 49, 95  
     VariSpread 58  
 Display 8, 10  
 Doseerschuij  
     Testpunten 80–82  
 Doseerschuiven 12, 54  
     Testpunten 79  
     Toestand 13–14

### E

Easy 17  
 Eenheid  
     imperiaal 84  
     metrisch 84  
 Entertoets 9  
 Expert 18

### F

Functie M EMC 31, 45, 50, 52, 63, 98  
     Aftakas 50  
     Leeglooptmeting 98  
     Strooischijf 52  
     Tijd tot onbel. dr. 99  
 Functietoets 9

### G

Geschwindigkeit 22  
 GPS-Control 103  
     Afstand in 42, 105  
     Afstand uit 42, 106  
     Info 55  
     Rijstrategie 105–106  
 GPS-ontvanger 114  
 Grensstrooien 42, 96  
 Grensstrooi-inrichting 12, 79, 94  
 Grensstrooimodus 97  
 GSE 79  
     Zie grensstrooi-inrichting  
 GSE-sensor 12, 94

### H

Helderheid 74  
 Hoeveelheid  
     Resthoeveelheid 34  
     Wijziging 12, 59  
 Hoofdmenu 38, 72–75  
     Afdekzeil 86  
     Info 38  
     Machine-instelling 38  
     Menu-toets 33  
     Meststofinstellingen 38  
     Perceelbestand 38  
     Snelloos 38  
     SpreadLight 85  
     Systeem/test 38  
     Werklampen 85

## Trefwoordenlijst

---

### **I**

- Info 38
  - GPS-Control 55
- Inschakelafstand 42

### **K**

- Kalibreren 60
- kg-toets 9

### **L**

- Late bemesting
  - TELIMAT 42
- Leegloopmeting 50, 52, 98
  - Signaal 66
- Leegmelder 79

### **M**

- Machine-instellingen 31, 38
  - Bedrijfsmodus 59
  - Hoeveelheid 59
  - Leegloopmeting 66
  - Trekker 59
- Massastroomregeling
  - Zie functie M EMC
- Menu
  - Navigatie 3, 9, 33
- Menuoverzicht 17–18
- Menutoets 9
- Meststof 31
- Meststofinstelling
  - GPS-Control 42
  - OptiPoint 54
  - Strooitabel 42
- Meststofinstellingen 31, 38
  - Aanbouwhoogte 42
  - Afdraaiproef 48–50
  - Aftakas 42, 50
  - Bemestingstype 42
  - Fabrikant 42
  - Grensstrooien 42
  - OptiPoint 42
  - Samenstelling 42
  - Strooihoeveelheid 44
  - Strooischijf 52
  - Strooitabel 43, 57
  - TELIMAT 42
  - VariSpread 43
- Modus 74
  - Easy 17
  - Expert 18

### **B**

### **N**

- Navigatie
  - Symbolen 15
  - Toetsen 9
- Normale bemesting 42

### **O**

- OptiPoint 54–106
- Overschrijven 89

### **P**

- Perceelbestand 38, 72–73
  - Opnamesymbool 72
  - wissen 73

### **S**

- Samenstelling 42
- Service 75
- Snelheid 48, 54, 64
  - Kalibreren 60
- Snelloos 38
- Software
  - Versie 30–31
- Spanning 79
- Speciale functies
  - Tekstinvoer 89
- SpreadLight 85
- Strooibedrijf 93–106
  - AUTO km/h 100
  - AUTO km/h + AUTO kg 98
  - Deelbreedtes 95
  - Functie M EMC 98
  - Grensstrooien 96–97
  - MAN km/h 101
  - MAN schaalverdeling 102
  - TELIMAT 93
- Strooihoeveelheid 12, 44
- Strooischijf 52
- Strooitabel 43
  - aanmaken 57
- Symbolen
  - Bibliotheek 15
  - Navigatie 15

Systeem/test 38, 74–77, 79

Dataoverdracht 75  
Datum 75  
Helderheid 74  
Modus 74  
Service 75  
Taal 74  
Test/Diagnose 74  
Tijd 75  
Totaaldata-teller 75  
Weergavekeuze 74

**T**

Taal 74, 76  
Tekstinvoer 89  
    wissen 89  
TELIMAT 12, 53, 79, 93  
    Sensor 114  
    T-toets 8  
Teller  
    Totaaldata-teller 75  
Test/Diagnose 74, 79  
    Afgiftepunt 79  
    Doseerschuiwen 79–82  
    GSE-sensor 79  
    Leegmelder 79  
    Spanning 79  
    TELIMAT 79  
    Testpunten 79  
    Weegcellen 79  
Tijd 75

Toets

AAN/UIT 8  
Enter 9  
ESC 9  
Functietoets 9  
kg-toets 9  
Menu 9, 33  
Pijltoetsen 9  
T-toets 8  
Trekker 59  
    Eisen 21

**U**

Uitschakelafstand 42

**V**

VariSpread 43  
    berekenen 58  
    V8 47  
    VS pro 47

**W**

Weegschaal  
    tarreren 34, 37  
Weergavekeuze 74, 77  
Weergaveveld 12, 77  
Wegen-dagteller 9  
Werklampen 85  
Werkscherm 10  
WLAN-module 19, 56, 114



---

## Garantie

RAUCH-apparaten worden volgens moderne productiemethoden en met de grootste zorgvuldigheid vervaardigd en worden onderworpen aan talrijke controles.

Daarom verleent RAUCH 12 maanden garantie, wanneer is voldaan aan de volgende voorwaarden:

- De garantie begint op de datum van aankoop.
- De garantie omvat materiaal- of fabricagefouten. Voor producten van derden (hydraulisch systeem, elektronica) zijn wij slechts aansprakelijk binnen het bestek van de garantie van de betreffende fabrikant. Gedurende de garantieperiode worden fabricage- en materiaalfouten gratis verholpen door vervanging of verbetering van de betreffende delen. Andere, ook verdergaande rechten, zoals aanspraken op koopvernietiging, vermindering of vergoeding van schade die niet bij het voorwerp van levering is ontstaan, zijn uitdrukkelijk uitgesloten. Het uitvoeren van garantiewerkzaamheden geschiedt door erkende werkplaatsen, door de RAUCH-vertegenwoordiging of de fabriek.
- Van de garantieprestaties zijn de gevolgen van dagelijks gebruik, vervuiling, corrosie en alle fouten, die door onjuiste hantering zowel als uitwendige invloed zijn ontstaan uitgezonderd. Bij het eigenhandig uitvoeren van reparaties of veranderingen van de oorspronkelijke staat vervalt de garantie. De aanspraak op vergoeding vervalt, wanneer geen originele RAUCH-reserveonderdelen werden gebruikt. Neem daarom goed nota van de gebruiksaanwijzing. Wend u bij twijfel tot onze vertegenwoordiging of direct tot de fabriek. Garantieclaims moeten uiterlijk binnen 30 dagen na optreden van de schade bij de fabriek geldend worden gemaakt. Vermeld koopdatum en serienummer. Reparaties waarvoor garantie moet worden verleend, mogen door de erkende werkplaats pas na overleg met RAUCH of diens officiële vertegenwoordiging worden uitgevoerd. Door garantiewerkzaamheden wordt de garantieperiode niet verlengd. Transportfouten zijn geen fabrieksfouten en vallen daarom niet onder de garantieplicht van de fabrikant.
- Aanspraak op vergoeding van schade die niet aan de overlaadwagen of schotelstrooier voor minerale mest zelf is ontstaan, is uitgesloten. Hierbij hoort ook, dat een aansprakelijkheid voor vervolgschade op grond van strooifouten uitgesloten is. Eigenmachtige veranderingen aan de overlaadwagen of schotelstrooier voor minerale mest kunnen leiden tot vervolgschade en sluiten een aansprakelijkheid van de leverancier voor deze schade uit. Bij opzet of grove nalatigheid van de eigenaar of van een leidinggevende medewerker en in gevallen waarin volgens de wet op productaansprakelijkheid bij fouten van het voorwerp van levering aansprakelijkheid bestaat voor persoonlijk letsel of materiële schade aan privé gebruikte voorwerpen, geldt de uitsluiting van de aansprakelijkheid van de leverancier niet. Deze geldt ook niet bij het ontbreken van eigenschappen die uitdrukkelijk zijn toegezegd, wanneer de toezegging juist ten doel heeft om de besteller te beschermen tegen schade die niet aan het voorwerp van levering zelf is ontstaan.




**RAUCH Streutabellen**  
**RAUCH Fertilizer Chart**  
**Tableaux d'épandage RAUCH**  
**Tabele wysiewu RAUCH**  
**RAUCH Strooitabellen**  
**RAUCH Tabella di spargimento**  
**RAUCH Spredetabellen**  
**RAUCH Levitystaulukot**  
**RAUCH Spridningstabellen**  
**RAUCH Tablas de abonado**



<http://www.rauch-community.de/streutabelle/>



**RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH**

 Landstraße 14 · D-76547 Sinzheim

 Victoria-Boulevard E200 · D-77836 Rheinmünster



info@rauch.de · www.rauch.de

Phone +49 (0) 7221/985-0

Fax +49 (0) 7221/985-200